



Canada's Balance of International Payments

Second quarter 2001



Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-1855).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 67-001-XPB, is published (quarterly) as a standard printed publication at a price of CDN \$38.00 per issue and CDN \$124.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 67-001-XIB at a price of CDN \$29.00 per issue and CDN \$93.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

• And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-1855).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n^o 67-001-XPB au catalogue est publié (trimestriellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 38 \$ CA l'exemplaire et de 124 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n^o 67-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 29 \$ CA l'exemplaire et de 93 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

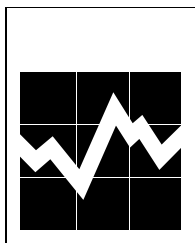
- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

• En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Balance of Payments Division

System of National Accounts

Canada's Balance of International Payments

Second quarter 2001

Statistique Canada
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2001

Catalogue no. 67-001-XPB, Vol. 49, no. 2
Frequency: Quarterly
ISSN 0847-074X

Catalogue no. 67-001-XIB, Vol. 49, no. 2
Frequency: Quarterly
ISSN 1209-1286

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2001

N° 67-001-XPB au catalogue, vol. 49, n° 2
Périodicité : trimestrielle
ISSN 0847-074X

N° 67-001-XIB au catalogue, vol. 49, n° 2
Périodicité : trimestrielle
ISSN 1209-1286

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available or not appropriate.
- zero or too small to be expressed.

NOTE

As figures are individually rounded in the tables of this document, totals do not necessarily equal the sum of their component parts.

This publication was prepared under the direction of:

- **Art Ridgeway**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-8907
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital and Financial Account: 613-951-9052
- **Francine Rouleau**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles ou n'ayant pas lieu de figurer.
- zéro ou nombres infimes.

NOTA

Étant donné que les chiffres sont arrondis au niveau détaillé de chaque compte, les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des éléments.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Art Ridgeway**, Directeur, Division de la Balance des paiements: 613-951-8907
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte capital et financier: 613-951-9052
- **Francine Rouleau**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993*, a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organisation for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.

**ELECTRONIC
PUBLICATIONS
AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS
ÉLECTRONIQUES
DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of Contents**Table des matières**

	Page		Page
Highlights, Second Quarter 2001	11	Faits saillants, deuxième trimestre 2001	11
Current Account	12	Compte courant	12
Capital and Financial Account	14	Compte capital et financier	14
Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts	18	Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada	18
Data Quality	30	Qualité des données	30
Guide to Tables	49	Guide aux tableaux	49
CANSIM II Table Correspondence	51	Correspondance avec les tableaux de CANSIM II	51
CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	124	Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	124
Footnotes to tables	129	Renvois aux tableaux	129
Appendix		Annexes	
I. Foreign Exchange Rates	138	I. Cours du change étranger	138
II. Representative Financial Market Rates	138	II. Certains rendements du marché des capitaux	138
List of Occasional Articles	140	Liste des articles parus	140
For Further Reading	142	Lectures suggérées	142
List of Published Research Papers	143	Liste des documents de recherche publiés	143
Overview Tables		Tableaux d'ensemble	
A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	52	A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel	52
B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	54	B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	54
C. International Transactions In Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	56	C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel	56
D. International Transactions In Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	58	D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	58
Summary Tables		Tableaux sommaires	
1. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	60	1. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	60
2. Balance of Payments, All Countries - Annual	60	2. Balance des paiements, tous les pays - annuel	60

Table of Contents - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
Current Account		Compte courant	
3. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly	61	3. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel	61
4. Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	63	4. Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	63
5. Current Account, All Countries - Annual	65	5. Compte courant, tous les pays - annuel	65
6. Goods by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	66	6. Biens par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	66
7. Goods by Type - Annual	68	7. Biens par catégorie - annuel	68
8. Goods by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly	69	8. Biens par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel	69
9. Goods by Geographical Area - Annual	71	9. Biens par zone géographique - annuel	71
10. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	72	10. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel	72
11. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis - Annual	73	11. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes - annuel	73
12. Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	74	12. Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	74
13. Services by Type - Annual	76	13. Services par catégorie - annuel	76
14. Services by Geographical Area - Annual	77	14. Services par zone géographique - annuel	77
15. Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	78	15. Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	78
16. Investment Income by Type - Annual	80	16. Revenus de placements par catégorie - annuel	80
17. Investment Income by Geographical Area - Annual	81	17. Revenus de placements par zone géographique - annuel	81
18. Interest payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	82	18. Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé - trimestriel	82
19. Interest payments by Sector - Annual	82	19. Paiements d'intérêts par secteur - annuel	82
20. Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	83	20. Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	83
21. Current Transfers by Type - Annual	85	21. Transferts courants par catégorie - annuel	85

Table of Contents - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
Financial Account		Compte financier	
Not Seasonally Adjusted		Non désaisonnalisé	
22. Financial Account, All Countries - Quarterly	86	22. Compte financier, tous les pays - trimestriel	86
23. Financial Account, All Countries - Annual	88	23. Compte financier, tous les pays - annuel	88
 Financial Assets		 Actif financier	
24. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly	89	24. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel	89
25. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual	89	25. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel	89
26. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Quarterly	90	26. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - trimestriel	90
27. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Annual	90	27. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - annuel	90
28. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Quarterly	91	28. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - trimestriel	91
29. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Annual	91	29. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - annuel	91
30. Canadian Direct Investment Abroad: Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual	92	30. Investissements directs canadiens à l'étranger: acquisitions, ventes et autres flux - annuel	92
31. Portfolio Investment in Foreign Bonds by Geographical Area - Annual	92	31. Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique - annuel	92
32. Portfolio Investment in Foreign Stocks by Geographical Area - Annual	94	32. Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique - annuel	94
33. Canadian Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	93	33. Prêts canadiens avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	93
34. Canada's Official International Reserves - Quarterly	94	34. Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel	94
35. Canada's Official International Reserves - Annual	94	35. Réserves officielles internationales du Canada - annuel	94
36. Other Assets by Type - Quarterly	95	36. Autres actifs par catégorie - trimestriel	95
37. Other Assets by Type - Annual	95	37. Autres actifs par catégorie - annuel	95
 Financial Liabilities		 Passif financier	
38. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Quarterly	96	38. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - trimestriel	96

Table of Contents - Continued**Table des matières - suite**

	Page		Page
39. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Annual	96	39. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - annuel	96
40. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Quarterly	97	40. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - trimestriel	97
41. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Annual	97	41. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - annuel	97
42. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Quarterly	98	42. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - trimestriel	98
43. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Annual	98	43. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - annuel	98
44. Foreign Direct Investment in Canada: Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual	99	44. Investissements directs étrangers au Canada: ventes, acquisitions et autres flux - annuel	99
45. Portfolio Investment in Canadian Bonds by Geographical Area - Annual	99	45. Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique - annuel	99
46. Portfolio Investment in Canadian Stocks by Geographical Area - Annual	100	46. Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique - annuel	100
47. Portfolio Investment in Canadian Money Market Instruments by Geographical Area - Annual	100	47. Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique - annuel	100
48. Foreign Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	101	48. Prêts étrangers avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	101
49. Other Liabilities by Type - Quarterly	102	49. Autres passifs par catégorie - trimestriel	102
50. Other Liabilities by Type - Annual	102	50. Autres passifs par catégorie - annuel	102
51. Canadian Banks, Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents, Flows and Positions - Quarterly	103	51. Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions - trimestriel	103
52. Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents - Annual	104	52. Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel	104

Balance of Payments, by Geographical Area**Balance des paiements, par zone géographique**

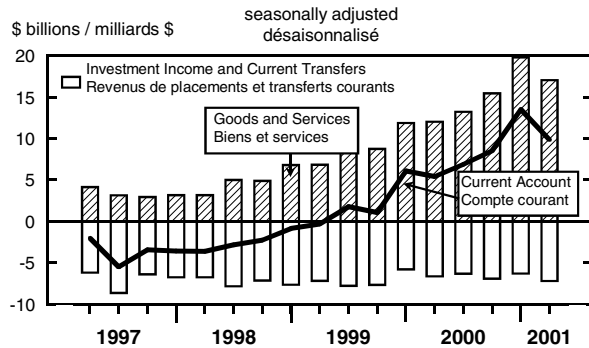
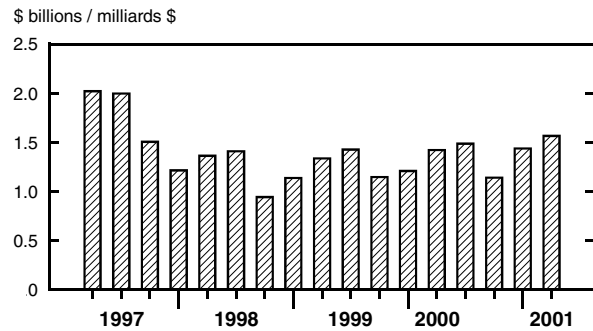
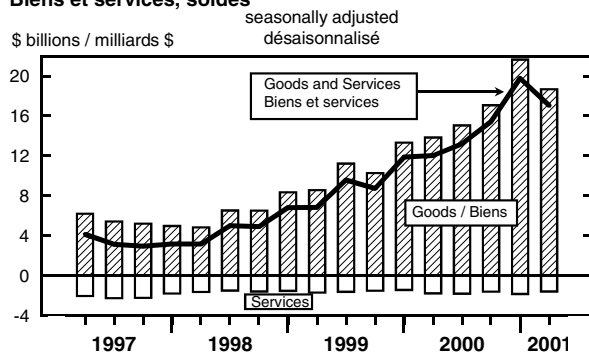
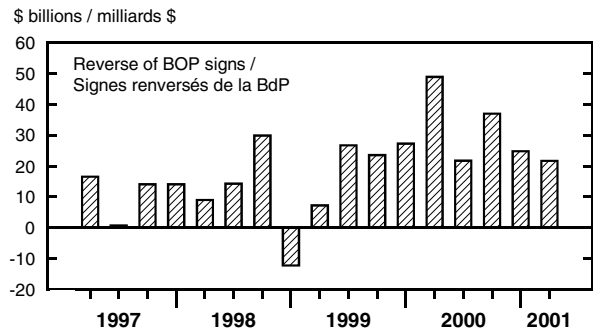
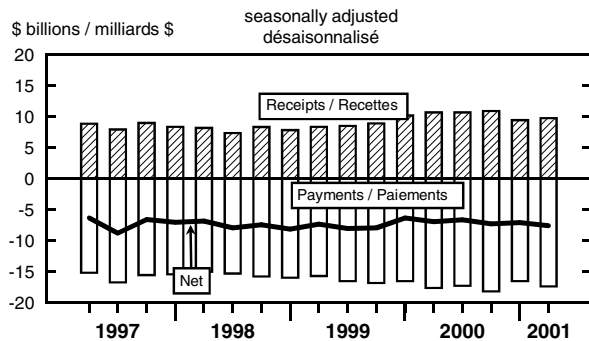
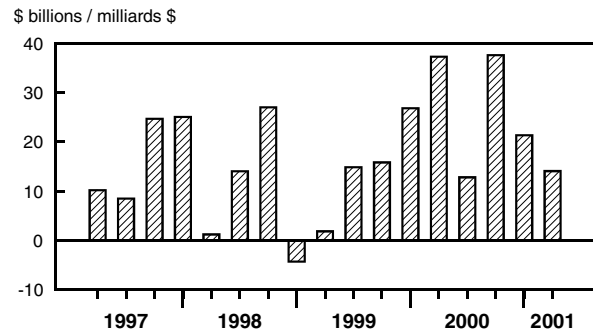
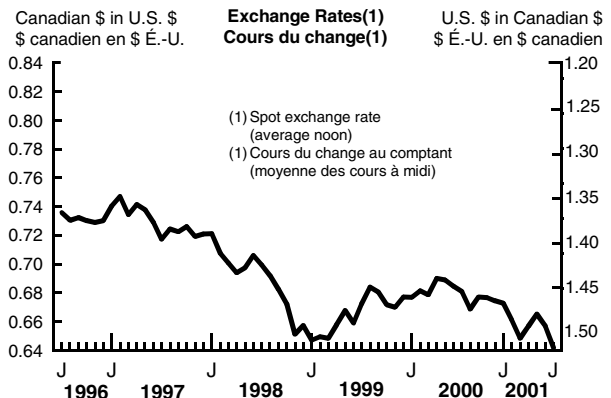
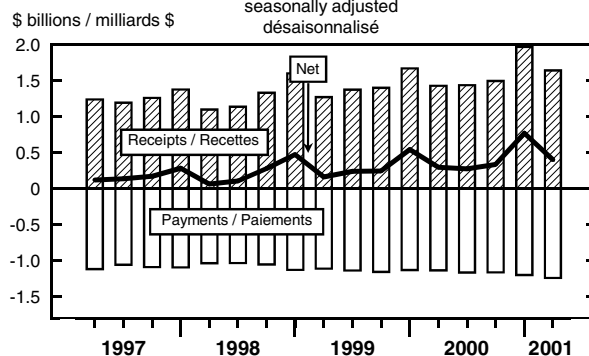
53. Balance of Payments, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	105	53. Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	105
54. Balance of Payments, United States - Annual	105	54. Balance des paiements, États-Unis - annuel	105
55. Current Account, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	106	55. Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	106
56. Current Account, United States - Annual	108	56. Compte courant, États-Unis - annuel	108

Table of Contents - Concluded**Table des matières** - fin

	Page		Page
57. Financial Account, United States - Quarterly	109	57. Compte financier, États-Unis - trimestriel	109
58. Financial Account, United States - Annual	111	58. Compte financier, États-Unis - annuel	111
59. Balance of Payments, United Kingdom - Annual	112	59. Balance des paiements, Royaume-Uni - annuel	112
60. Current Account, United Kingdom - Annual	112	60. Compte courant, Royaume-Uni - annuel	112
61. Financial Account, United Kingdom - Annual	113	61. Compte financier, Royaume-Uni - annuel	113
62. Balance of Payments, Other than United States and United Kingdom - Annual	114	62. Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni - annuel	114
63. Balance of Payments, Other EU Countries - Annual	114	63. Balance des paiements, autres pays de l'UE - annuel	114
64. Current Account, Other EU Countries - Annual	115	64. Compte courant, autres pays de l'UE - annuel	115
65. Financial Account, Other EU Countries - Annual	116	65. Compte financier, autres pays de l'UE - annuel	116
66. Balance of Payments, Japan - Annual	117	66. Balance des paiements, Japon - annuel	117
67. Current Account, Japan - Annual	117	67. Compte courant, Japon - annuel	117
68. Financial Account, Japan - Annual	118	68. Compte financier, Japon - annuel	118
69. Balance of Payments, Other OECD Countries - Annual	119	69. Balance des paiements, autres pays de l'OCDE - annuel	119
70. Current Account, Other OECD Countries - Annual	119	70. Compte courant, autres pays de l'OCDE - annuel	119
71. Financial Account, Other OECD Countries - Annual	120	71. Compte financier, autres pays de l'OCDE - annuel	120
72. Balance of Payments, All Other Countries - Annual	121	72. Balance des paiements, tous les autres pays - annuel	121
73. Current Account, All Other Countries - Annual	121	73. Compte courant, tous les autres pays - annuel	121
74. Financial Account, All Other Countries - Annual	122	74. Compte financier, tous les autres pays - annuel	122

Canada's Balance of International Payments

Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account Categories, Balances
Soldes des catégories du compte courantCapital account, net flow
Compte de capital, flux netGoods and Services, Balances
Biens et services, soldesFinancial account, assets, net flow
Compte financier, actifs, flux netInvestment Income, Receipts and Payments
Revenus de placements, recettes et paiementsFinancial account, liabilities, net flow
Compte financier, passifs, flux netCurrent Transfers, Receipts and Payments
Transferts courants, recettes et paiements

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Second Quarter 2001

Highlights

The seasonally adjusted current account surplus remained strong posting the second highest level on record at \$9.9 billion down from the exceptional \$13.5 billion in the first quarter. The surplus on goods was reduced as exports of energy products dropped both in price and volume following growing energy surpluses since the beginning of 2000.

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Deuxième trimestre de 2001

Faits Saillants

L'excédent du compte courant désaisonnalisé est demeuré robuste, enregistrant le deuxième plus important niveau à 9,9 milliards de dollars en baisse par rapport au résultat exceptionnel de 13,5 milliards de dollars du premier trimestre. L'excédent au chapitre des biens a été réduit alors que les exportations des produits de l'énergie ont diminué autant en termes de prix que de volumes, cela faisait suite à des surplus grandissant dans le secteur de l'énergie depuis le début de 2000.

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments,
Seasonally adjusted and not seasonally adjusted

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,
désaisonnalisé et non-désaisonnalisé

	2000			2001		1999	2000
	II	III	IV	I	II		
millions of dollars - millions de dollars							
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Balances/soldes							
Goods and services - Biens et services	12,028	13,212	15,448	19,788	17,056	31,937	52,564
Investment Income - Revenus de placements	-6,934	-6,599	-7,249	-7,074	-7,586	-31,371	-27,121
Current Transfers - Transferts courants	298	275	336	772	401	1,125	1,452
Current account balance - Solde du compte courant	5,393	6,888	8,535	13,486	9,871	1,690	26,894
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	4,963	9,861	9,261	10,281	8,603	1,690	26,894
Capital account ¹ - Compte de capital ¹	1,423	1,486	1,142	1,437	1,565	5,048	5,261
Financial account ¹ - Compte financier ¹	-11,638	-8,937	606	-3,515	-7,652	-17,057	-20,426
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-21,544	-5,518	-21,860	-10,582	-18,302	-27,359	-65,415
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-17,187	-14,432	-18,010	-14,971	-12,170	-23,067	-62,677
Other investment - Autres investissements	-10,164	-1,790	2,895	711	8,747	5,113	-6,810
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-48,895	-21,740	-36,975	-24,842	-21,726	-45,313	-134,903
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	29,946	10,368	44,550	5,423	14,173	37,366	94,059
Canadian portfolio bonds, stocks and money market - Obligations, actions et instruments du marché monétaire de portefeuille canadiens	6,008	3,623	-8,845	10,276	7,413	3,550	19,647
Other investment - Autres investissements	1,303	-1,188	1,876	5,629	-7,513	-12,660	771
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	37,257	12,803	37,581	21,327	14,074	28,256	114,477
Total capital and financial flow - Total, flux de capital et financier	-10,215	-7,450	1,747	-2,078	-6,087	-12,009	-15,164
Statistical discrepancy - Divergence statistique	5,252	-2,410	-11,009	-8,203	-2,516	10,318	-11,730

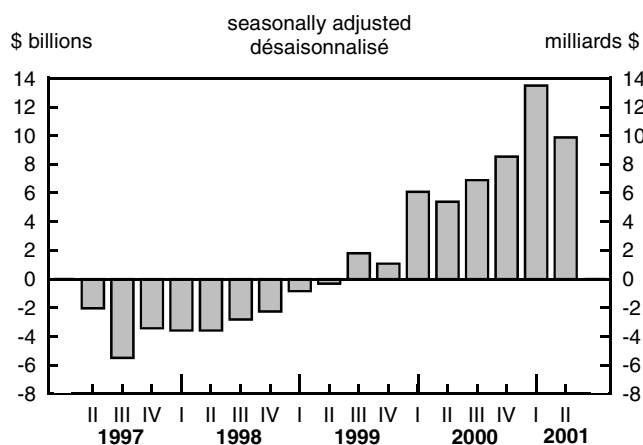
¹ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

In the **capital and financial account** (not seasonally adjusted), Canadian direct investors substantially increased their outlays abroad while Canadian portfolio investors continued to buy foreign equities at a pace similar to that of the first quarter. Foreign direct investment in Canada rebounded dramatically from a first quarter low, chiefly the result of acquisitions of Canadian firms. Foreign portfolio investors increased their holdings of Canadian bonds and stocks for a second straight quarter.

Au **compte financier et de capital** (non désaisonnalisé), les investisseurs directs canadiens ont considérablement accru leurs dépenses à l'étranger, tandis que les investisseurs de portefeuille canadiens ont continué d'acheter des actions étrangères à une cadence rappelant celle du premier trimestre. Les investissements directs étrangers au Canada ont rebondi de façon spectaculaire depuis le creux où ils étaient tombés au premier trimestre, ce qui est essentiellement le résultat d'acquisitions de sociétés canadiennes. Les investisseurs de portefeuille étrangers ont accru leurs avoirs en obligations et actions canadiennes pour un deuxième trimestre de suite.

Chart 1

Graphique 1

Current Account Balance**Solde du compte courant****Current Account****Goods surplus remains high**

After five quarters of expansion, Canada's surplus on goods settled back to \$18.7 billion from the record \$21.6 billion in the first quarter. Exports declined for the first time in over four years. Imports increased marginally following the first noticeable decline in nearly five years in the first quarter.

Export revenues for natural gas and electricity, which had driven the recent gains in the merchandise surplus, led the export decline in the

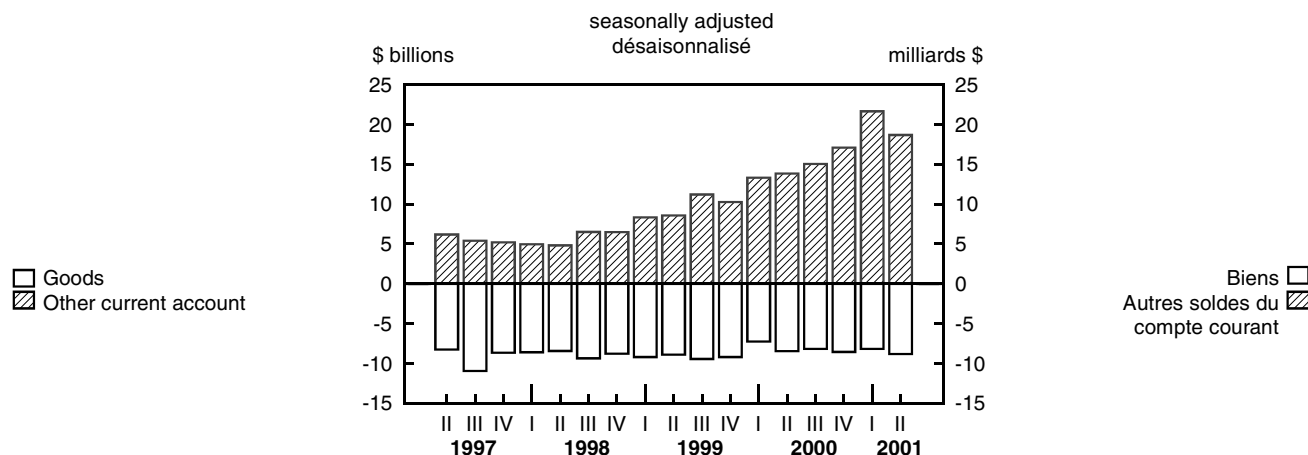
Compte courant**L'excédent au chapitre des biens demeure élevé**

Après cinq trimestres d'expansion, l'excédent du Canada au chapitre des biens est retombé à 18,7 milliards de dollars, après avoir atteint un niveau record de 21,6 milliards de dollars au premier trimestre. Les exportations ont baissé pour la première fois en plus de quatre ans. Les importations ont augmenté sensiblement suivant une première véritable diminution, en près de cinq ans, au premier trimestre.

Les recettes provenant des exportations de gaz naturel et d'électricité, qui avaient été déterminantes dans la progression récente de l'excédent au chapitre des

Chart 2

Graphique 2

Goods and Other Current Account Balances**Solde des biens et autre solde du compte courant**

second quarter. Natural gas and power prices fell and there were decreases in the volume of sales. A further large decline in exports of telecommunications and related products also contributed to the quarterly decline while other machinery and equipment remained essentially flat. At the same time, the auto sector provided some offset, rebounding after decreases in the four previous quarters. Agricultural products and lumber also posted gains.

Imports of automotive goods advanced sharply after having also declined for four quarters - a pattern reflective of strong North American integration of production in the sector. Imports of machinery and equipment fell in tandem with reduced demand for communications and related goods and to some extent office machines.

Trade with the United States accounted for virtually all of the reduction in the goods surplus

marchandises, ont été le principal facteur du recul des exportations au deuxième trimestre. Les prix du gaz naturel et de l'énergie ont fléchi, et le volume des ventes a connu un repli. Un autre important recul des exportations de produits de télécommunications et de produits connexes a aussi contribué à la baisse pour le trimestre, tandis que les exportations d'autres machines et éléments de matériel sont demeurées essentiellement stables. En même temps, le secteur de l'automobile a eu un certain effet compensateur, ayant rebondi après avoir régressé pendant quatre trimestres. Les produits agricoles et le bois d'œuvre ont aussi affiché des hausses.

Les importations de produits automobiles ont connu une nette progression après quatre trimestres de repli - tendance caractéristique d'une vigoureuse intégration nord-américaine de la production dans le secteur. Les importations de machines et d'équipement ont reculé conjointement avec la réduction de la demande de biens de communications et produits connexes et, dans une certaine mesure, de machines de bureau.

Le commerce avec les États-Unis explique pratiquement la totalité de la réduction de l'excédent au chapitre des biens

this quarter, while trade with Japan returned to a small deficit.

au cours de ce trimestre, alors que le commerce avec le Japon est revenu à un léger déficit.

Deficit up for investment income, down for services

Canada's deficit on investment income grew by a moderate \$0.5 billion to \$7.6 billion in the second quarter. Most of the rise resulted from returns to foreign direct investment in Canada growing more quickly than the returns to Canadian direct investment abroad, especially in the food, chemicals and energy sectors. An upturn in net interest payments on portfolio investment reflected higher new issues of corporate bonds this year.

Déficit en hausse pour le revenu de placements, en baisse pour les services

Le déficit du Canada au chapitre du revenu de placements a connu une croissance modérée de 0,5 milliard de dollars, qui l'a porté à 7,6 milliards de dollars au deuxième trimestre. Le gros de l'augmentation est venu de ce que les rendements des investissements directs étrangers au Canada ont progressé plus vite que ceux des investissements directs canadiens à l'étranger, surtout dans les secteurs des aliments, des produits chimiques et de l'énergie. Une remontée des paiements nets d'intérêts sur les placements de portefeuille a reflété l'accroissement de nouvelles émissions d'obligations de sociétés cette année.

At the same time, the deficit on services narrowed from \$1.9 to \$1.6 billion. This came primarily from transportation services where lower payments for passenger fares to foreign carriers led to a smaller deficit. Deficits on travel and commercial services again edged down.

En même temps, le déficit des services est passé de 1,9 à 1,6 milliard de dollars. La diminution est venue principalement des services de transport, où la baisse des paiements pour les tarifs voyageurs aux transporteurs étrangers a entraîné une réduction du déficit. Les déficits au chapitre des voyages et des services commerciaux ont diminué encore une fois.

Capital and Financial Account

Canadian direct investment abroad rebounds

Canadian direct investment abroad rebounded to \$18.3 billion in the quarter, approaching previous highs in 2000. The investment in the quarter came largely from infusions of capital to existing affiliates, though acquisitions continued to be a factor. The investment was spread over a number of industries led by finance and insurance. Geographically, two-thirds of the invested capital went to the United States with the remainder split between Asia and Europe.

Compte financier et de capital

Rebondissement des investissements directs canadiens à l'étranger

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont rebondi à 18,3 milliards de dollars au cours du trimestre, approchant les précédents sommets de 2000. Les investissements au cours du trimestre sont venus principalement d'injections de capital dans des sociétés affiliées existantes, mais les acquisitions sont aussi demeurées un facteur à prendre en compte. Les investissements ont été étalés sur un certain nombre de secteurs, dont les principaux étaient les finances et les assurances. Au niveau géographique, les deux tiers des capitaux investis sont allés aux États-Unis, l'Asie et l'Europe se partageant le reste.

Continued strong investment abroad by Canadian portfolio investors

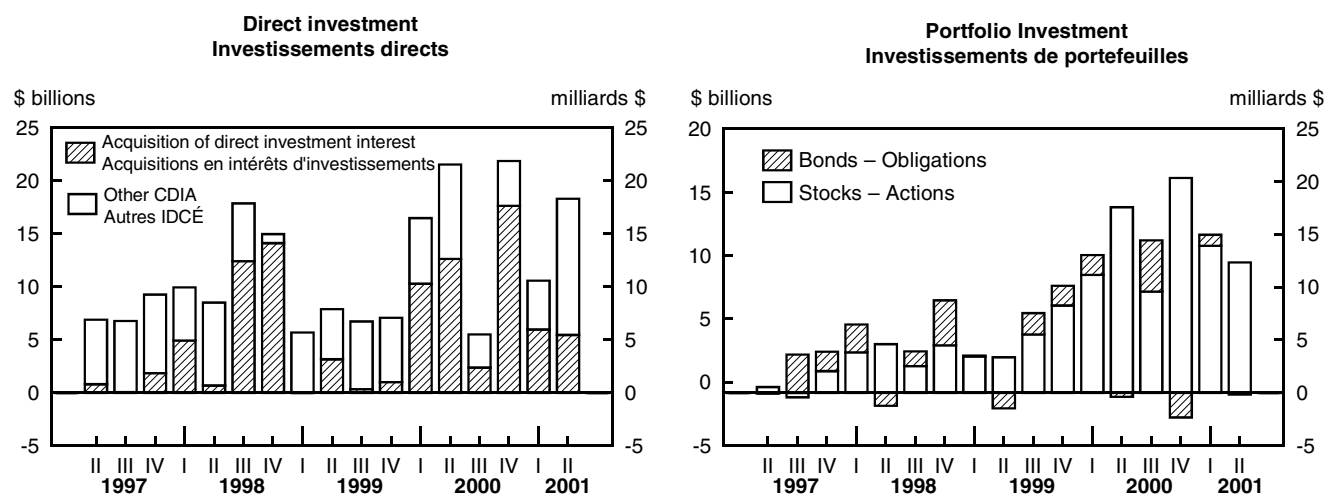
Investment in foreign equities was \$12.4 billion similar to the first quarter. Just over 60% went to

Les investisseurs de portefeuille canadiens maintiennent leurs solides investissements à l'étranger

Les investissements en actions étrangères ont atteint 12,4 milliards de dollars, semblables à ceux du premier

Chart 3

Graphique 3

Canadian Investment Abroad¹**Investissements canadiens à l'étranger¹**¹ Reverse of BOP signs.

1. Signes renversés de la BdP.

outstanding foreign shares with the balance to new shares issued by foreign companies on their acquisitions of Canadian firms; this was in contrast to the first quarter when the entire investment went to outstanding foreign shares. While the 2nd quarter investment favoured overseas shares over those of U.S. companies, the total for the year-to-date (\$26.3 billion) is evenly split between U.S. and overseas shares.

At the same time, there was no appreciable change in Canadian investors' holdings of foreign bonds following the \$1.1 billion investment of the 1st quarter.

Other investment assets fall during quarter

Other investment assets fell substantially due to a sharp decrease in Canadian bank deposits with their foreign affiliates; the activity was entirely in foreign currencies and mainly with the United States. There was an increase in loan assets that partly offset the large deposit inflows.

trimestre. Un peu plus de 60 % ont été en actions étrangères en circulation, et le reste en nouvelles actions émises par des sociétés étrangères dans le cadre de l'acquisition d'entreprises canadiennes; cela faisait contraste avec le premier trimestre, où la totalité des investissements sont allés dans des actions étrangères en circulation. Alors que les investissements du deuxième trimestre ont favorisé les actions de sociétés d'outre-mer par rapport à celles de sociétés américaines, le total cumulatif pour l'année en cours (26,3 milliards de dollars) est partagé également entre les actions de sociétés américaines et de sociétés d'outre-mer.

En même temps, il n'y a pas eu de changement appréciable dans les avoirs des investisseurs canadiens en obligations étrangères après les investissements de 1,1 milliard de dollars du premier trimestre.

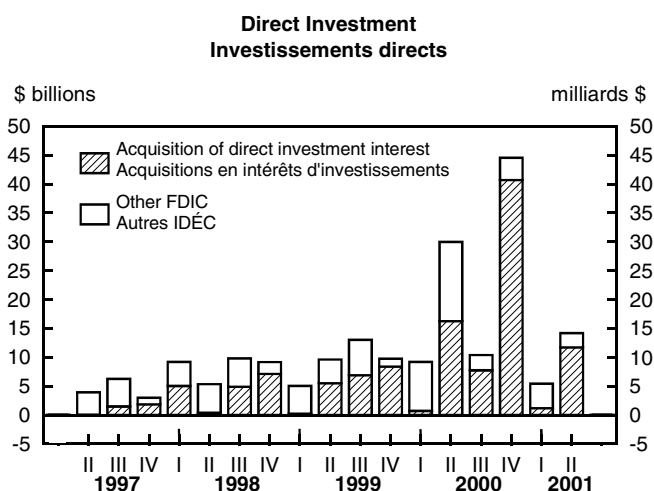
Chute des autres placements au cours du trimestre

Les autres placements ont subi une baisse considérable à cause d'un net repli des dépôts des banques canadiennes auprès de leurs sociétés affiliées étrangères; l'activité a été entièrement en devises étrangères et principalement avec les États-Unis. Il y a eu une augmentation de l'actif-prêts, qui a compensé en partie les importantes entrées de dépôts.

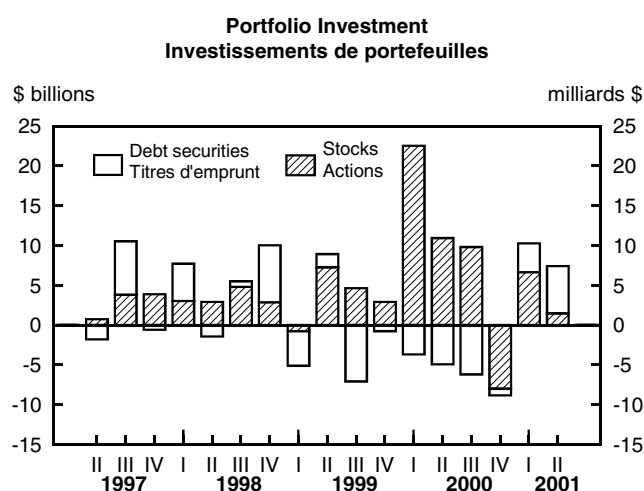
Canada's official reserve assets did not change materially during the quarter following the \$2.5 billion investment of the first quarter. At the same time, the Canadian dollar gained some of what it lost to the U.S. dollar in the first quarter, and continued to rise against other major foreign currencies. It closed the 2nd quarter at US66 cents.

Les avoirs de réserve officiels du Canada n'ont pas changé pour la peine au cours du trimestre, après les 2,5 milliards de dollars d'investissements du premier trimestre. En même temps, le dollar canadien a gagné une partie de ce qu'il avait perdu par rapport au dollar américain au premier trimestre, et poursuivi sa progression au regard des autres grandes devises étrangères. Il a clôturé le deuxième trimestre à 66 cents US.

Chart 4

Foreign Investment in Canada

Graphique 4

Investissements étrangers au Canada

Investment in Canada by foreign direct investors rebounds strongly

The acquisition of Canadian companies was the principal factor resulting in the increase in foreign direct investment in Canada. The \$14.2 billion investment was nearly triple that of the first quarter and originated primarily from American and British investors. Industrially, the investment was directed to the chemical and energy industries.

Vigoureux rebondissement des investissements d'investisseurs directs étrangers au Canada

L'acquisition de sociétés canadiennes a été le principal facteur découlant de l'augmentation des investissements directs étrangers au Canada. Les 14,2 milliards de dollars d'investissements, soit près du triple du chiffre du premier trimestre, étaient principalement attribuables aux investisseurs américains et britanniques. Au niveau des branches d'activité, les investissements étaient destinés aux secteurs des produits chimiques et de l'énergie.

Foreign investors continue to buy Canadian bonds and stocks

Foreign investors bought \$7.4 billion of Canadian securities during the quarter to add to an even

Les investisseurs étrangers continuent d'acheter des obligations et des actions canadiennes

Les investisseurs étrangers ont acheté pour 7,4 milliards de dollars de titres canadiens au cours du trimestre, pour

higher investment in the 1st quarter. They bought a further \$6.2 billion of Canadian bonds, roughly split between existing bonds and the net acquisition of new issues less retirements. A further \$10.6 billion of corporate bonds were bought by foreign investors, a second straight quarterly record, while foreign holdings of government bonds declined by an additional \$4.4 billion, as Canadian governments continued to pay down their debt. Canadian corporations have dramatically increased their financing in foreign markets in 2001. In the first six months, new debt raised in foreign markets has exceeded \$24 billion as compared to the annual high in 1998 of just over \$26 billion.

The \$1.5 billion foreign investment in Canadian stocks came mainly from new issues floated in foreign markets. Foreign demand for outstanding shares dwindled as Canadian stock prices rose modestly in the second quarter. The 2% increase in share prices during the 2nd quarter came after declines in the two previous quarters. The investment came entirely from the United States as Europeans reduced their holdings of Canadian equities.

There was virtually no change in foreign holdings of Canadian money market assets after a large foreign divestment (\$4.9 billion) in the first quarter.

ajouter à des investissements encore plus élevés au premier trimestre. Ils ont acheté pour encore 6,2 milliards de dollars d'obligations canadiennes, qu'ils ont divisées à peu près également entre les obligations existantes et l'acquisition nette de nouvelles émissions moins les rachats. Les investisseurs étrangers ont acheté pour un montant additionnel de 10,6 milliards de dollars en obligations de sociétés, ce qui constitue un deuxième record trimestriel consécutif, alors que les avoirs étrangers en obligations des administrations publiques ont diminué d'un montant additionnel de 4,4 milliards de dollars, conséquence des efforts que les gouvernements au Canada n'ont pas cessé de déployer pour diminuer leur dette. Les sociétés canadiennes ont accru de façon spectaculaire leur financement sur les marchés étrangers en 2001. Au cours des six premiers mois, les nouveaux emprunts contractés sur les marchés étrangers ont dépassé 24 milliards de dollars, comparativement au sommet annuel d'un peu plus de 26 milliards de dollars réalisé en 1998.

Les 1,5 milliard de dollars d'investissements étrangers dans les actions canadiennes sont venus principalement de nouvelles émissions émises sur les marchés étrangers. La demande étrangère d'actions en circulation s'est affaiblie, face à une hausse modeste du cours des actions canadiennes au deuxième trimestre. L'augmentation de 2 % du cours des actions au deuxième trimestre faisait suite à deux trimestres consécutifs de reculs. Les investissements sont venus entièrement des États-Unis, les Européens ayant réduit leurs avoirs détenus en actions canadiennes.

Il n'y a eu pour ainsi dire aucun changement des avoirs du marché monétaire canadien détenus à l'étranger, après un important désinvestissement étranger (4,9 milliards de dollars) au premier trimestre.

DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions¹ with non-residents, allocated between the Current and the Capital and Financial account, as well as a statistical discrepancy.

The **Current account** records transactions - both receipts and payments - covering goods and services, investment income and current transfers. The balance, when in deficit, shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment; or when in surplus, the extent to which Canada is providing such resources to the rest of the world. Current transfers, unlike other elements of the balance of payments, are one-way transactions for which there is no quid pro quo. Current transfers take the form for example of donations, official assistance or pensions. Capital transfers, which are part of the Capital account, include migrants' funds and debt forgiveness of the federal government.

The **Capital and Financial account** records transactions in capital, including capital transfers, as well as in claims on, and liabilities to, non-residents. The flows in these accounts may arise from the financing of Current account transactions and/or transactions involving capital or financial claims only.

In a world of perfect statistics, the current account balance would offset the balance in the capital and financial account, thus making the Balance of payments "balance". In reality, this equality does not occur as the recorded measures of current transactions differ on a net basis from those in the capital and financial account. The difference, which is known as the **statistical discrepancy**, is a specific account. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations¹ avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte capital et financier, et elle inclut une divergence statistique.

Le **compte courant** retrace les opérations, tant les recettes que les paiements, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts courants. Un solde en déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit de telles ressources au reste du monde. Les transferts courants, contrairement aux autres rubriques de la balance des paiements, sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie. Les transferts courants comprennent, par exemple, un don, l'aide internationale ou les pensions. Les transferts de capital, qui font partie du compte capital, comprennent les fonds des migrants ainsi que les remises de dette du gouvernement fédéral.

Le **compte capital et financier** retrace les opérations sur le capital, y compris les transferts de capital, ainsi que sur les créances canadiennes et les engagements canadiens avec les non-résidents. Les flux dans ces comptes peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur le capital ou les créances financières seulement.

Dans un monde de parfaites statistiques, le solde du compte courant devrait égaler celui du compte capital et financier, ce qui ferait "balancer" la balance des paiements. En fait, cette égalité n'existe pas, les opérations enregistrées au compte courant n'étant pas égales sur base nette à celles enregistrées au compte capital et financier. La différence, que l'on nomme la **divergence statistique**, est entrée comme compte distinct. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il regroupe toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

1. The transactions are presented using a double entry system. A plus "+" sign is used for an export or for a financial inflow arising either from a decrease in assets or increase in liabilities. A minus "-" sign appears with an import or a financial outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

1. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de flux financiers résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de flux financiers résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

CURRENT ACCOUNT**GOODS AND SERVICES****Goods**

Exports and imports of goods are valued at the border of the exporting economy. That is, the price of goods includes transportation costs to the border. These inland freight charges are recorded as an adjustment to the Customs trade data. Goods also include all goods which cross the border to be processed.

Data for the compilation of goods trade are based on Canadian Customs documents as well as US Customs imports documents from Canada for Canadian exports² to the United States. Customs records are processed and published by the International Trade Division (ITD)³ of Statistics Canada. However, certain adjustments in terms of valuation, timing, and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place when goods cross a customs frontier or when goods are exchanged with non-residents within an economy.

Balance of payments adjustments are made for example to include transactions between residents and non-residents on **gold** located in Canada, and hence generate no Customs records. (Monetary gold is recorded under the Financial account in the Balance of payments, and gold for further processing is part of Goods).

2. Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied at the time by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are noted in **Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990**, Catalogue no. 67-001-XPB, p.13.
3. For additional details on the recording of merchandise trade, please consult any of the following publications: **Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-001-XIB; **Exports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-003-XPB; **Exports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-004-XPB; **Imports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-006-XPB, or **Imports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-007-XPB.

COMPTE COURANT**BIENS ET SERVICES****Biens**

Les exportations et les importations de biens sont évaluées à la frontière de l'économie exportatrice, c'est-à-dire que le prix des biens inclut les frais de transport à la frontière. Le fret intérieur est inscrit à titre d'ajustements des données du commerce douanier. Les biens comprennent aussi tous les biens qui traversent la frontière pour être traités.

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des biens proviennent des documents de Revenu Canada, Douanes ainsi que de documents douaniers américains des importations en provenance du Canada pour les exportations canadiennes² à destination des États-Unis. La Division du commerce international (DCI)³ de Statistique Canada traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple de tels ajustements, celui qui s'applique à l'**or**, et qui consiste à inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada qui n'est donc pas inscrit aux documents de douane. (L'or monétaire se trouve sous le compte financier de la balance des paiements, tandis que l'or pour fins de traitement se trouve sous la rubrique biens).

2. Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements (BDP) apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées dans **Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990**, n° 67-001-XPB au catalogue, p.13.
3. Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes: **Sommaire du commerce international du Canada Base du SH**, n° 65-001-XIB au catalogue, **Exportations par pays Base du HS**, n° 65-003-XPB au catalogue, **Exportations par marchandise Base du SH**, n° 65-004-XPB au catalogue, **Importations par pays Base du SH**, n° 65-006-XPB au catalogue, ou **Importations par marchandise Base du SH**, n° 65-007-XPB au catalogue.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the **allocation of country of import**. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

Adjustments for **wheat and other grains** consist in replacing Customs data on these goods by volume data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission (CGC) which are believed more accurately to reflect the movement and ultimate destination of Canadian grains. These volumes in the case of wheat are coupled with price data from 1981 to 1992 based on data from the Agriculture Division of Statistics Canada so as to more closely reflect transaction values. A global transaction price for wheat is incorporated in the Customs series from 1993, so that at the global level only an adjustment for Grain Commission volumes is now required.⁴ This adjustment is applied during the year and as of 1999, monthly volumes are also used by ITD for durum, canola and barley; small year-end reconciliations are made with BOP values.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the United States by pipeline continued to be derived from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments Division with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and from Natural Resources Canada so as to produce more complete or current estimates.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on Customs documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from goods trade. These charges are recorded as commercial services for balance of payments purposes. Further examination has led to additional adjustments made after 1985 for certain over- or undervaluation in Customs data.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne **l'affectation du pays d'importation**. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (cette définition a été retenue à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières pour ces biens par des données de volume sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains (CCG) qui reflètent mieux le mouvement et la destination ultime de ces biens. À ces données de volumes sont appliquées des données de prix de 1981 à 1992 qui proviennent de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et, ceci, afin de mieux retracer les valeurs des opérations. Un prix de transaction global pour le blé est inclus dans les données de douanes à partir de 1993 de façon à n'avoir qu'à incorporer un ajustement de volume de la commission des gains en total.⁴ Cet ajustement est effectué au cours de l'année et, depuis 1999, les volumes mensuels sont également utilisés par la DCI pour le blé dur, les graines de colza et l'orge; des réconciliations minimales sont faites en fin d'année avec les valeurs de la BdP.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la périodicité. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et de Ressources naturelles Canada afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents de douanes jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce des biens. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements. Un examen plus poussé a résulté en des ajustements menés après 1985 pour certaines sur- ou sousévaluations des données douanières.

4. Except for relatively small flows to the United States from 1993, where US Customs imports are used without adjustment.

4. Excepté pour mouvements relativement petits vers les États-Unis à partir de 1993, alors que les importations provenant des douanes américaines sont utilisées sans ajustement.

Other adjustments cover a wide range of entries. Some are made to reported trade data to include inland freight between plant and border, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point).

From time to time, adjustments are made to provide users with the latest estimates, or serve as interim values while further examination is carried out. On the basis of goods trade reconciliation studies with Japan and the European Union, Canadian exports on a Customs basis have been taken as understated in relation to counterpart imports for various countries other than the United States. A general coverage provision was accordingly applied from 1986. A further major addition was made in 2001, beginning with the reference year from 1997 (see Annual Revisions in Highlights section).

A different provision has been added from the first quarter of 1998 to non-U.S. exports. Its purpose is to estimate for customs documents expected but not yet received in the current period. An adjustment was made from 1996 for duplication of custom software already classified and covered in Services imports, and for undervaluation of prepackaged software exports.

Services

All services definitions were restated in May 1996 according to international norms first issued by the International Monetary Fund in 1993 and extended jointly by the IMF, the OECD and the statistical arm of the European Union, EUROSTAT. The redefined services are summarized in the Canadian data under four headings; travel, transportation, commercial and government services. More detailed descriptions appear in "Canada's International Trade in Services, 2000", Catalogue no. 67-203-XPB/XIB.

Travel covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of a year or more for educational or health purposes. Travellers of a year or more are otherwise treated as residents of the country to which they travel except for diplomats and military personnel on postings abroad. These representatives, even if their stay is a year or more, are always considered residents of their home countries and their living and other expenditures abroad fall under government services.

Les autres ajustements couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour inclure le fret intérieur entre l'usine et la frontière aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple).

Parfois, des révisions aux données du commerce international sont introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Sur la base d'études de rapprochement des données du commerce des biens, avec le Japon et l'Union européenne, les exportations canadiennes sur base douanière seraient sous-évaluées par rapport à la contrepartie importation, pour divers pays autres que les États-Unis. Un estimé de sous-couverture a été appliqué, de ce fait, à partir de 1986. Un ajout majeur a été fait en 2001, débutant avec l'année de référence 1997 (voir les Révisions annuelles dans la section des Faits saillants).

Un autre estimé a été ajouté à partir du premier trimestre de 1998 aux exportations hors des États-Unis. Cela a pour but d'estimer les documents de douanes non encore reçus au cours de période courante. Des ajustements ont été faits à partir de 1996 pour éviter le double compte de logiciels sur mesure déjà classés et inclus dans les importations de services et pour corriger la sous-évaluation des exportations de logiciels pré-emballés.

Services

Toutes les définitions de services ont été remaniées en mai 1996 sur la base de normes internationales sur la balance des paiements qui ont été émises par le Fonds Monétaire International (FMI) en 1993 et étendues conjointement par le FMI, l'OCDE et EUROSTAT, l'agence statistique de l'Union Européenne. Les services ainsi redéfinis ont été regroupés sous quatre rubriques au Canada: voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux. On retrouvera des descriptions plus détaillées dans "Le commerce international de services du Canada, 2000", numéro 67-203-XPB/XIB au catalogue.

Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux d'un an ou de plus pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant un an ou plus sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Même si le séjour de ces représentants à l'étranger est d'un an ou de plus, ils sont toujours considérés comme des résidents du pays d'attache; leurs frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger entrent dans la catégorie des services gouvernementaux.

Travel is subdivided into travel for business purposes, and travel for personal reasons and covers outlays such as accommodation, food and entertainment along with goods for personal use.

Transportation services cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.

Receipts cover passenger fares received by Canadian carriers (primarily air) from non-residents; services of carriers operated by Canadian residents (ocean ships, lake vessels, aircraft, rail, and trucks) which transport goods exports beyond the borders of Canada; carriers operated by Canadian residents engaged in the transportation of commodities between foreign countries, including intransit movement and transit between U.S. points via Canada; income from the charter of resident vessels; and port expenditures in Canada by non-resident air and shipping companies.

Payments cover passenger fares paid to non-resident carriers (chiefly air) by Canadian residents. The data also include most outlays on cruises although such outlays should in principle be assigned to travel. Payments also cover the transport by non-resident carriers of imports into Canada; the transport of Canadian commodities in transit through the United States, in particular oil and natural gas; the charter of foreign vessels; and port expenditures abroad by Canadian resident air and shipping companies.

For presentation, the data are segmented into water transport, air transport and other transport. The latter includes estimates which recognize earnings by Canadian and U.S. domiciled truckers for the transport of goods in the other's country.

Receipts and payments on **Commercial services** are currently produced for some 26 individual categories based on current international categories for reporting services trade. Each category is presented according to the broad country grouping with which the transactions are conducted, and according to whether the transactions are carried out with a foreign affiliate or a foreign non-related party. Also, the categories are presented according to country of control of the Canadian transactors and their general industry category⁵.

Les voyages se répartissent maintenant entre deux catégories : les voyages d'affaires et les voyages à des fins personnelles. Les voyages comprennent les dépenses de logis, nourriture et loisirs ainsi que celles sur les biens pour usage personnel.

Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais résultant du transport de personnes et de biens, aérien, maritime et terrestre, ainsi que les services s'y rapportant.

Les recettes couvrent les tarifs des voyageurs non-résidents payés à des transporteurs canadiens (principalement aériens); celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens (navires de mer, navires des grands lacs, aéronefs, chemins de fer et camions) et transportant des biens exportés au-delà des frontières du Canada; celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens et transportant des biens entre pays étrangers y compris les mouvements en transit et le transit entre deux points situés aux États-Unis via le Canada; celles provenant de l'affrètement de navires résidents; les dépenses portuaires au Canada des sociétés maritimes et aériennes non-résidentes.

Les paiements couvrent les tarifs des voyageurs canadiens payés à des transporteurs non-résidents (principalement aériens). Les données comprennent aussi la plupart des dépenses de croisière, même si de telles dépenses devraient, en principe, être comprises dans les voyages. Les paiements couvrent aussi le transport par des transporteurs non-résidents d'importations au Canada; le transport de marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis; l'affrètement de navires étrangers; les dépenses portuaires à l'étranger des compagnies maritimes et aériennes résidentes.

Pour fins de présentation, les données sont divisées entre transport maritime, aérien et autre transport. Cette dernière catégorie comprend des estimés qui englobent les revenus de camionneurs domiciliés au Canada et aux États-Unis pour le transport de biens dans le pays voisin.

Les recettes et les paiements sur les **services commerciaux** sont maintenant produites pour quelque vingt-six catégories distinctes, à partir des catégories internationales courantes servant à la déclaration du commerce de services. Chaque catégorie est présentée selon les groupes de pays avec lesquels les transactions ont eu lieu et selon qu'elles ont été effectuées avec des sociétés étrangères affiliées ou non. De plus, les transactions sont présentées selon le pays de contrôle des agents économiques canadiens et leur secteur d'activité⁵.

5. Based on the **Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises, 1980** (SIC-C). Statistics Canada, Catalogue 12-570E.

5. Basé sur la **Classification canadienne type des industries par compagnies et entreprises, 1980**, CTI-C. Statistique Canada n° 12-570F au catalogue.

Categories presented in standard tables consist of fifteen main types of services with further breakouts for six of these. Covered are communications, construction, insurance, other financial, computer and information services. Also shown as main types are royalties and licence fees, (non-financial) commissions, equipment rentals, management services, advertising, research and development, architectural, engineering and technical services, miscellaneous services to business, together with audio visual and personal, cultural and recreational services.

The survey data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable royalty categories. The published data are inclusive of withholding taxes.

Provisions for commuter and seasonal worker remuneration as own account service providers are entered here as well: insufficient data precludes their articulation as labour income.

Government services cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments mainly cover expenditures abroad of both the Canadian federal and provincial governments, and from 1997, new coverage has been added for immigration fees. It should be noted that in addition to current outlays, these transactions have included capital expenditures such as acquisitions of property and construction of facilities. From 1996 construction is classified to commercial services and known land acquisitions to the capital and financial account.

For central government, the data cover expenditures by the Canadian government and by foreign governments for official representation, military expenditures, and other governmental services. Joint operations of the armed services are included here but contributions to the operation of international organizations and programs are shown as current transfers, below.

Counterpart receipts to the administrative expenses arising from Canada's official contributions are recorded here.

Les catégories consistent en quinze catégories principales de services avec un bris additionnel pour six de ces catégories soit les communications, la construction, l'assurance, les autres services financiers, les services informatiques et les services d'information. On recoupe aussi comme catégories principales les frais de redevances et de licences, commissions (non-financières), location de matériel, services de gestion des affaires, publicité, recherche et développement, services d'architecture, d'ingénierie et autres services techniques, services divers aux entreprises ainsi que les services audio-visuels et les services personnels, culturels et de loisirs.

Les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales et les retenues fiscales sont réallouées aux catégories des redevances qui sont sujettes à cet impôt. Les données sont publiées incluant l'impôt retenu à la source.

Des montants pour la rémunération des travailleurs saisonniers et frontaliers comme fournisseurs autonomes de services figurent aussi ici: des données insuffisantes empêchent leur inclusion comme revenu de travail.

Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. Les paiements couvrent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérales et provinciales et, depuis 1997, de nouvelles données ont été ajoutées pour les frais d'immigration. Il faut noter que ces transactions comprenaient en outre des dépenses courantes les dépenses de capital, telles que l'acquisition de propriétés et la construction d'installations. À partir de 1996, la construction est incluse dans les services commerciaux et les acquisitions connues de terrain se retrouvent dans le compte capital et financier.

Dans le cas des administrations centrales, les données portent sur les dépenses du gouvernement canadien et des gouvernements étrangers au titre de leur représentation officielle, des dépenses militaires et d'autres services gouvernementaux. Les opérations conjointes militaires sont comprises ici mais les contributions aux opérations d'organismes et programmes internationaux figurent aux transferts courants, ci-bas.

Sont classées ici les recettes correspondantes aux dépenses d'administration liées aux contributions officielles du Canada.

INVESTMENT INCOME

Investment income is broken down among direct investment, portfolio investment and other investment.

Receipts

Direct investment covers interest income earned by Canadian direct investors on loans to their direct investment enterprises abroad together with their profits on direct investment. Direct investment enterprises comprise the foreign subsidiaries, associates (i.e. equity of more than 10%) and unincorporated branches of enterprises based in Canada, referred to as Canadian direct investors. A breakout is made of the profits earned as dividends by Canadian direct investors and the part which is reinvested in their foreign operations (reinvested earnings).

Portfolio investment covers interest earned by Canadian portfolio investors on their foreign bond holdings and dividends received on their foreign stock holdings.

Other investment comprises income earned on non-bank deposits, international reserve assets, on Government of Canada loans, on foreign money market instruments and on other claims abroad.

Payments

Direct investment covers interest income earned by foreign direct investors on loans to their direct investment enterprises in Canada, along with the profits on their direct investment enterprises in Canada. Direct investment enterprises comprise Canadian subsidiaries, affiliates (i.e. equity of more than 10%) and Canadian unincorporated branches held by foreign - based enterprises, referred to as foreign direct investors. Profits are further broken down between the part which is paid out as dividends to foreign direct investors, and the part which is reinvested in Canada.

Portfolio investment covers interest accrued to portfolio investors on their holdings of Canadian bonds and money market securities, as well as dividends on their holdings of Canadian stocks.

REVENUS DE PLACEMENTS

Cette catégorie recoupe les revenus de placements sur investissements directs, investissements de portefeuille et autres investissements.

Recettes

Les revenus gagnés sur les **investissements directs** recourent les intérêts gagnés par les investisseurs directs canadiens sur les prêts à leurs entreprises d'investissement direct étrangères ainsi que les bénéfices sur leur avoir propre dans ces entreprises étrangères. Les entreprises d'investissements directs recouvrent les filiales étrangères, les sociétés affiliées étrangères (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales étrangères détenues par les entreprises basées au Canada, qu'on nomme investisseurs directs canadiens. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).

Les revenus sur **investissements de portefeuille** recouvrent les intérêts gagnés par les investisseurs canadiens de portefeuille sur leurs avoirs d'obligations étrangères et les dividendes reçus sur leurs avoirs d'actions étrangères.

Les **autres investissements** recourent les revenus gagnés sur les dépôts non-bancaires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les avoirs de marché monétaire étranger, ainsi que sur les autres créances à l'étranger.

Paievements

Les dépenses sur **investissements directs** recourent les intérêts sur les emprunts dûs aux investisseurs directs étrangers ainsi que les bénéfices sur l'avoir propre de ces derniers dans des entreprises d'investissement direct canadiennes. Les entreprises d'investissement direct canadiennes couvrent les filiales canadiennes, les sociétés affiliées canadiennes (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales canadiennes détenues par des entreprises étrangères, qu'on nomme investisseurs directs étrangers. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs étrangers et la partie qui est retenue dans leurs opérations canadiennes (bénéfices réinvestis).

Les **investissements de portefeuille** recouvrent les intérêts courus par des investisseurs de portefeuille étrangers sur leurs avoirs d'obligations canadiennes et sur leurs avoirs d'instruments du marché monétaire canadien; ainsi que les dividendes sur leurs avoirs d'actions canadiennes.

Other investment covers interest paid on foreign deposits in Canada, loans from non-residents and other non-resident claims on Canada. Interest on Canada's allocation of SDR's is included here.

Les **autres investissements** englobent l'intérêt payé sur les dépôts étrangers au Canada, les prêts de non-résidents ainsi que d'autres créances étrangères sur le Canada. L'intérêt sur l'allocation canadienne de DTS est comprise ici.

CURRENT TRANSFERS

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral current transfers, i.e. transactions having no quid pro quo.

For presentation, the current transfers data are grouped according to whether the transactions are private or official in nature.

Receipts

Private

Personal and institutional remittances consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

Official

Canadian withholding taxes consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

Payments

Private

Personal and institutional remittances cover pension payments made by Canadian government to non-residents (notably Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, and Veterans' Pensions), personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions. Federal government superannuation is recorded in the Capital Account.

Official

Official contributions refer to technical and economic assistance and food aid provided abroad by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations. Administrative overheads for official assistance are included along with disbursements by the federal

TRANSFERTS COURANTS

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts courants unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

Pour fins de présentation, les données de transferts courants sont regroupées selon qu'elles soient de nature privée ou officielle.

Recettes

Privées

Les **versements à des particuliers et institutions** recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts courants des non-résidents aux résidents canadiens.

Officielles

Les **retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

Paiements

Privés

Les **versements à des particuliers et à des institutions** recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse et pensions des anciens combattants), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires. Les paiements de retraite du gouvernement fédéral apparaissent au compte capital.

Officiels

Les **contributions officielles** recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie à l'étranger par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent aussi une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi celle qui est acheminée par les organisations non gouvernementales. Les frais généraux découlant de l'aide sont compris ici

government and its enterprises to international agencies and programs, both civilian and military. In addition, debt forgiveness by the federal government and its enterprises are classified as capital transfers to the Capital account.

Foreign withholding taxes refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

The Capital and Financial Account is made up of two basic components: the Capital Account and the Financial Account.

CAPITAL ACCOUNT

The Capital Account includes capital transfers and intangible assets. Capital transfers include migrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and remaining wealth); federal government superannuation; debt forgiveness by the Government of Canada and its enterprises; and inheritances. The acquisition or disposal of intangible assets covers mostly intangibles such as patents, leases, goodwill, etc.

FINANCIAL ACCOUNT

The Financial Account is comprised of transactions in financial assets and transactions in financial liabilities. The asset and liability components of the Financial Account are classified on the basis of functional type: direct investment; portfolio investment; and other investment.

Direct Investment

Direct investment represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has an ownership of at least 10% of the voting equity in an enterprise. An enterprise includes subsidiaries (more than 50 percent owned by a direct investor), associates (owned 10 - 50 percent by a direct investor), and branches (wholly or jointly owned unincorporated businesses). Direct investment flows are measured from transactions involving equity, debt (including long and short term) and reinvested earnings.

avec les déboursés du gouvernement fédéral et de ses entreprises aux organismes et programmes internationaux, tant civil que militaire. De plus, les remises de dette du gouvernement fédéral et de ses entreprises sont maintenant reclassifiées, comme transferts de capital, au compte capital.

Les **retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

Le compte capital et financier comprend deux composantes importantes: le compte capital et le compte financier.

COMPTE CAPITAL

Le compte capital comprend les transferts de capital et les actifs intangibles. Les transferts de capital comprennent les actifs des migrants (fonds en possession, achats de maisons au Canada et le reste de leur richesse); les prestations de retraite de la fonction publique du gouvernement fédéral; les remises de dette du gouvernement du Canada et de ses entreprises; et les successions. Les acquisitions et cessions d'actifs intangibles comprennent surtout les intangibles comme les brevets, les baux, l'achalandage, etc.

COMPTE FINANCIER

Le compte financier se divise entre les transactions sur actifs financiers et les transactions sur engagements financiers. Les composantes des avoirs et engagements sont classifiées sur une base fonctionnelle d'investissement, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

Investissements directs

Les investissements directs sont ceux qui permettent aux investisseurs, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10% de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (détenues à plus de 50% par l'investisseur direct), les sociétés associées (l'investisseur direct possède de 10% à 50% de l'avoir) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprennent les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court terme) et les bénéfices réinvestis.

Portfolio Investment

Portfolio investment refers to international transactions in **bonds and stocks (foreign and Canadian)** and **Canadian money market instruments** between residents of Canada and non-residents. Foreign money market instruments are included in other assets because their measurement, through two different sources, includes other non-portfolio instrument types that cannot be separately identified.

Bonds normally have original terms to maturity⁶ of more than one year although there can be exceptions - for example, the U.S. dollar Medium Term Note Program of the Government of Canada introduced in 1996, with notes having terms to maturity of more than nine months, are considered bonds. Canadian money market paper are debt instruments with original maturities of one year or less. Portfolio securities embody the notion of marketability; in other words, they can be traded (bought and sold) in organized or other financial markets. For example, guaranteed investment certificates are not marketable and are classified to other investment.

Not all transactions in marketable securities are classified as portfolio investment. Transactions between affiliated parties in their own securities are classified to direct investment as described above. Other exclusions comprise: foreign securities held as part of Canada's official international reserves; foreign securities held by Canadian banks for their own accounts that are classified to other assets; and repurchase agreements involving a security as collateral which are classified to loans.

The portfolio series in bonds and stocks are broken down as follows: new issues; retirements; trade in outstanding securities; and for Canadian bonds only, the change in interest payable. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. All instruments including those of the money market, can be classified on the basis of a sale to non-residents or a purchase from non-residents and on the basis of major geographical area.

6. Existing bonds, with terms remaining to maturity of under one year, are still classified as bonds and not as short-term instruments.

Investissements de portefeuille

Les investissements de portefeuille recouvrent les transactions en **obligations et actions (étrangères et canadiennes)** et en **instruments du marché monétaire canadien** entre les résidents du Canada et les non-résidents. Les instruments de marché monétaire étranger sont compris dans les autres actifs en raison de leur mesure, qui à partir de deux sources différentes, comprend aussi des instruments qui ne sont pas de portefeuille et qui ne peuvent pas être identifiés séparément.

Les obligations ont un terme original à l'échéance⁶ de plus d'un an quoiqu'il y ait quelques exceptions, par exemple le programme de notes à moyen terme en dollar américain du gouvernement du Canada commencé en 1996 dont les notes ont une échéance de plus de neuf mois et qui sont tout de même classifiées comme obligations. Les instruments du marché monétaire canadien ont une échéance d'un an ou moins. Les valeurs mobilières de portefeuille revêtent une notion de marché en ce qu'elles peuvent être transigées; en d'autres mots, elles peuvent être échangées (achetées et vendues) sur des marchés organisés ou autres marchés financiers. Par exemple, les certificats garantis de placement ne sont pas transigeables et sont classifiés dans autres investissements.

Ce ne sont pas toutes les transactions en valeurs mobilières qui sont classifiées au chapitre d'investissements de portefeuille. Les transactions entre parties affiliées sur leurs propres valeurs sont classifiées comme investissements directs, tel que décrit plus haut. Sont aussi exclues: les valeurs étrangères détenues dans les réserves officielles du Canada; les valeurs étrangères détenues par les banques canadiennes pour leur propre compte qui sont classifiées comme autres actifs; et les prêts sous clauses de rachat avec des valeurs mobilières utilisées en collatéral et qui sont classifiés sous prêts.

Les séries de portefeuille en obligations et actions sont réparties de la façon suivante: nouvelles émissions, remboursements, commerce en cours; et pour les obligations canadiennes seulement, le changement d'intérêt payable. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Tous les instruments, y compris ceux du marché monétaire, peuvent être classifiés en termes de vente à des non-résidents ou d'un achat de non-résidents par zone géographique.

6. Les obligations existantes qui ont une échéance de moins d'un an sont toujours classifiées comme obligations et non pas comme des instruments à court terme.

Other Investment

Loans

Loan assets comprise the following: those by the Government of Canada and its enterprises which include direct loans to foreign countries but exclude subscriptions to international agencies which are in Other assets; loans by Canadian banks, including both Canadian dollar and foreign currency loans; loans by corporations including mortgage loans; those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

Loan liabilities comprise the following: corporate and government enterprises' borrowing from foreign banks including syndicated bank facilities; mortgage loans; other loans; and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

Deposits

Deposit assets comprise deposits abroad of Canadian banks and deposit assets of non-bank Canadian depositors. **Deposit liabilities** are primarily those lodged by non-residents with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Official International Reserves

Canada's reserve assets cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account⁷, the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada. Some of the activities affecting Canada's reserve assets include official external financing and the foreign exchange market operations by the Bank of Canada, as agent for the Exchange Fund Account which comes under the authority of the Minister of Finance.

Other

Other assets comprise many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments, deferred immigrants' fund assets and Government of Canada subscriptions to international agencies.

7. An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

Autres investissements

Prêts

Les **prêts à l'actif** recouvrent les prêts du gouvernement du Canada et de ses entreprises, qui comprennent les prêts directs aux pays étrangers mais excluent les souscriptions aux organismes internationaux qui sont dans autres actifs; les prêts par les banques canadiennes, tant en dollars canadiens qu'en d'autres devises; les prêts par les sociétés y compris les hypothèques; les prêts par les sociétés et les particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

Les **emprunts au passif** recouvrent les emprunts des sociétés et des entreprises gouvernementales auprès des banques étrangères, y compris les prêts syndiqués; les emprunts sous forme d'hypothèques; autres emprunts; et les emprunts des sociétés et des particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

Dépôts

Les **dépôts d'actif** recouvrent les dépôts à l'étranger des banques canadiennes et les autres dépôts du secteur non-bancaire canadien. Les **dépôts au passif** sont principalement ceux faits par les non-résidents aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers à la Banque du Canada.

Réserves officielles internationales

Les réserves officielles internationales sont les avoirs officiels en devises et autres actifs de réserve du Compte du Fonds de change⁷, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada. Certaines des activités qui affectent les réserves comprennent le financement officiel extérieur et les opérations de change par la Banque du Canada comme agent du Fonds de change qui relève du ministre des finances.

Autres

Les **autres actifs** comprennent plusieurs éléments qui peuvent être regroupés comme suit: les transactions en valeurs mobilières des banques (tant à long terme qu'à court terme), les transactions du secteur canadien non-bancaire en instruments du marché monétaire étranger, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements par versements, les fonds différés des immigrants et les souscriptions aux organismes

7. Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.

Subscriptions are made, in part, through the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded in other liabilities. Subscriptions to the International Monetary Fund are excluded here and are classified in official international reserves.

Other liabilities include many elements coming from a variety of sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables, including interest payable on loans, and progress payments.

STATISTICAL DISCREPANCY

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference between recorded transactions in the current account and the capital and financial account (i.e. calculated as the arithmetic sum of the current account balance and the net capital and financial flows, with the sign reversed).

internationaux du gouvernement du Canada. Les souscriptions aux organismes internationaux se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des autres engagements. Sont exclus, les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique réserves internationales officielles.

Les **autres passifs** comprennent plusieurs éléments de sources diverses. Les séries principales sont les billets à vue non négociables du gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs des sociétés et les autres comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versements.

DIVERGENCE STATISTIQUE

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte capital et financier (i.e. calculée comme la somme du compte courant et du compte capital et financier, avec le signe inverse).

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents.

A myriad of transactions are conducted with non-residents requiring a wide variety of sources to track them. Generally, the statistics are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments Division are integrated with surveys and administrative data¹ from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates. It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of payments. Some judgemental view is needed in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and made final.

Quality can in part be assessed by the extent of the magnitude of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys or administrative sources.

Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which can be derived as a result of the double entry bookkeeping system used to record balance of payments transactions. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the wide variety of sources used. The net difference among the accounts is entered as the statistical discrepancy, which in effect makes the balance of payments "balance". The discrepancy is used as a broad assessment measure either on its own or in relation to a broader measure, such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy as a measure of data quality has its limitations, however, as it only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

1. Typically financial and other records of government programs.

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents.

Les transactions avec les non-résidents surviennent en quantité innombrable et une grande variété de sources est utilisée pour les retracer. Généralement, les statistiques proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives¹ provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises. Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Un certain jugement de valeur permet de qualifier les données de bonnes ou de faibles. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données faibles assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles ou de sources administratives.

Un autre indicateur de qualité est la divergence statistique, qui peut être dérivée grâce au système de comptabilité en partie double utilisée pour enregistrer les données de la balance des paiements. Un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées. La différence nette entre les comptes est entrée dans les comptes comme divergence statistique qui, assure, en fait, que les comptes de la balance des paiements "balancent". La divergence est utilisée comme mesure globale d'évaluation soit en valeur absolue ou soit encore en relation avec un ensemble plus large de transactions, telles les recettes et paiements du compte courant, ou toutes les transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique, comme mesure de la qualité des données, a cependant des limitations, car elle ne traduit que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

1. Surtout des documents financiers et autres de programmes des gouvernements.

The data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES), the Services Division and the Science, Innovation and Electronic Information Division.

Use has also been made of administrative data sources, particularly those of Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada-Taxation) which are of help in cross-checking and in researching coverage. With some notable exceptions such as goods, public debt and public administration, they appear less reliable as a primary source for international transactions.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current accounts of Canada and the United States². Also useful is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for Balance of payments surveys and other series. Institutionally, advisory groups and managers of Statistics Canada, as well as the views of users, are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the Balance of payments overall is believed to be good to acceptable.

CURRENT ACCOUNT SERIES

Current account transactions with non-residents are broken down as follows: goods and services, investment income and current transfers.

2. For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1998 and 1999," in the Third Quarter 2000 issue of this publication and in the November 2000 issue of **Survey of Current Business**, U.S. Bureau of Economic Analysis.

Les données sont également améliorées par l'apport de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre produits par produits dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres éléments de Statistique Canada, en particulier de la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ), de la Division de sciences, innovation et information électronique ainsi que celle des services.

On a aussi utilisé les données de sources administratives, en particulier de l'agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada, Impôt), afin de faire des vérifications et des recherches sur le champ. Sauf quelques exceptions majeures telles que pour les biens, la dette publique et l'administration publique, ces données ne sont pas très fiables comme source première des transactions internationales.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau des catégories et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis². Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également utile. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la balance des paiements. Sur une base institutionnelle, les opinions des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada, de même que celles des utilisateurs, sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité de l'ensemble de la balance des paiements est bonne à acceptable.

SÉRIES DU COMPTE COURANT

Le compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens et les services, les revenus de placements et les transferts courants.

2. Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1998 et 1999" au numéro de troisième trimestre 2000 de cette publication, et au numéro de novembre 2000 de **Survey of Current Business**, US Bureau of Economic Analysis.

Goods

The quality of the fundamental source of data, the Customs data, is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990³. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division (ITD).

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of payments concepts and the National Accounts framework. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and may be lacking in timeliness or geographic detail.

Data quality for the adjustments is mixed. Since the change to valuing goods at the frontier of the exporting country, historically implemented in 1997, inland freight to the border is included with the value of goods. This is in conformity with international standards for the reporting of goods trade. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy⁴. Inland freight on imports is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. This represents a major limitation which has been to some extent mitigated by the introduction, again in 1997, of general estimates of trucking freight beyond the border and shown as international transport services.

Receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by ITD from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode of transport. In May 1998, ITD significantly revalued downward its inland freight on imports. The change has reduced the large BOP measure of truck freight by about a third, and the lower level has been carried back in the BOP-

Biens

On estime que la qualité de la source fondamentale des données, soit les données douanières, est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990³. De temps à autre, la Division du commerce international (DCI) mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements et le cadre de la comptabilité nationale. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

La qualité des données est variable pour ce qui est des corrections aux données douanières. Depuis le changement d'évaluation des biens à la frontière de l'économie exportatrice, réalisé en 1997, le fret intérieur à la frontière est compris dans la valeur des biens. Ceci est conforme aux normes internationales pour enregistrer le commerce de biens. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice⁴. Le fret intérieur à l'importation est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Ceci constitue une limitation majeure qui a été quelque peu mitigée par l'introduction, aussi en 1997, des nouveaux estimés pour le fret par camion à l'extérieur de la frontière dans les services de transport international.

Les recettes au titre du fret intérieur jusqu'à la frontière au titre des exportations canadiennes sont communiquées par la DCI à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. Les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur des estimations internes du fret selon le mode de transport. En mai 1998, la DCI a révisé significativement à la baisse sa valeur de fret intérieur sur les importations. Ces changements ont réduit le large estimé BDP du fret par route d'environ un tiers et les

3. See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in Canadian International Merchandise Trade, Catalogue 65-001-XIB.

4. These are described in the **Balance of Payments Manual**, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication Le commerce international de marchandises du Canada, no 65-001-XIB au catalogue.

4. Décrit dans le **Manuel de la balance des paiements**, Fonds Monétaire International, 5^{ème} édition, 1993.

based statistics to 1993 with a link adjustment to the latest unrevised year at the time, 1992. Other improvements have seen a shift of adjustments into the Customs series either annually (as to record higher grain volumes after 1996) or on a current monthly basis. The under-estimation of non-U.S. exports referred to in the Annual Revisions section rely on a variety of sources, including small samples and certain intercountry reconciliations at different points in time. There is thus scope for further estimation to be made while steps proceed to improve underlying data. Also, the underestimation of non-US exports in the current period due to expected but unreceived documents, is recognized by a general adjustment which began in 1998; details are available from ITD which computes and monitors the amount. Likewise ITD now computes and monitors the adjustment removing from goods custom software that is already in imports of services.

While such issues of data quality have been recently addressed, readers should still be aware that most of the BOP adjustments to goods are not intended to be independent measures of activity in their own right - they frequently represent corrections to phenomena already measured directly elsewhere. As such they rely on available approaches and secondary sources for their calculation, and less precision should be attributed than to directly - measurable transactions.

Services

International transactions in services comprise the following categories: travel, transportation, commercial and government services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and commercial services, are derived from annual or more frequent surveys. Over 40% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. For the estimates of travel spending, monthly administrative data are synthesized with quarterly survey data, whereas for commercial services, survey data are the main source and annual administrative data are used to assess and improve the survey results. Administrative sources for commercial services, first available for 1989, initially augmented the overall coverage of these services by about 2% but have later served more to confirm existing survey results. Administrative data have also been used in the verification of travel data. Benchmark

valeurs ont été ramenées à des niveaux plus bas à partir de 1993 et sont reliées à la dernière année non-révisée, soit 1992. Les autres améliorations ont amené un déplacement des ajustements vers les séries douanières soit annuellement (suite à l'enregistrement de volumes plus élevés de céréales après 1996) ou sur une base mensuelle. La sous-évaluation des exportations ailleurs qu'aux États-Unis, à laquelle on réfère dans la section des Révisions annuelles, est basée sur une variété de sources, incluant de petits échantillons et certaines réconciliations bilatérales à différentes périodes dans le temps. Il y a donc possibilité de générer de nouvelles estimations en même temps que des actions sont prises pour améliorer les données sous-jacentes. Également, la sous-évaluation, à la période courante, des exportations vers les pays autres que les États-Unis en raison des documents non reçus mais attendus, est corrigée par un ajustement général qui a débuté en 1998. Les détails sont disponibles auprès de la DCI qui calcule et vérifie les valeurs estimées. De même, la DCI calcule et vérifie l'ajustement qui soustrait des biens les logiciels déjà inclus dans les importations de services.

Alors que de telles questions sur la qualité des données ont été récemment adressées, les lecteurs devraient encore être avertis que la majorité des ajustements BDP aux biens ne sont pas destinés à être des mesures indépendantes par elles-mêmes. Ils représentent fréquemment des corrections aux phénomènes déjà mesurés directement ailleurs. En tant que tel, ils sont basés sur des approches et des sources secondaires disponibles pour leurs calculs et ont donc une précision inférieure par rapport aux transactions mesurées directement.

Services

Les opérations internationales de services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

Une partie importante des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Plus de 40 % de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. Pour ce qui est des estimés sur les voyages, les données administratives mensuelles sont intégrées avec les données d'enquête trimestrielle, alors que pour les services commerciaux, la principale source provient des données d'enquête tandis que les données administratives annuelles servent à évaluer et à améliorer les résultats d'enquête. Les sources administratives pour les services commerciaux, qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, ont permis d'augmenter à l'origine d'environ 2 % le champ d'observation des services commerciaux, mais ont plus tard servi davantage à confirmer les résultats

indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is regarded as acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services.

Travel

Outlays are for travel of less than one year as well as travel for one year or more related to education and health.

The basic statistics are compiled by the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES) from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border, coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures⁵. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically⁶. New methodology is being implemented to substantially improve coverage of travellers moving through key airports. First results are expected in 2002.

The series on health-related travel payments represents payments for both hospital and physician services. Data under provincial health plans were updated in 1996 from administrative sources and certain historical gaps filled with reference to related series from public reports. Access to U.S. sources enabled a fuller estimate from 1995 to cover payments beyond provincial health plans at major medical centers and university hospitals. Some health expenditures

d'enquête. Les données administratives ont également été utilisées pour la vérification des données sur les voyages. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services.

Voyages

Les déboursés réfèrent aux voyages de moins d'un an, et ceux d'un an ou plus qui sont faits pour fins d'éducation et de santé.

Les statistiques de base sont préparées par la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ) qui combine des dénombrements exhaustifs et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière avec des enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses⁵. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, mais les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques demeurent en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement⁶. Une nouvelle méthodologie est présentement mise en place et devrait améliorer de façon substantielle la couverture des voyageurs en mouvement à travers les principaux aéroports. Les premiers résultats sont prévus en 2002.

Les séries de voyage sur les paiements au titre de la santé représentent des paiements pour les services hospitaliers et de médecins. Ces paiements, financés par les régimes provinciaux de soins de santé, ont été mis à jour, en 1996, à partir de sources administratives et certaines lacunes historiques ont été corrigées à partir de rapports publics. L'accès à des sources de données des États-Unis rend possible une plus complète estimation, à partir de 1995, des paiements aux centres médicaux et aux centres hospitaliers universitaires provenant d'autres sources que

5. Publications by CTCES provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see *International Travel, Travel between Canada and other countries, 1999*, (Touriscope) Catalogue 66-201-XIB, November 2000.

6. One important component of expenditures by Canadian travellers abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada *Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues*. National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

5. Les publications du CTCSÉ contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple *Voyages internationaux, Voyages entre le Canada et les autres pays, 1999*, (Touriscope) n° 66-201-XIB au catalogue, novembre 2000.

6. Une composante importante des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir *Achats outre-frontière - Tendances et mesure*. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.

may be embedded in other travel spending but amounts are difficult to assess.

The receipts data for health consist of foreign spending for hospital services in Canada as recorded by the Health Division's annual hospital survey, with projections for recent years where survey results are not yet available. With the release of the first quarter 1999 data, a provision for receipts data on physician services, based on available ratios for payments, is added beginning in 1995.

For the education series, both receipts and payments cover expenditures by students for tuition, accommodation and personal spending for those in full time university and college programs. On the receipts side, with cooperation of CTCES, time series on the number of foreign students in Canada and average tuition were combined with estimates of other expenditures to produce the historical estimates.

For payments, the U.S. Bureau of Economic Analysis kindly supplied comprehensive series from 1981. Data on student expenditures overseas are updated by CTCES to incorporate more recent volume and expenditure estimates.

It should be noted that some outlays for post-secondary education may remain in general travel expenditures including amounts for full-time programs of less than a year. In some cases, travellers would be reporting outlays for commercially - supplied or personal interest courses as part of general expenditures as well. The series on education for their part do not extend to international students at the elementary and secondary levels. As with health - related travel, the education series is seen as a conservative estimate of activity. For recent years, lags in enrollment data increase scope for revision.

Finally, business travel includes estimates of spending by boat and rail crews, calculated by CTCES. These estimates are included along with spending by plane and truck crews.

des régimes de santé provinciaux. Certaines de ces dépenses en santé peuvent se retrouver indistinctement dans les autres déboursés de voyage mais il est difficile d'en établir les montants.

Les recettes au titre de la santé consistent en dépenses étrangères pour les services hospitaliers au Canada telles que rapportées dans l'enquête annuelle des hôpitaux de la Division de la santé avec projections pour les années les plus récentes où les résultats d'enquête ne sont pas encore disponibles. À partir de la publication du premier trimestre de 1999, un montant pour les recettes, au titre de services de médecins, est ajouté aux données à partir de 1995. Ce montant est basé sur des ratios disponibles du côté des paiements.

Pour ce qui est des séries sur l'éducation, les recettes et les paiements couvrent les dépenses des étudiants pour les frais d'étude, les loyers et les dépenses personnelles des étudiants inscrits à plein temps aux programmes universitaires et collégiaux. Du côté des recettes, en coopération avec le CTCSE, des séries chronologiques sur le nombre d'étudiants étrangers au Canada et des moyennes de frais scolaires ont été combinés avec des estimations de dépenses autres afin de produire des estimations historiques.

Du côté des paiements, le Bureau of Economic Analysis des États-Unis a gracieusement fourni les données détaillées et complètes à partir de 1981. Les années sur les dépenses des étudiants outre-mer sont mises à jour par le CTCSE afin d'incorporer des estimés récents de volume et de dépenses.

Quelques dépenses pour l'éducation post-secondaire peuvent demeurer dans les dépenses générales de voyage y compris des dépenses pour les programmes à temps plein de moins d'un an. Dans certains cas, les voyageurs rapporteraient dans les dépenses générales de voyage les dépenses reliées aux cours pour fins commerciales ou personnelles. Les séries sur l'éducation d'autre part n'incluent pas les dépenses des étudiants internationaux aux niveaux élémentaire et secondaire. Ainsi qu'avec les dépenses reliées à la santé, les dépenses au titre de l'éducation constituent des estimations conservatrices de ces activités. Pour les récentes années, des décalages dans les données sur les inscriptions accroissent les possibilités de révisions.

Enfin, les données de voyages d'affaires comprennent les dépenses d'équipage de bateaux et de trains, telles que calculées par le CTCSE. Ces dépenses s'ajoutent à celles des équipages d'avions et de camions.

Transportation

The main elements comprise water, air and certain land transport.

Data quality is mixed from weak to acceptable. Water and air transportation is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 8 to 58 firms, depending on the survey). Response rates on four vessel surveys for 1997 vary from 78% to 81%, while a survey of 55 foreign airlines showed a response rate of 82%. Where regular follow-ups do not produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information. While frames are updated from industry registers and media sources, direct coverage remains incomplete. In the case notably of ocean freight payments, unit freight charges from survey data are calculated and applied to annual volume data from the Transportation Division on international cargo unloadings.

The data include a provision which recognizes earnings by Canadian and U.S. - domiciled truckers for the carriage of goods in the other country. These estimates adapt methodology developed by the U.S. Bureau of Economic Analysis. These transactions are classified not with domestic inland freight, but as international freight occurring beyond the export frontier. Data are limited due to difficulties in estimating for example, the shares of US-and Canadian-domiciled carriers. Coverage begins in 1980 on receipts and 1987 on payments, reflecting the earlier access to U.S. markets as deregulation became more widespread across the North American transport industry.

The lower valuation of inland freight by ITD, because it is a component of both Canadian and U.S. calculations, lowered somewhat the BOP estimates for receipts and payments of transborder trucking by both Canadian and U.S. statisticians. From 1993, some increase was made to payments overseas for land-side airline services and receipts on air freight to align more with recently - reported source information. By 1999, it was concluded that certain rentals comprised financial leases transactions more appropriately reflected in the financial account than showing as a transportation service. Changes were accordingly made as of the

Transports

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret maritime, aérien, et certains éléments du transport terrestre.

La qualité des données est variable, de médiocre à acceptable. Le transport maritime et aérien est établi à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (le champ s'élevant entre 8 à 58 firmes, dépendamment de l'enquête). Les taux de réponses en 1997 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 78% et 81%, tandis qu'une enquête de 55 sociétés aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 82%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants. Bien que les structures soient mises à jour à partir des registres industriels et des renseignements obtenus des médias, la couverture directe demeure incomplète. Dans le cas notamment des paiements au niveau du fret maritime, les coûts de fret unitaire, obtenus à partir d'enquête, sont calculés et appliqués à un volume de données plus complètes provenant de la Division du transport, à partir de données sur le fret déchargé.

Les données comprennent une provision qui reconnaît les revenus des camionneurs domiciliés au Canada et à l'étranger pour le transport des biens dans l'autre pays. Ces estimés sont adaptés la méthodologie développée par le US Bureau of Economic Analysis. Ces transactions sont classifiées non pas avec fret intérieur domestique, mais plutôt comme fret international survenant à l'extérieur de la frontière d'exportation. Les données ont des limitations dû à la difficulté d'estimer, par exemple, la portion revenant aux camionneurs domiciliés aux États-Unis et au Canada. Le champ débute en 1980 pour les recettes et 1987 pour les paiements, reflétant l'accès plus tôt aux marchés américains suite à la déréglementation dans le transport nord-américain.

L'évaluation à la baisse du fret intérieur par la DCI, parce que c'est une composante à la fois des calculs canadien et américain, a entraîné une légère diminution des estimations de la balance des paiements pour les recettes et les paiements du camionnage transfrontalier autant par les statisticiens du Canada que des États-Unis. À partir de 1993, des révisions à la hausse ont été apportées aux paiements outre-mer sur les services des compagnies aériennes et aux recettes sur le fret par air afin de s'enligner d'avantage sur des informations récemment obtenues. En 1999, il a été déterminé que certaines locations comprenaient des transactions de crédit-bail plus appropriées à des transactions du compte financier qu'à

first quarter 1999 issue, beginning with the year 1995.

Commercial Services

The Balance of Payments and Financial Flows Division collects much of the detail on commercial services through its comprehensive annual survey of international service transactions of over 3,000 firms in Canada⁷. The identification of new firms trading in cross-border services can be difficult. For the firms which are surveyed, however, the quality of the overall reported results is seen as reliable, and the 1997 response rate stood at 83%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for under-reporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable royalty categories.

For each current year, data are estimated from a quarterly sample of firms which is based on the previous comprehensive annual survey data. Where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information. In 1997, the quarterly sample survey was modified to increase representativeness. It comprises two quarterly survey sources. The first source is a quarterly survey of some 330 firms, mainly Canadian-controlled, with a response rate in 1998 of 79%. The second source comes from a selection of firms made from a quarterly survey of financial transactions by mainly foreign-controlled firms comprising 369 companies with a 1998 response rate of 76%.

The annual commercial services survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually, with benchmark studies and administrative records.

With the first quarter 1998 data release, BOP recalculated commission rates from 1994 which apply to trading in securities. The result was a substantial lowering in the series for both receipts and payments; the lower rates applied to volume

7. See Appendix 2 of **Canada's International Trade in Services, 2000**, Catalogue 67-203-XPB or XIB for the categories used to collect annual data for 2000 - from form BP-21S, *International Transactions in Commercial Services*.

celles des services de transport. Les changements, débutant en 1995, ont été faits en conséquence à partir de la publication du premier trimestre de 1999.

Services commerciaux

La Division de la balance des paiements et des flux financiers obtient la plus grande partie des renseignements sur les services commerciaux à partir de son enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de plus de 3,000 entreprises au Canada⁷. L'identification de nouvelles firmes qui transigent des services transfrontaliers peut être difficile. Pour les firmes qui sont enquêtées, cependant, la qualité des résultats globaux semble fiable; le taux de réponse pour 1997 était de 83%. Les non-répondants sont, en général, ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop petites pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réattribue une estimation globale de ces impôts aux catégories de redevances sujettes à impôt.

Pour chaque année courante, les données sont estimées à partir d'une enquête échantillon trimestrielle qui est basée sur les résultats de l'année précédente de l'enquête annuelle plus large. Si le suivi ne donne pas de données suffisantes, des montants sont imputés à partir de résultats précédents, de renseignements externes ainsi que des projections plus larges de renseignements annuels. En 1997, l'enquête échantillon trimestrielle a été modifiée pour en accroître la représentation. Deux sources trimestrielles d'enquêtes sont utilisées. La première source consiste en une enquête trimestrielle de 330 firmes, largement sous contrôle canadien, avec un taux de réponse de 79% en 1998. Pour la deuxième source, on sélectionne des firmes d'une enquête trimestrielle sur les transactions financières auprès de firmes largement sous contrôle étranger, soit 369 firmes avec un taux de réponse de 76% en 1998.

L'enquête annuelle des services commerciaux est complétée par les résultats de qualité bonne ou faible d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs.

À partir de la publication du premier trimestre de 1998, la balance des paiements a réévalué les taux de commissions, à partir de 1994, appliqués aux transactions de valeurs mobilières. Le résultat est une baisse substantielle autant des recettes que des paiements. Les taux plus bas appliqués aux volumes reflètent une plus

7. Voir l'annexe 2 des **Commerce international de services du Canada, 2000**, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue pour les catégories utilisées dans la collection de données annuelles pour 2000 - du formulaire BP21-SF, *Opérations internationales de services commerciaux*.

data served to reflect wider competition in securities dealing. Addition of survey data is incorporated from 1996 on certain computer services transactions, while additional respondents in the area of geomatics and commercial education were added also from 1996 with the assistance of Industry Canada. Data reviews with CTCES have continued so as to fill out coverage of audio-visual services, for example on film labs and sound recording.

Other changes from 1995 include removal from goods of certain prepackaged software already reported with services. A block of lower-valued CIDA contracts was also added, to miscellaneous business services. From 1996, prepackaged software export values were classified from computer services as they were considered to fall under royalties. From 1997, additional provisions were made for certain payments abroad not sufficiently covered by survey sources. Other additions from 1997 include initial estimates of multimedia transactions and royalty payments for cable services. Where identified, support services related to the internet and its access are presently assigned to information services.

From a quality standpoint, data limitations preclude separate articulation under Investment income of earnings by seasonal and border workers. Rather, a provision is included with miscellaneous business services, where such earnings are treated as units of own-account labour.

A fuller description of data for individual commercial services appears in **Canada's International Trade in Services**, Statistics Canada, Catalogue 67-203-XPB or XIB.

Government services

The category comprises international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments.

The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates which are based overall on very limited information.

large compétition du marché des échanges de valeurs mobilières. L'addition de données d'enquête est incorporée à partir de 1996 sur certaines transactions de services informatiques, alors que des répondants additionnels dans le domaine de la géomatique et de l'enseignement commercial ont été ajoutés, également à partir de 1996, avec l'aide d'Industrie Canada. La révision des données avec le CTCSE s'est poursuivie afin d'améliorer la couverture des services audio-visuels, par exemple pour les laboratoires de films et les enregistrements sonores.

D'autres changements, à partir de 1995, ont été faits comme la suppression des biens de certains logiciels préemballés déjà inclus dans les services. Un bloc de contrats de faibles valeurs de l'ACDI a également été ajouté à la catégorie des services commerciaux divers. À partir de 1996, la valeur des exportations de logiciels préemballés a été déplacée des services informatiques vers les frais de redevances. À partir de 1997, des estimations supplémentaires ont été faites pour certains paiements à l'étranger non suffisamment couverts par les sources d'enquêtes. D'autres ajouts, à partir de 1997, incluent des estimations initiales pour les transactions dans le multimédia et les paiements en redevances pour les services de cablovision. Lorsque identifiés, les services de soutien reliés à l'internet ainsi qu'à son accès sont présentement assignés aux services d'information.

Du point de vue de la qualité, la limitation des données empêche l'inclusion des revenus des travailleurs saisonniers et frontaliers dans les revenus d'investissements. À la place, un montant est inclus dans les services commerciaux divers, où ces revenus sont traités comme des fournisseurs autonomes de services.

Une description plus complète des diverses catégories de services apparaît dans **Le commerce international de services du Canada**, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue de Statistique Canada.

Services gouvernementaux

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements.

La qualité de ces séries varie, provenant d'une part de données fiables de dossiers administratifs et d'autre part des estimations basées sur des sources très limitées.

After some years, spending in Canada by foreign embassies was re-estimated through a voluntary survey which produced a small but helpful cross-section of responses for the year 1995. Results generally raised previous estimates. A number of changes were made from 1993 following a review of government transactions with the Input-Output Division. Military expenditures abroad were scaled more in line with declining outlays on personnel. In the last two years additions and changes were made to more aptly reflect outlays for trade development by provincial governments, and on the receipts side, the use of facilities by visiting non-U.S. military forces. Reduced were a number of in - Canada outlays of a commercial nature deemed paid to Canada by recipients of official aid flows and already recognized elsewhere under services to business.

From 1997, data on a range of immigration services paid by non-residents have been added to this account. They draw on administrative aggregations of revenues and entry of persons recorded by Citizenship and Immigration Canada.

Investment Income

Investment income comprises income on direct, portfolio and other investment. The data vary in quality depending upon the sources used. Furthermore, while totals of withholding taxes as shown in current transfers are seen as reliable, their allocation among interest, dividends and services is entirely estimated.

Receipts

Data on direct investment income receipts are largely reliable. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual survey of 4,589 firms with a 1997 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 369 largest firms showing a response for 1998 of 76%, and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual survey of 1,869 firms, 72% response in 1997).

Après quelques années, les dépenses au Canada des ambassades étrangères ont été récemment réévaluées à partir d'une enquête volontaire qui a fourni un bon aperçu en dépit d'un faible taux de réponse pour l'année 1995. Les résultats ont généralement augmenté les estimés antécédents. Un certain nombre de changements ont mis en oeuvre à partir de 1993 suite à une revue des transactions gouvernementales avec la Division d'entrée-sortie. Les dépenses militaires outre-mer ont été réduites de façon à être plus en ligne avec les dépenses pour le personnel. Durant les deux dernières années, des ajouts et des changements ont été faits afin de mieux refléter les dépenses des gouvernements provinciaux pour le développement commercial, et du côté des revenus, l'utilisation des installations par les forces militaires étrangères non-américaines. Il y a eu une réduction pour un certain nombre de dépenses effectuées au Canada et de nature commerciale considérées payées au Canada par les bénéficiaires de fonds d'aide officielle mais déjà comptabilisée ailleurs sous les services aux entreprises.

À partir de 1997, des données sur une gamme de services d'immigration payés par les non-résidents ont été ajoutées à ce compte. Les résultats sont basés sur des compilations administratives des revenus et du nombre d'entrées d'individus enregistrées par Citoyenneté et Immigration Canada.

Revenus de placements

Les revenus de placements comprennent les revenus d'investissement direct, de portefeuille et autres. Les données varient en termes de qualité selon les sources utilisées. De plus, bien que le total des retenues fiscales enregistrées aux transferts courants soit de bonne qualité, leur allocation entre intérêts, dividendes et services est entièrement estimée.

Recettes

Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de qualité fiable. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises étrangères ainsi que des bénéfices sur leur avoir dans ces entreprises. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête annuelle auprès 4,589 entreprises avec un taux de réponse en 1997 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 369 des plus importantes entreprises et un taux de réponse pour 1998 de 76% et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle de 1,869 entreprises avec taux de réponse de 72% en 1997).

Investment income on portfolio investment comprises dividends and interest. Data on dividend receipts have limitations with regard to the underlying claims in foreign stocks. Receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Data on the receipts of dividends on portfolio investment elsewhere than in the United States are weak through 1996. Data on interest receipts are derived from estimates of bond holdings and are seen as limited. A major improvement to the quality and coverage of the underlying positions for portfolio dividends resulted from the IMF-coordinated survey of portfolio investment abroad beginning with the reference year 1997 and implemented as an ongoing Canadian survey since that time. Methodology was recently developed to derive yields on a detailed company basis to combine with position and flows data; this resulted in substantially higher dividend flows from the reference year 1997. Research remains in order to reflect in these series certain results from the major survey of portfolio holdings abroad co-ordinated among countries by the IMF.

As for interest receipts on other investment, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records. Interest revenues and expenses of the banks are shown on a gross basis, for each of assets and liabilities. The quality of banking data is reliable. The data for interest on deposits abroad by non-banks, however, are weak. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the limitations in the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Payments

Much of the data on direct investment income is generally reliable. Profits data are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada and combined with BOP survey information on dividends. Recent data from the former source are still subject to change. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are

Les revenus d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et intérêts. Les recettes sur les dividendes ont des limitations quant aux avoirs sous-jacents d'actions. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille ailleurs qu'aux États-Unis sont médiocres jusqu'en 1996. Les données sur les recettes d'intérêts sont dérivées à partir de montants en cours d'obligations eux-mêmes estimés; la qualité des données est limitée. Une amélioration majeure à la qualité et à la couverture du bilan sous-jacent aux dividendes de portefeuille, a résulté de l'enquête coordonnée par le F.M.I. sur les investissements de portefeuille à l'étranger. Cette enquête a débuté avec l'année de référence 1997 et est réalisée de façon continue comme enquête canadienne depuis ce temps. Une méthodologie a récemment été développée afin de dériver les rendements sur une base détaillée par entreprise en combinant des données de flux et de bilans; cela a résulté en des flux de dividendes substantiellement plus élevés à partir de l'année de référence 1997. Des recherches sont à venir afin d'inclure dans ces séries, certains résultats de l'enquête majeure sur les investissements de portefeuilles à l'étranger, co-ordonné par le Fonds Monétaire International.

La qualité des données pour les recettes d'intérêt sur les autres investissements est variable. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables. Les revenus et dépenses d'intérêt des banques sont présentées sur base brute, i.e. avec des montants tant pour les actifs que pour les passifs. La qualité des données bancaires est fiable. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont cependant médiocres. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison des limites de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Paielements

La plus grande partie des données sur les revenus d'investissements directs est en générale fiable. Les bénéfices proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada et sont combinés avec les résultats d'enquêtes de la BPD sur les dividendes. Les résultats récents de la première source sont sujets à changement. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises

derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Payments on portfolio investment is made up of dividends and interest. Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It has been difficult with any precision to establish the level of foreign portfolio ownership, and therefore the associated dividend payments are accordingly limited. Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds, including discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, maturity date and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers (with a response rate of 91% in 1998) and are then confirmed through annual surveys of Canadian borrowers where responses averaged 78% in 1997. The quality is good. Interest on money market instruments (such as treasury bills and commercial paper) is derived from average yields applied to the amount outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stock positions are cumulated, is obtained from monthly surveys of brokers and large Canadian borrowers, with virtually complete response. However, geographic distribution of foreign holders is more difficult to establish.

Interest payments on other investment consists of interest on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities. Interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. In addition, some relatively minor components are based on administrative records and best estimates. Consequently, the data has limitations. As mentioned above, investment income on banking claims is presented separately for revenues and expenses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks from a quarterly survey and the quality is clearly reliable.

Current transfers

Quality for this diverse group ranges from most reliable to acceptable.

d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les paiements d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et les intérêts. Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuille étrangers. Il a été difficile d'établir avec précision la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent les paiements de dividendes qui en relèvent sont limités. Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, y compris les obligations avec escompte, et se traduisent par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les dates d'échéance et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1998 à 91%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs canadiens avec un taux de réponses moyen de 78% en 1997. La qualité des données est bonne. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles auprès des courtiers et quelques emprunteurs canadiens importants qui donnent des réponses presque complètes. Cependant, il est plus difficile d'établir la répartition géographique des détenteurs étrangers.

Les paiements d'intérêt sur autres investissements regroupent les intérêts sur emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles. En conséquence, les données sont limitées. Tel que mentionné plus haut, les revenus de placement des banques sont présentés sur base brute, soit les revenus, soit les dépenses. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques tirées d'une enquête trimestrielle et la qualité des données est manifestement fiable.

Transferts courants

La qualité des données de ce groupe divers varie de très fiable à acceptable.

From 1991, estimates from US sources are included for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians residents.

Information on remittances, a second component of current transfers, is taken from a variety of sources. Reliable administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances to non-residents is obtained directly from Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward personal remittances data are considered weak. Fuller bilateral data have now improved somewhat the estimate of pension receipts though some recent values have been revised downwards at source.

Data on Canadian withholding taxes originate from CCRA, by fiscal quarter, with the last fiscal-year amounts assigned to that year. Recently, revisions to this series for timing and accrual adjustments were supplied from the Public Institutions Division back to 1993 and were applied from 1995. U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to investment income and commercial services is entirely estimated.

Data on federal government expenditures in support of international organizations and programs come largely from the Public Accounts and the quality is taken as reliable. A reworking in 1999 of detailed information from this source led to an upward revision from 1995.

Lastly, data on official contributions and on recently included administrative expenses are obtained from the Canadian International Development Agency. The data are reliable. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada; quality is weak.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT SERIES

CAPITAL ACCOUNT

This account is made up of capital transfers, formerly in the Current Account (e.g. migrants'

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des résidents canadiens.

Les renseignements concernant les envois de fonds, qui sont une deuxième composante des transferts courants, proviennent de sources très diverses. On dispose de données fiables administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels à des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres. L'utilisation plus poussée de données bilatérales a permis d'améliorer quelque peu les données de recettes pour fins de retraite, alors que certaines valeurs ont été révisées à la baisse.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par ADRC sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à cette année. Récemment, des révisions à cette série, dues à des corrections pour les périodes et les sommes à recevoir, ont été fournies par la division des Institutions publiques allant jusqu'en 1993 et utilisées à partir de 1995. Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux est entièrement estimée.

Les données sur les dépenses gouvernementales auprès d'institutions et de programmes internationaux proviennent surtout des Comptes publics et sont considérés fiables. Une reformulation, en 1999, des données détaillées provenant de cette source a mené à des révisions à la hausse à partir de 1995.

Enfin, les données sur les contributions officielles et les dépenses administratives, nouvellement comprises aux séries, sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Les données sont fiables. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est médiocre.

SÉRIES DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

COMPTE CAPITAL

Ce compte comprend les transferts de capital, antérieurement au Compte courant (par exemple les

funds, debt forgiveness and inheritance funds), and intangible assets (intellectual property rights such as patents).

The quality of the various series on immigrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and the rest of their wealth) is considered to be fair. The data are based on monthly administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. They come with a one-month delay with previous months' estimates often revised; the quality is acceptable. Estimates of the number of emigrants are supplied by the Demography Division; an average amount of funds transferred is applied to obtain emigrants' funds. The quality of data is weak due to the lack of a good information source. Debt forgiveness by the Government of Canada and through its enterprises are derived through administrative data and are considered reliable. Small estimates of inheritances are based on earlier studies and the quality is weak.

FINANCIAL ACCOUNT

Canadian Assets

Direct Investment

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows in equity and debt (both long and short-term) and, from 1961, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 369 of the most active companies. This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data from the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada (IOFD) to confirm some of the Balance of Payments survey information. This procedure thus provides more timely quarterly data than obtained from the BOP annual survey which is undertaken later. The latter annual survey of 4,589 companies (1997) is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year-to-year changes of position data (taken from the annual survey of 1,869 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1998 for the quarterly survey was 76% while 77% of the annual surveys for 1997 were returned. It resulted in data that are believed to be good. However, quality

capitaux des migrants, la remise de dette et les successions) ainsi que les actifs intangibles (les droits de propriété intellectuelle tels les brevets).

La qualité des données sur les avoirs des immigrants (fonds accompagnant les immigrants lors de leur entrée, leurs achats de maisons au Canada et le restant de leur richesse) est considérée moyenne. Les données sont basées sur des données administratives fournies par les immigrants au moment de s'inscrire pour l'obtention de visas. Elles sont reçues avec un délai de un mois et les mois précédents sont souvent révisés; la qualité est acceptable. Les estimations sur le nombre d'émigrants sont fournies par la Division de la démographie, et on applique une moyenne de fonds transférés pour obtenir les capitaux des émigrants. La qualité des données est médiocre due à la lacune de bonnes sources de renseignements. Les données sur les pardons de dette par le gouvernement du Canada et ses entreprises sont obtenues de données administratives et sont fiables. De petits estimés sur les successions sont basés sur des études antérieures et la qualité est médiocre.

COMPTE FINANCIER

Actif du Canada

Investissements directs

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court termes) et, à partir de 1961, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des sociétés les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières de la Division de l'organisation financière et industrielle (DOFI) de Statistique Canada afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de Division de la balance des paiements. Cette procédure donne ainsi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,589 sociétés (1997) et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène un rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,869 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1998 à l'enquête trimestrielle était de 76%,

problems arise because of the difficulties in identifying, on an ongoing basis, firms which conduct direct investment abroad.

Portfolio Investment

Estimates of Canadian investment in foreign stocks and bonds are not complete, as it is difficult to measure all Canadian transactions in portfolio investment abroad. Considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured mainly from monthly surveys sent out to various financial intermediaries, such as investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, thus weakening the estimates. As well, there is not yet an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information. The quality of the data has improved significantly with a series of annual surveys on Canadian portfolio investment abroad that began at year-end 1997. This inaugural survey was carried out as part of an international effort to improve data on external portfolio investment. Fully 35 countries participated in the portfolio survey, co-ordinated by the International Monetary Fund.

Other Investment

Loans

Canada's loan assets comprise those by the Government of Canada and its enterprises, Canadian banks, corporations and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

Loans by the Government of Canada, its enterprises and banks are derived through administrative data and are considered reliable. Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality⁸. The data on corporate loans are believed to be good.

8. A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data.

tandis que celui de l'enquête annuelle de 1997 était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité. Cependant, des problèmes de qualité des données surgissent à cause de la difficulté d'identifier sur une base continue les firmes menant de l'investissement direct à l'étranger.

Investissements de portefeuille

Les estimations des investissements canadiens en actions et obligations étrangères ne sont pas complètes, car il est difficile de mesurer toutes les transactions en placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurées à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas encore d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers. La qualité des données s'est améliorée considérablement avec une série d'enquêtes annuelles sur l'investissement canadien de portefeuille à l'étranger débutant pour la fin d'année 1997. L'enquête initiale a été menée parallèlement à un effort international d'amélioration des données d'investissement de portefeuille extérieures. Plus de 35 pays ont participé à cette enquête de portefeuille qui est coordonnée par le Fonds Monétaire International.

Autres investissements

Prêts

Les prêts de l'actif comprennent ceux du gouvernement du Canada et ses entreprises, des banques canadiennes ainsi que les prêts sous clauses de rachat des sociétés et du secteur personnel.

Les prêts du gouvernement du Canada et ses entreprises et des banques sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et on considère que les données sont fiables. Les prêts avec clauses de rachat, dont des valeurs mobilières sont utilisées comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et on considère que la qualité des données est acceptable⁸. Les données

8. Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.

They are obtained from an annual survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and is subject to revision. Overall, data on Canada's loan assets are considered to be in the range of acceptable to good.

Deposits

Canada's deposit assets comprise those of Canadian banks and of all other Canadian (or non-bank) depositors.

Deposits of Canadian banks' are classified into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data and considered reliable. Non-bank deposits abroad are obtained from foreign banking data through the Bank of International Settlements. They are usually one to two quarters behind, and are aggregate data not on an instrument or issuer basis. These data are dependent on classifications of residency applied by reporting institutions outside Canada. The data have shown large unexplained fluctuations; these have been revised quite substantially and therefore are generally viewed as weaker estimates.

Official International Reserves

Canada's reserve assets are derived from official records of the Government of Canada and therefore should be complete and accurate.

Other Assets

This category comprises many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments by corporations, Government of Canada subscriptions to international agencies and deferred migrants' assets.

The foreign security transactions of Canadian banks are derived from monthly administrative data⁹ and are considered reliable but are subject to revision for up to two years after the reference

9. Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.

sur les prêts des sociétés sont aussi bonnes. Elles sont obtenues à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 79% en 1997. Les premiers estimés sont projetés à partir d'une enquête échantillonnale et trimestrielle et sont objet de révisions. En gros, on considère que la qualité des données sur les prêts est d'acceptable à bonne.

Dépôts

Les dépôts d'actif comprennent ceux des banques canadiennes et ceux des autres déposants canadiens (secteur non-bancaire).

Les dépôts des banques canadiennes comprennent quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ces données proviennent largement de données administratives et sont fiables. Les dépôts non bancaires à l'étranger sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères obtenues de la Banque des Règlements Internationaux. Elles sont obtenues avec un délai généralement d'un ou deux trimestres, sous forme agrégée (i.e. pas de bris par instrument et par émetteur) et dépendent des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données ont été sujettes par des fluctuations inexplicables importantes et ont été révisées de façon importante et pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

Réserves internationales

Les actifs de réserve du Canada sont dérivés de dossiers officiels du Gouvernement du Canada et devraient donc être complètes et justes.

Autres actifs

Cette catégorie comprend plusieurs éléments qui se concentrent dans la liste courte suivante: transactions en valeurs mobilières des banques (tant long que court termes), les transactions en instrument de marché monétaire étrangers du secteur non-bancaire, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements versements par les sociétés, les souscriptions du Gouvernement du Canada aux organismes internationaux et les capitaux différés des immigrants.

Les transactions en valeurs étrangères des banques canadiennes sont dérivées de données mensuelles administratives⁹ et sont bonnes bien que sujettes à révisions jusqu'à deux ans après la période de référence.

9. Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.

period. The foreign money market transactions are measured from both foreign administrative data and BOP survey data and are considered to be weaker estimates. Government of Canada subscriptions are derived from administrative data and considered reliable. The data on short-term receivables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application.

Canadian Liabilities

Direct Investment

Transactions in foreign direct investment in Canada comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and, starting in 1961, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by IOFD. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual large survey. The coverage is validated against an annual survey of position data covering 6,185 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 369 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual survey of 4,589 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year-to-year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 76% to 79%. The data are believed to be good.

Portfolio Investment

Foreign portfolio investment in Canadian stocks, bonds and money market paper are believed to be relatively complete, although the geographic

Les transactions en instruments de marché monétaire étranger sont obtenues de dossiers administratifs étrangers et d'enquêtes de la balance des paiements et on considère qu'elles sont de qualité médiocre. Les données des souscriptions du Gouvernement du Canada sont obtenues de dossiers administratifs et sont fiables. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme sont acceptables. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre.

Passif du Canada

Investissements directs

Les transactions sur les investissements directs étrangers au Canada comprennent les flux qui traversent les frontières en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court terme) et, commençant en 1961, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la DOFI. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête annuelle étendue, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête des données de bilan portant sur 6,185 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue une enquête annuelle de 4,589 sociétés afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 76% et 79%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Investissements de portefeuille

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire canadiens sont relativement complets

distribution is not as good since the residence of the foreign holder is not always available. The flows are reported in a monthly survey sent to investment dealers, the major banks, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate has been over 90%. Considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign - held portfolio investment in Canada, with response rates for 1997 of 78% for corporations and 96% for governments and their enterprises. The data are believed to vary from acceptable to good.

Other Investment

Loans

Canada's loan liabilities comprise foreign bank borrowing, including foreign syndicated bank borrowing, other loans, mortgage loans, short-term foreign bank borrowing, and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

The borrowing by Canadian corporations and government enterprises consisting of foreign bank loans, including foreign syndicated bank borrowing, other loans and mortgage loans, are believed to be of acceptable quality. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality¹⁰. Foreign short-term bank borrowing comes from a combination of foreign administrative data and survey data and are considered to be weak. Overall, data on Canada's loan liabilities is considered to be from acceptable to good quality.

10. A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data

bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas toujours disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des courtiers en valeurs mobilières des principales banques, des caisses de retraite, des fonds communs de placement tandis que les principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises sont soit enquêtées, soit approchées sur base mensuelle. Historiquement, le taux de réponse est supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui vendent des valeurs mobilières aux non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1997 s'établissant à 78% dans le cas des sociétés et à 96% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données varient d'acceptable à bonne qualité.

Autres investissements

Emprunts

Les emprunts du Canada comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, y inclus les emprunts syndiqués auprès des banques, les autres emprunts, les hypothèques, les emprunts à court terme et ceux des sociétés et particuliers avec clauses de rachat.

La qualité des emprunts des sociétés et entreprises gouvernementales canadiennes qui comprennent ceux à des banques étrangères, y compris les emprunts syndiqués, les autres emprunts et les hypothèques est considérée comme acceptable. Ils sont obtenus à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 78% en 1997. Un estimé initial est projeté à partir d'une enquête-échantillon trimestrielle et est objet de révisions. Les prêts avec clauses de rachat, utilisant des valeurs mobilières comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et sont considérés de qualité acceptable¹⁰. Les emprunts bancaires à court-terme proviennent d'une combinaison de données administratives étrangères et de données d'enquêtes et sont considérés médiocres. En moyenne, les données sur les emprunts du Canada sont considérées comme de qualité acceptable à bonne.

10. Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.

Deposits

Canada's deposit liabilities are those lodged primarily with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Deposits with Canadian banks are distinguished into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data¹¹ and considered reliable. Foreign deposits at the Bank of Canada are derived from administrative data and considered accurate.

Other Liabilities

This category includes many elements whose quality varies according to the sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables including interest payable on loans, and progress payments.

Government of Canada demand note liabilities derive from administrative data and are considered reliable. The data on short-term payables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on progress payments are derived from the financial press and several known respondents which are surveyed on an occasional basis; these data are considered of weaker quality because they are incomplete.

Dépôts

Les dépôts des engagements sont ceux principalement faits aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers avec la Banque du Canada.

Les dépôts aux banques canadiennes sont composés de quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ils proviennent surtout de données administratives¹¹ et sont fiables. Les dépôts à la Banque du Canada sont tirés de dossiers administratifs qui sont justes.

Autres passifs

Les autres passifs comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. Les séries principales comprennent les billets à vue de gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs et les comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versement.

Les données sur les billets à vue proviennent de données officielles et sont de bonne qualité. La série sur les comptes fournisseurs et à payer à court terme est considérée comme de qualité acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les paiements par versements proviennent de la presse financière et de répondants connus qui sont enquêtés périodiquement; on considère que la qualité de ces données est médiocre parce que incomplètes.

11. Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.

11. Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.

GUIDE TO TABLES: Where to locate data in tables**GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux**

BALANCE OF PAYMENTS/ BALANCE DES PAIEMENTS	All Countries/ Tous les pays	United States/ États- Unis	United Kingdom/ Royaume- Uni	Other than United States and United Kingdom/ Autres que les États-Unis et le Royaume-Uni				
				Other EU/ Autres UE	Japan/ Japon	Other OECD/ Autres OCDE	Other/ Autres	Total
Summary / Sommaire	Table number - Numéro de tableau							
Quarterly / trimestriel 1996- 2001 1999 - 2001	1 A	53						
Annual / annuel 1996 - 2001 1999 - 2001	2 A	54	59	63	66	69	72	62
Current Account/ Compte courant								
Quarterly / trimestriel Seasonally Adjusted / désaisonnalisé 1996 - 2001 1999 - 2001	3 B							
Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé 1996 - 2001	4	55						
Annual / annuel 1996 - 2001 1999 - 2001	5 B	56	60	64	67	70	73	
Financial Account/ Compte Financier								
Quarterly / trimestriel 1996 - 2001	22	57						
Annual / annuel 1996 - 2001	23	58	61	65	68	71	74	

CURRENT ACCOUNT/ COMPTE COURANT	Goods/Biens			Services		Investment Income/Revenus de placements			Transfers/ Transferts
	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Adjust- ments/ Ajuste- ments	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Interest Payments/ Paie- ments d'intérêt	Type/ Catégorie
Quarterly / trimestriel	Table number - Numéro de tableau								
<i>Seasonally Adjusted / désaisonnalisé</i> 1996 - 2001 1999 - 2001	6	8		12 D		15			20
<i>Not Seasonally Adjusted / non désai- sonné</i> 1996 - 2001 1999 - 2001			10	C				18	
Annual / annuel 1996 - 2001 1999 - 2001	7	9	11	13 C, D	14	16	17	19	21

GUIDE TO TABLES: Where to locate data in tables (Concluded)**GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux (fin)**

FINANCIAL ACCOUNT/ COMPTE FINANCIER Assets and Liabilities / Actif et Passif	Direct Investment/ Investissements directs				Portfolio Investment/ Investissements de portefeuille			Other Investment/ Autres investissements		
	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Industry/ Industrie	Acquisi- tions, Sales, Other/ Achats, ventes et autres	Bonds Geogra- phical/ Obliga- tions géogra- phiques	Stocks Geogra- phical/ Actions géogra- phiques	Money Market/ Marché monétaire	Loans under Repos/ Prêts avec clauses de rachats	Reserves / Réserves	Banks * and other/ Banques * et autres
Assets / Actif Quarterly/trimestriel 1996 - 2001	Table number - Numéro de tableau									
	24	26	28					33	34	36, 51 *
Annual / annuel 1996 - 2000	25	27	29	30	31	32		33	35	37, 52 *
Liabilities / Passif Quarterly/trimestriel 1996 - 2001	38	40	42					48		49, 51 *
Annual / annuel 1996 - 2000	39	41	43	44	45	46	47	48		50, 52 *

CANSIM II Tables Correspondence Correspondance avec les tableaux de CANSIM II

Table Number Cat. #67-001-XPB/XIB	Table Titles (CANSIM II)		CANSIM II Table Number Numéro de tableau		Titre de tableaux (CANSIM II)	Numéro de tableau Cat. #67-001-XPB/XIB
			Annual Annuel	Quarterly Trimestriel		
2, 5, 9, 13, 14, 17, 21, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73	Balance of international payments, current account by geographic area		376-0001		Balance des paiements internationaux, compte courant par zone géographique	2, 5, 9, 13, 14, 17, 21, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73
2, 23, 27, 31, 32, 35, 37, 41, 45, 46, 47, 50, 54, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74	Balance of international payments, capital and financial account by geographic area		376-0002		Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique	2, 23, 27, 31, 32, 35, 37, 41, 45, 46, 47, 50, 54, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74
1, 4, 53, 55	Balance of international payments, current account			376-0003	Balance des paiements internationaux, compte courant	1, 4, 53, 55
1, 22, 26, 34, 36, 40, 49, 53, 57	Balance of international payments, capital and financial account by geographic area			376-0004	Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique	1, 22, 26, 34, 36, 40, 49, 53, 57
3, 6, 8, 12, 15, 20	Balance of international payments, current account, seasonally adjusted			376-0005	Balance des paiements internationaux, compte courant, désaisonnalisé	3, 6, 8, 12, 15, 20
7, 10, 11	Balance of international payments, current account, goods		376-0006	376-0007	Balance des paiements internationaux, compte courant, biens	7, 10, 11
	Balance of international payments, changes in foreign currency assets and liabilities booked in Canada by Canadian chartered banks, quarterly		376-0008	376-0010	Balance des paiements internationaux, transactions en devises étrangères au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada par les banques à charte canadiennes,	
51, 52	Balance of international payments, Canadian chartered bank transactions in assets and liabilities booked in Canada with non- residents, flows and positions		376-0009	376-0011	Balance des paiements internationaux, transactions des banques à charte canadiennes au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions	51, 52
16, 18, 19	Balance of international payments, current account, investment income, by type and sector		376-0012	376-0013	Balance des paiements internationaux, compte courant, revenus de placements, par catégorie et secteur	16, 18, 19
29, 43	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, by transaction		376-0014		Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par catégorie de transactions	29, 43
25, 39	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, by type of transaction		376-0015		Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par catégorie de transactions	25, 39
30, 44	Balance of international payments, Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, acquisitions, sales and other flows		376-0016		Balance des paiements internationaux, investissements directs canadiens à l'étranger et investissements directs étrangers au Canada, acquisitions, ventes et autres flux	30, 44
24, 28, 38, 42	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada			376-0017	Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada	24, 28, 38, 42

Table A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.		1999				2000			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Goods and Services:	98,372	103,076	106,109	109,399	113,168	121,028	119,931	123,722
2	Goods	87,123	90,410	90,271	97,429	100,921	107,097	103,290	111,251
3	Services	11,249	12,666	15,838	11,970	12,247	13,931	16,641	12,472
4	Investment income:	7,729	8,353	8,444	8,962	10,041	10,659	10,672	10,964
5	Direct investment	3,163	3,523	4,024	4,188	5,158	5,425	5,029	5,370
6	Portfolio investment	1,423	1,411	1,452	1,530	1,611	1,706	1,775	1,819
7	Other investment	3,143	3,419	2,968	3,244	3,272	3,528	3,868	3,775
8	Current Transfers	1,595	1,259	1,382	1,420	1,670	1,424	1,442	1,507
9	Current account receipts	107,696	112,689	115,935	119,780	124,878	133,111	132,045	136,194
Payments									
10	Goods and Services:	93,351	96,533	94,124	101,012	103,836	109,510	103,788	108,152
11	Goods	78,791	82,336	79,107	86,610	88,335	93,996	87,804	93,147
12	Services	14,560	14,197	15,017	14,402	15,502	15,514	15,984	15,005
13	Investment income:	16,152	15,815	16,548	16,343	16,704	17,741	17,328	17,684
14	Direct investment	4,800	4,864	5,381	5,141	5,597	6,423	6,118	6,163
15	Portfolio investment	7,685	7,596	7,726	7,727	7,381	7,488	7,360	7,420
16	Other investment	3,667	3,356	3,441	3,475	3,726	3,831	3,849	4,102
17	Current Transfers	1,555	857	1,037	1,083	1,528	897	1,069	1,096
18	Current account payments	111,057	113,205	111,709	118,438	122,069	128,149	122,185	126,932
Balances									
19	Goods and Services:	5,022	6,544	11,985	8,386	9,331	11,518	16,144	15,571
20	Goods	8,333	8,075	11,164	10,818	12,586	13,101	15,486	18,104
21	Services	-3,311	-1,531	821	-2,432	-3,255	-1,583	658	-2,533
22	Investment income:	-8,423	-7,462	-8,105	-7,382	-6,663	-7,082	-6,655	-6,721
23	Direct investment	-1,637	-1,341	-1,357	-953	-439	-997	-1,089	-793
24	Portfolio investment	-6,262	-6,184	-6,275	-6,197	-5,770	-5,781	-5,585	-5,601
25	Other investments	-524	63	-473	-232	-454	-303	19	-327
26	Current Transfers	40	403	345	337	141	527	372	411
27	Current account balance	-3,361	-516	4,225	1,342	2,809	4,963	9,861	9,261
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT ^{1, 2}									
28	CAPITAL ACCOUNT	1,137	1,336	1,427	1,148	1,210	1,423	1,486	1,142
29	FINANCIAL ACCOUNT	7,909	-5,403	-11,855	-7,708	-456	-11,638	-8,937	606
Canadian assets, net flows									
30	Canadian direct investment abroad	-5,665	-7,889	-6,730	-7,075	-16,493	-21,544	-5,518	-21,860
31	Portfolio investment:	-3,509	-1,879	-7,544	-10,135	-13,048	-17,187	-14,432	-18,010
32	Foreign bonds	-69	1,481	-2,019	-1,870	-1,885	392	-4,846	2,343
33	Foreign stocks	-3,441	-3,360	-5,524	-8,265	-11,163	-17,579	-9,586	-20,353
34	Other investment:	21,363	2,502	-12,433	-6,319	2,249	-10,164	-1,790	2,895
35	Loans	5,835	1,215	-1,449	-2,859	3,259	-6,297	-988	-864
36	Deposits	17,126	2,576	-11,539	2,246	4,279	-6,337	-625	6,432
37	Official international reserves	-2,986	-1,420	-131	-4,281	-4,010	1,189	-1,346	-1,312
38	Other assets	1,389	131	686	-1,425	-1,279	1,281	1,169	-1,361
39	Total Canadian assets, net flows	12,189	-7,266	-26,707	-23,529	-27,292	-48,895	-21,740	-36,975
Canadian liabilities, net flows									
40	Foreign direct investment in Canada	5,014	9,601	13,003	9,748	9,195	29,946	10,368	44,550
41	Portfolio investment:	-5,107	8,935	-2,440	2,162	18,861	6,008	3,623	-8,845
42	Canadian bonds	-158	5,458	-3,418	185	-6,793	-3,187	-3,529	-3,917
43	Canadian stocks	-784	7,277	4,649	2,921	22,535	10,934	9,814	-8,010
44	Canadian money market	-4,165	-3,799	-3,671	-944	3,118	-1,738	-2,662	3,083
45	Other investment:	-4,187	-16,673	4,289	3,912	-1,219	1,303	-1,188	1,876
46	Loans	2,768	-938	1,727	2,530	474	1,519	1,480	-204
47	Deposits	-8,289	-16,048	2,179	2,982	-2,814	1,060	-3,151	2,591
48	Other liabilities	1,334	313	382	-1,600	1,120	-1,277	483	-512
49	Total Canadian liabilities, net flows	-4,280	1,863	14,852	15,821	26,836	37,257	12,803	37,581
50	TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS	9,046	-4,066	-10,428	-6,560	754	-10,215	-7,450	1,747
51	STATISTICAL DISCREPANCY	-5,685	4,582	6,203	5,218	-3,563	5,252	-2,410	-11,009

1 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

2 Transactions are recorded on a net basis.

Tableau A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2001				1998	1999	2000	N ^o
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
123,037	124,836			375,530	416,956	477,850	1
110,493	110,700			326,181	365,233	422,559	2
12,544	14,136			49,350	51,723	55,291	3
9,241	9,724			32,141	33,487	42,336	4
3,876	4,483			13,014	14,897	20,983	5
1,828	1,879			5,492	5,816	6,910	6
3,537	3,363			13,636	12,774	14,443	7
1,962	1,640			4,953	5,657	6,043	8
134,240	136,199			412,624	456,100	526,229	9
Recettes du compte courant							
Paiements							
105,629	109,137			359,334	385,019	425,286	10
89,214	93,584			303,378	326,844	363,281	11
16,416	15,553			55,956	58,176	62,005	12
16,689	17,495			61,353	64,859	69,458	13
5,485	6,300			16,076	20,185	24,301	14
7,296	7,425			31,357	30,734	29,648	15
3,907	3,770			13,920	13,940	15,508	16
1,642	965			4,214	4,531	4,591	17
123,960	127,596			424,901	454,409	499,334	18
Paiements du compte courant							
Soldes							
17,407	15,699			16,197	31,937	52,564	19
21,279	17,116			22,803	38,390	59,277	20
-3,871	-1,417			-6,606	-6,453	-6,714	21
-7,447	-7,771			-29,212	-31,371	-27,121	22
-1,609	-1,817			-3,062	-5,288	-3,318	23
-5,468	-5,546			-25,865	-24,918	-22,738	24
-370	-407			-284	-1,165	-1,065	25
321	675			738	1,125	1,452	26
10,281	8,603			-12,277	1,690	26,894	27
Solde du compte courant							
COMPTE CAPITAL ET FINANCIER^{1, 2}							
1,437	1,565			4,933	5,048	5,261	COMPTE CAPITAL 28
-3,515	-7,652			32	-17,057	-20,426	COMPTE FINANCIER 29
Actif du Canada, flux nets							
-10,582	-18,302			-51,304	-27,359	-65,415	Investissements directs canadiens à l'étranger 30
-14,971	-12,170			-22,497	-23,067	-62,677	Investissements de portefeuille: 31
-1,058	180			-7,064	-2,477	-3,996	Obligations étrangères 32
-13,913	-12,350			-15,433	-20,590	-58,681	Actions étrangères 33
711	8,747			6,494	5,113	-6,810	Autres investissements: 34
2,880	-3,940			12,637	2,742	-4,891	Prêts 35
1,267	12,682			-6,023	10,409	3,749	Dépôts 36
-2,490	135			-7,452	-8,818	-5,480	Réserves internationales 37
-946	-129			7,332	781	-189	Autres actifs 38
-24,842	-21,726			-67,307	-45,313	-134,903	Total de l'actif du Canada, flux nets 39
Passif du Canada, flux nets							
5,423	14,173			33,489	37,366	94,059	Investissements directs étrangers au Canada 40
10,276	7,413			24,735	3,550	19,647	Investissements de portefeuille: 41
8,529	6,227			10,975	2,066	-17,427	Obligations canadiennes 42
6,642	1,492			13,629	14,063	35,273	Actions canadiennes 43
-4,896	-306			130	-12,579	1,801	Effets du marché monétaire canadien 44
5,629	-7,513			9,115	-12,660	771	Autres investissements: 45
-4,582	-404			3,156	6,087	3,270	Emprunts 46
11,758	-6,232			4,362	-19,177	-2,313	Dépôts 47
-1,547	-876			1,598	429	-186	Autres passifs 48
21,327	14,074			67,339	28,256	114,477	Total du passif du Canada, flux nets 49
-2,078	-6,087			4,964	-12,009	-15,164	TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS 50
-8,203	-2,516			7,312	10,318	-11,730	DIVERGENCE STATISTIQUE 51

1 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2 Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

Table B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

		1999				2000			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Receipts									
Goods and Services:									
1	Goods	87,768	88,208	93,378	95,879	101,270	105,069	106,888	109,331
2	Services:	12,692	12,569	12,996	13,465	13,733	13,804	13,747	14,008
3	Travel	3,757	3,638	3,821	3,898	3,969	3,901	3,936	4,091
4	Transportation	2,222	2,274	2,369	2,508	2,632	2,746	2,713	2,736
5	Commercial services	6,395	6,332	6,464	6,722	6,779	6,801	6,739	6,820
6	Government services	317	324	341	337	353	355	358	361
7	Total	100,460	100,777	106,374	109,345	115,003	118,873	120,634	123,339
Investment income:									
8	Direct investment:	3,178	3,517	4,090	4,111	5,192	5,421	5,070	5,299
9	Interest	65	54	55	55	70	96	85	82
10	Profits	3,113	3,463	4,036	4,056	5,122	5,325	4,986	5,217
11	Portfolio investment:	1,410	1,402	1,466	1,539	1,596	1,698	1,789	1,826
12	Interest	413	417	435	492	508	551	582	550
13	Dividends	996	985	1,031	1,047	1,088	1,147	1,207	1,277
14	Other investment	3,228	3,417	2,912	3,217	3,359	3,536	3,788	3,760
15	Total	7,816	8,336	8,469	8,867	10,147	10,655	10,648	10,886
Current Transfers:									
16	Private	594	543	580	554	592	548	585	575
17	Official	1,009	731	798	848	1,081	884	855	924
18	Total	1,603	1,274	1,378	1,402	1,673	1,432	1,439	1,498
19	Total Receipts	109,879	110,387	116,221	119,613	126,824	130,961	132,721	135,723
Payments									
Goods and Services:									
20	Goods	79,425	79,643	82,158	85,618	87,947	91,235	91,846	92,254
21	Services:	14,240	14,297	14,643	14,996	15,182	15,610	15,576	15,636
22	Travel	4,083	4,088	4,268	4,432	4,422	4,529	4,499	4,580
23	Transportation	2,952	2,985	3,176	3,231	3,246	3,485	3,498	3,459
24	Commercial services	7,025	7,046	7,026	7,159	7,341	7,423	7,404	7,424
25	Government services	180	177	173	173	173	173	174	174
26	Total	93,664	93,939	96,801	100,614	103,129	106,845	107,422	107,891
Investment income:									
27	Direct investment:	4,587	4,711	5,311	5,577	5,383	6,269	6,032	6,617
28	Interest	403	401	405	394	391	386	397	387
29	Profits	4,184	4,310	4,906	5,182	4,993	5,883	5,635	6,230
30	Portfolio investment:	7,678	7,596	7,734	7,726	7,377	7,489	7,366	7,416
31	Interest	7,258	7,169	7,300	7,300	7,004	7,091	6,984	7,029
32	Dividends	421	427	434	425	373	398	383	387
33	Other investment	3,667	3,356	3,441	3,475	3,726	3,831	3,849	4,102
34	Total	15,933	15,663	16,486	16,777	16,486	17,589	17,248	18,135
Current Transfers:									
35	Private	535	549	560	568	583	612	600	615
36	Official	592	562	578	587	547	522	564	548
37	Total	1,127	1,111	1,138	1,156	1,130	1,134	1,164	1,163
38	Total payments	110,724	110,713	114,425	118,548	120,745	125,568	125,833	127,188
Balances									
Goods and Services:									
39	Goods	8,343	8,565	11,220	10,261	13,324	13,835	15,042	17,077
40	Services:	-1,548	-1,728	-1,647	-1,531	-1,449	-1,806	-1,829	-1,629
41	Travel	-325	-449	-447	-534	-453	-628	-563	-489
42	Transportation	-730	-711	-807	-723	-614	-739	-785	-723
43	Commercial services	-630	-714	-561	-437	-562	-622	-665	-604
44	Government services	137	147	168	164	180	182	184	187
45	Total	6,796	6,838	9,573	8,730	11,875	12,028	13,212	15,448
Investment income:									
46	Direct investment:	-1,409	-1,194	-1,220	-1,465	-191	-848	-961	-1,318
47	Interest	-338	-347	-350	-339	-321	-289	-312	-304
48	Profits	-1,071	-847	-871	-1,126	129	-558	-649	-1,014
49	Portfolio investment:	-6,269	-6,194	-6,268	-6,187	-5,780	-5,791	-5,577	-5,590
50	Interest	-6,844	-6,752	-6,864	-6,808	-6,495	-6,540	-6,401	-6,479
51	Dividends	576	558	596	621	715	749	824	889
52	Other investment	-439	61	-529	-258	-367	-295	-61	-342
53	Total	-8,117	-7,327	-8,017	-7,911	-6,339	-6,934	-6,599	-7,249
Current Transfers:									
54	Private	59	-7	20	-14	9	-64	-15	-40
55	Official	417	170	220	260	534	362	291	376
56	Total	476	163	240	246	543	298	275	336
57	Current Account	-845	-326	1,796	1,066	6,079	5,393	6,888	8,535

Tableau B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2001				1998	1999	2000	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
Recettes							
Biens et services:							
111,222	109,520			326,181	365,233	422,559	1
14,142	14,094			49,350	51,723	55,291	2
4,259	4,183			13,985	15,115	15,897	3
2,690	2,712			8,823	9,374	10,827	4
6,837	6,836			25,364	25,914	27,139	5
356	363			1,179	1,320	1,427	6
125,364	123,614			375,530	416,956	477,850	7
Total							
Revenus de placements:							
3,955	4,468			13,014	14,897	20,983	8
93	78			218	229	334	9
3,862	4,390			12,796	14,668	20,649	10
1,825	1,870			5,492	5,816	6,910	11
507	510			1,536	1,757	2,192	12
1,318	1,360			3,956	4,059	4,719	13
3,632	3,399			13,636	12,774	14,443	14
9,412	9,737			32,141	33,487	42,336	15
Total							
Transferts courants:							
661	609			2,257	2,271	2,299	16
1,308	1,034			2,695	3,386	3,744	17
1,970	1,643			4,953	5,657	6,043	18
Total							
136,746	134,994			412,624	456,100	526,229	19
Total des recettes							
Paiements							
Biens et services:							
89,580	90,852			303,378	326,844	363,281	20
15,996	15,706			55,956	58,176	62,005	21
4,744	4,623			15,943	16,870	18,030	22
3,665	3,508			11,762	12,344	13,688	23
7,415	7,402			27,551	28,257	29,593	24
173	173			700	704	694	25
105,576	106,558			359,334	385,019	425,286	26
Total							
Revenus de placements:							
5,273	6,133			16,076	20,185	24,301	27
338	382			1,595	1,603	1,560	28
4,934	5,750			14,481	18,583	22,741	29
7,306	7,420			31,357	30,734	29,648	30
6,900	7,006			29,386	29,026	28,107	31
406	415			1,971	1,707	1,541	32
3,907	3,770			13,920	13,940	15,508	33
16,486	17,323			61,353	64,859	69,458	34
Total							
Transferts courants:							
587	638			2,095	2,213	2,410	35
610	603			2,119	2,319	2,181	36
1,198	1,242			4,214	4,531	4,591	37
Total							
123,260	125,123			424,901	454,409	499,334	38
Total des paiements							
Soldes							
Biens et services:							
21,642	18,668			22,803	38,390	59,277	39
-1,854	-1,612			-6,606	-6,453	-6,714	40
-485	-440			-1,958	-1,755	-2,133	41
-975	-796			-2,939	-2,971	-2,861	42
-578	-566			-2,187	-2,343	-2,454	43
183	190			479	616	734	44
19,788	17,056			16,197	31,937	52,564	45
Total							
Revenus de placements:							
-1,318	-1,665			-3,062	-5,288	-3,318	46
-246	-304			-1,377	-1,373	-1,226	47
-1,072	-1,361			-1,685	-3,915	-2,092	48
-5,481	-5,550			-25,865	-24,918	-22,738	49
-6,394	-6,496			-27,850	-27,269	-25,915	50
912	945			1,985	2,351	3,177	51
-275	-371			-284	-1,165	-1,065	52
-7,074	-7,586			-29,212	-31,371	-27,121	53
Total							
Transferts courants:							
74	-29			162	59	-111	54
698	430			577	1,067	1,563	55
772	401			738	1,125	1,452	56
Total							
13,486	9,871			-12,277	1,690	26,894	57
Compte courant							

Table C. International Transactions in Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

		1999				2000			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Receipts									
1	Travel Total:	2,340	3,742	6,240	2,793	2,567	4,017	6,346	2,967
2	Business	528	824	952	660	622	902	953	643
3	Personal	1,812	2,919	5,287	2,133	1,945	3,116	5,393	2,324
4	Transportation:	1,890	2,369	2,773	2,341	2,242	2,864	3,180	2,541
5	Water transport	374	482	490	578	541	641	632	628
6	Air transport ¹	728	1,022	1,445	895	810	1,248	1,639	1,004
7	Land and other transport	788	865	837	868	891	975	909	908
8	Commercial services Total:	6,694	6,235	6,487	6,497	7,077	6,701	6,760	6,602
9	Communications services	558	501	502	513	469	439	469	426
10	Construction services	77	73	79	74	83	84	78	72
11	Insurance services	863	854	866	857	890	887	909	891
12	Other financial services	325	336	335	408	525	469	391	478
13	Computer and information services	502	467	511	479	522	502	507	466
14	Royalties and licence fees	552	509	567	527	545	477	539	477
15	Non-financial commissions	181	144	155	157	161	161	168	171
16	Equipment rentals	61	61	63	64	70	76	80	83
17	Management services	614	572	626	587	693	707	749	635
18	Advertising and related services	80	72	78	77	90	94	98	92
19	Research and development	716	703	757	778	858	801	800	751
20	Architectural, engineering, and other technical services	724	653	690	619	629	638	678	660
21	Miscellaneous services to business ²	1,025	930	877	948	1,104	966	891	986
22	Audio-visual services	416	360	383	409	439	399	402	413
23	Government services	324	319	339	339	361	349	356	362
24	All Services	11,249	12,666	15,838	11,970	12,247	13,931	16,641	12,472
Payments									
25	Travel Total:	4,618	4,216	4,243	3,793	4,986	4,673	4,469	3,902
26	Business	976	1,049	1,045	1,179	1,049	1,131	1,156	1,110
27	Personal	3,642	3,167	3,198	2,615	3,937	3,542	3,313	2,792
28	Transportation Total:	2,946	2,962	3,316	3,120	3,226	3,455	3,675	3,332
29	Water transport	919	1,061	1,192	1,179	1,054	1,246	1,256	1,243
30	Air transport ¹	1,399	1,253	1,473	1,280	1,488	1,500	1,749	1,421
31	Land and other transport	629	649	650	661	683	709	670	669
32	Commercial services Total:	6,810	6,850	7,282	7,315	7,111	7,223	7,663	7,597
33	Communications services	550	499	498	511	467	463	466	467
34	Construction services	59	66	72	66	58	52	54	50
35	Insurance services	1,090	1,095	1,134	1,123	1,142	1,139	1,161	1,171
36	Other financial services	463	457	446	512	679	596	536	496
37	Computer and information services	255	266	316	310	287	281	296	311
38	Royalties and licence fees	1,017	1,073	1,184	1,139	1,104	1,171	1,323	1,256
39	Non-financial commissions	128	134	148	147	130	119	127	140
40	Equipment rentals	124	126	135	134	125	127	137	136
41	Management services	883	892	989	1,007	936	958	1,080	1,092
42	Advertising and related services	115	119	116	120	101	104	108	109
43	Research and development	373	369	380	375	383	402	378	348
44	Architectural, engineering, and other technical services	313	320	343	342	313	327	328	317
45	Miscellaneous services to business ²	1,021	1,035	1,073	1,076	983	1,047	1,199	1,235
46	Audio-visual services	420	399	448	453	405	437	471	468
47	Government services	186	168	176	174	179	164	177	174
48	All Services	14,560	14,197	15,017	14,402	15,502	15,514	15,984	15,005

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

Tableau C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2001				1998	1999	2000		N ^o
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Recettes	
2,808	4,216			13,985	15,115	15,897	Voyages Total	1
587	842			2,752	2,964	3,120	Voyages d'affaires	2
2,221	3,374			11,233	12,151	12,778	Voyages à titre personnel	3
2,255	2,832			8,823	9,374	10,827	Transports Total	4
558	666			2,035	1,924	2,441	Transports maritimes	5
838	1,246			3,778	4,090	4,702	Transports aériens ¹	6
858	920			3,010	3,359	3,684	Transports terrestres et autres transports	7
7,117	6,730			25,364	25,914	27,139	Services commerciaux Total	8
431	423			2,194	2,074	1,804	Services de communications	9
69	78			269	303	317	Services de construction	10
928	921			3,556	3,441	3,578	Services d'assurance	11
573	549			1,184	1,404	1,863	Autres services financiers	12
511	475			1,852	1,959	1,998	Services informatiques et d'information	13
542	468			2,011	2,154	2,038	Frais de redevances et des licences	14
161	157			640	638	661	Commissions non-financières	15
73	76			216	249	309	Location de matériel	16
763	712			2,170	2,399	2,783	Services de gestion	17
86	81			327	307	374	Publicité et services connexes	18
834	773			2,585	2,954	3,210	Recherche et développement	19
664	654			3,402	2,686	2,605	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
1,034	957			3,487	3,780	3,947	Services divers aux entreprises ²	21
449	406			1,472	1,567	1,653	Services audio-visuels	22
364	358			1,179	1,320	1,427	Services gouvernementaux	23
12,544	14,136			49,350	51,723	55,291	Tous les services	24
							Paiements	
5,393	4,726			15,943	16,870	18,030	Voyages Total	25
1,038	1,098			3,935	4,249	4,446	Voyages d'affaires	26
4,355	3,629			12,008	12,621	13,584	Voyages à titre personnel	27
3,684	3,462			11,762	12,344	13,688	Transports Total	28
1,192	1,260			3,917	4,351	4,799	Transports maritimes	29
1,831	1,526			5,398	5,405	6,158	Transports aériens ¹	30
661	676			2,447	2,589	2,731	Transports terrestres et autres transports	31
7,160	7,201			27,551	28,257	29,593	Services commerciaux Total	32
432	421			2,339	2,057	1,863	Services de communications	33
58	54			172	264	215	Services de construction	34
1,170	1,158			4,293	4,442	4,613	Services d'assurance	35
595	642			1,980	1,877	2,306	Autres services financiers	36
285	275			1,050	1,147	1,174	Services informatiques et d'information	37
1,176	1,210			3,693	4,413	4,854	Frais de redevances et des licences	38
118	110			614	556	516	Commissions non-financières	39
130	125			510	518	525	Location de matériel	40
1,022	1,032			3,772	3,771	4,065	Services de gestion	41
106	102			476	470	421	Publicité et services connexes	42
319	304			1,371	1,497	1,511	Recherche et développement	43
348	352			1,433	1,318	1,285	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
993	991			4,089	4,205	4,464	Services divers aux entreprises ²	45
408	425			1,760	1,721	1,781	Services audio-visuels	46
179	164			700	704	694	Services gouvernementaux	47
16,416	15,553			55,956	58,176	62,005	Tous les services	48

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2 Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

**Table D. International Transactions in Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted
- Quarterly and Annual**

		1999				2000			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Receipts									
1	Travel Total:	3,757	3,638	3,821	3,898	3,969	3,901	3,936	4,091
2	Business	692	691	768	813	810	753	769	788
3	Personal	3,065	2,947	3,053	3,085	3,159	3,148	3,168	3,303
4	Transportation:	2,222	2,274	2,369	2,508	2,632	2,746	2,713	2,736
5	Water transport	427	469	480	548	612	622	615	593
6	Air transport ¹	988	977	1,035	1,090	1,107	1,192	1,170	1,233
7	Land and other transport	807	828	854	870	913	933	928	910
8	Commercial services Total:	6,395	6,332	6,464	6,722	6,779	6,801	6,739	6,820
9	Communications services	558	501	502	513	469	439	469	426
10	Construction services	77	73	79	74	83	84	78	72
11	Insurance services	849	847	869	876	873	880	909	916
12	Other financial services	325	336	335	408	525	469	391	478
13	Computer and information services	474	476	498	510	495	513	496	494
14	Royalties and licence fees	516	534	548	556	516	502	518	501
15	Non-financial commissions	174	153	156	155	157	166	169	168
16	Equipment rentals	61	61	63	64	70	76	80	83
17	Management services	585	585	602	627	659	721	717	686
18	Advertising and related services	77	74	76	80	87	96	96	94
19	Research and development	676	710	745	823	814	808	798	789
20	Architectural, engineering, and other technical services	715	666	663	641	629	647	650	678
21	Miscellaneous services to business ²	931	933	930	986	1,000	974	952	1,021
22	Audio-visual services	378	384	397	409	401	424	415	412
23	Government services	317	324	341	337	353	355	358	361
24	All Services	12,692	12,569	12,996	13,465	13,733	13,804	13,747	14,008
Payments									
25	Travel Total:	4,083	4,088	4,268	4,432	4,422	4,529	4,499	4,580
26	Business	1,042	1,032	1,066	1,108	1,118	1,120	1,171	1,038
27	Personal	3,040	3,056	3,202	3,324	3,304	3,409	3,328	3,542
28	Transportation Total:	2,952	2,985	3,176	3,231	3,246	3,485	3,498	3,459
29	Water transport	1,013	1,047	1,130	1,162	1,164	1,222	1,189	1,225
30	Air transport ¹	1,309	1,309	1,384	1,403	1,396	1,574	1,628	1,561
31	Land and other transport	631	630	661	667	686	690	682	674
32	Commercial services Total:	7,025	7,046	7,026	7,159	7,341	7,423	7,404	7,424
33	Communications services	555	510	500	492	471	475	467	449
34	Construction services	59	66	72	66	58	52	54	50
35	Insurance services	1,093	1,106	1,118	1,125	1,145	1,151	1,145	1,172
36	Other financial services	463	457	446	512	679	596	536	496
37	Computer and information services	269	281	297	299	303	296	277	297
38	Royalties and licence fees	1,066	1,115	1,100	1,132	1,157	1,214	1,234	1,249
39	Non-financial commissions	135	143	142	137	137	127	122	131
40	Equipment rentals	124	126	135	134	125	127	137	136
41	Management services	943	940	930	958	997	1,009	1,019	1,040
42	Advertising and related services	115	119	116	120	101	104	108	109
43	Research and development	373	369	380	375	383	402	378	348
44	Architectural, engineering, and other technical services	313	320	343	342	313	327	328	317
45	Miscellaneous services to business ²	1,077	1,078	1,019	1,030	1,045	1,088	1,150	1,181
46	Audio-visual services	441	416	427	437	427	455	450	448
47	Government services	180	177	173	173	173	173	174	174
48	All Services	14,240	14,297	14,643	14,996	15,182	15,610	15,576	15,633

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

**Tableau D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé
- trimestriel et annuel**

2001				1998	1999	2000		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Recettes	
4,259	4,183			13,985	15,115	15,897	Voyages Total	1
752	719			2,752	2,964	3,120	Voyages d'affaires	2
3,507	3,465			11,233	12,151	12,778	Voyages à titre personnel	3
2,690	2,712			8,823	9,374	10,827	Transports Total	4
630	642			2,035	1,924	2,441	Transports maritimes	5
1,181	1,191			3,778	4,090	4,702	Transports aériens ¹	6
880	879			3,010	3,359	3,684	Transports terrestres et autres transports	7
6,837	6,836			25,364	25,914	27,139	Services commerciaux Total	8
431	423			2,194	2,074	1,804	Services de communications	9
69	78			269	303	317	Services de construction	10
908	914			3,556	3,441	3,578	Services d'assurance	11
573	549			1,184	1,404	1,863	Autres services financiers	12
487	484			1,852	1,959	1,998	Services informatiques et d'information	13
511	500			2,011	2,154	2,038	Frais de redevances et des licences	14
158	161			640	638	661	Commissions non-financières	15
73	76			216	249	309	Location de matériel	16
728	721			2,170	2,399	2,783	Services de gestion	17
84	82			327	307	374	Publicité et services connexes	18
796	786			2,585	2,954	3,210	Recherche et développement	19
668	665			3,402	2,686	2,605	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
938	966			3,487	3,780	3,947	Services divers aux entreprises ²	21
413	430			1,472	1,567	1,653	Services audio-visuels	22
356	363			1,179	1,320	1,427	Services gouvernementaux	23
14,142	14,094			49,350	51,723	55,291	Tous les services	24
							Paiements	
4,744	4,623			15,943	16,870	18,030	Voyages Total	25
1,108	1,099			3,935	4,249	4,446	Voyages d'affaires	26
3,635	3,524			12,008	12,621	13,584	Voyages à titre personnel	27
3,665	3,508			11,762	12,344	13,688	Transports Total	28
1,312	1,244			3,917	4,351	4,799	Transports maritimes	29
1,691	1,604			5,398	5,405	6,158	Transports aériens ¹	30
662	660			2,447	2,589	2,731	Transports terrestres et autres transports	31
7,415	7,402			27,551	28,257	29,593	Services commerciaux Total	32
437	433			2,339	2,057	1,863	Services de communications	33
58	54			172	264	215	Services de construction	34
1,172	1,170			4,293	4,442	4,613	Services d'assurance	35
595	642			1,980	1,877	2,306	Autres services financiers	36
300	291			1,050	1,147	1,174	Services informatiques et d'information	37
1,241	1,248			3,693	4,413	4,854	Frais de redevances et des licences	38
124	119			614	556	516	Commissions non-financières	39
130	125			510	518	525	Location de matériel	40
1,085	1,088			3,772	3,771	4,065	Services de gestion	41
106	102			476	470	421	Publicité et services connexes	42
319	304			1,371	1,497	1,511	Recherche et développement	43
348	352			1,433	1,318	1,285	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
1,065	1,035			4,089	4,205	4,464	Services divers aux entreprises ²	45
435	439			1,760	1,721	1,781	Services audio-visuels	46
173	173			700	704	694	Services gouvernementaux	47
15,996	15,706			55,956	58,176	62,005	Tous les services	48

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2 Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

Table 1
Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 1**
Balance des paiements, tous les pays, non désaisonné - trimestriel

Quarter Trimestre	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	Divergence statistique
	Receipts	Payments	Balance	Inflows	Outflows	Net	Assets	Liabilities	Net		
	Recettes	Paiements	Solde	Entrées	Sorties	Net	Actif	Passif	Net		
D No.	59000	59016	59032	58834	58835	59049	59051	59061	59050	59048	59071
millions of dollars - millions de dollars											
1996 I	83,105	86,012	-2,907	2,036	-138	1,898	-10,212	10,218	6	1,904	1,002
II	89,663	86,698	2,965	2,168	-106	2,063	-24,157	12,738	-11,420	-9,357	6,392
III	89,408	86,096	3,312	2,476	-199	2,277	-13,925	5,400	-8,524	-6,247	2,936
IV	88,862	87,631	1,230	1,861	-142	1,719	-25,013	24,759	-253	1,466	-2,696
1997 I	91,463	94,248	-2,785	2,122	-136	1,985	-31,205	27,372	-3,833	-1,848	4,633
II	97,809	100,643	-2,835	2,125	-104	2,020	-16,541	10,215	-6,325	-4,305	7,140
III	96,451	99,483	-3,032	2,228	-232	1,996	-715	8,518	7,803	9,799	-6,767
IV	99,692	102,438	-2,746	1,633	-126	1,506	-14,085	24,697	10,613	12,119	-9,373
1998 I	98,111	104,579	-6,468	1,381	-166	1,215	-14,098	25,054	10,956	12,171	-5,703
II	103,181	107,077	-3,896	1,451	-87	1,364	-9,018	1,244	-7,774	-6,410	10,306
III	103,153	103,168	-15	1,656	-247	1,409	-14,313	14,035	-279	1,130	-1,115
IV	108,179	110,076	-1,898	1,128	-184	944	-29,877	27,005	-2,872	-1,927	3,825
1999 I	107,696	111,057	-3,361	1,321	-185	1,137	12,189	-4,280	7,909	9,046	-5,685
II	112,689	113,205	-516	1,432	-95	1,336	-7,266	1,863	-5,403	-4,066	4,582
III	115,935	111,709	4,225	1,692	-265	1,427	-26,707	14,852	-11,855	-10,428	6,203
IV	119,780	118,438	1,342	1,292	-144	1,148	-23,529	15,821	-7,708	-6,560	5,218
2000 I	124,878	122,069	2,809	1,399	-188	1,210	-27,292	26,836	-456	754	-3,563
II	133,111	128,149	4,963	1,524	-101	1,423	-48,895	37,257	-11,638	-10,215	5,252
III	132,045	122,185	9,861	1,749	-263	1,486	-21,740	12,803	-8,937	-7,450	-2,410
IV	136,194	126,932	9,261	1,331	-190	1,142	-36,975	37,581	606	1,747	-11,009
2001 I	134,240	123,960	10,281	1,574	-137	1,437	-24,842	21,327	-3,515	-2,078	-8,203
II	136,199	127,596	8,603	1,733	-168	1,565	-21,726	14,074	-7,652	-6,087	-2,516

Table 2
Balance of Payments, All Countries - Annual**Tableau 2**
Balance des paiements, tous les pays - annuel

Year Année	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	Divergence statistique
	Receipts	Payments	Balance	Inflows	Outflows	Net	Assets	Liabilities	Net		
	Recettes	Paiements	Solde	Entrées	Sorties	Net	Actif	Passif	Net		
D No.	58000	58016	58032	58814	58815	58049	58051	58061	58050	58048	58071
millions of dollars - millions de dollars											
1996	351,038	346,438	4,600	8,542	-585	7,957	-73,306	53,116	-20,191	-12,234	7,633
1997	385,415	396,812	-11,397	8,107	-599	7,508	-62,546	70,803	8,256	15,764	-4,367
1998	412,624	424,901	-12,277	5,617	-684	4,933	-67,307	67,339	32	4,964	7,312
1999	456,100	454,409	1,690	5,736	-688	5,048	-45,313	28,256	-17,057	-12,009	10,318
2000	526,229	499,334	26,894	6,003	-741	5,261	-134,903	114,477	-20,426	-15,164	-11,730

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Goods and Services				Investment Income	Current Transfers	Total
	Biens et Services						
	Goods	Gold Available for Export	Services ¹	Total			
Trimestre	Biens	Or disponible pour l'exportation			Revenus de placements	Transferts courants	
Receipts - Recettes							
D No.	59802	59872	59803	59801	59809	59813	59800
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	67,802	..	9,571	77,373	6,257	1,242	84,872
II	70,061	..	9,828	79,889	6,468	1,138	87,495
III	72,178	..	10,217	82,394	6,377	1,116	89,887
IV	70,039	..	10,269	80,309	7,073	1,402	88,784
1997 I	74,354	..	10,461	84,814	7,551	1,332	93,698
II	74,508	..	10,874	85,382	8,824	1,240	95,445
III	76,297	..	11,151	87,448	7,918	1,196	96,562
IV	78,219	..	11,270	89,489	8,959	1,262	99,710
1998 I	78,760	..	11,882	90,642	8,340	1,380	100,362
II	79,529	..	12,355	91,883	8,165	1,100	101,149
III	81,952	..	12,467	94,418	7,331	1,139	102,888
IV	85,941	..	12,646	98,587	8,305	1,333	108,225
1999 I	87,768	..	12,692	100,460	7,816	1,603	109,879
II	88,208	..	12,569	100,777	8,336	1,274	110,387
III	93,378	..	12,996	106,374	8,469	1,378	116,221
IV	95,879	..	13,465	109,345	8,867	1,402	119,613
2000 I	101,270	..	13,733	115,003	10,147	1,673	126,824
II	105,069	..	13,804	118,873	10,655	1,432	130,961
III	106,888	..	13,747	120,634	10,648	1,439	132,721
IV	109,331	..	14,008	123,339	10,886	1,498	135,723
2001 I	111,222	..	14,142	125,364	9,412	1,970	136,746
II	109,520	..	14,094	123,614	9,737	1,643	134,994
Payments - Paiements							
D No.	59818	..	59819	59817	59825	59829	59816
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	58,430	..	11,900	70,330	13,312	1,101	84,743
II	57,792	..	11,935	69,727	13,867	1,014	84,608
III	60,522	..	12,516	73,038	14,547	1,033	88,618
IV	60,944	..	12,610	73,555	13,845	1,069	88,469
1997 I	65,502	..	12,733	78,235	14,809	1,067	94,111
II	68,318	..	12,931	81,249	15,125	1,119	97,493
III	70,890	..	13,425	84,315	16,689	1,058	102,062
IV	73,017	..	13,530	86,547	15,510	1,089	103,146
1998 I	73,789	..	13,692	87,481	15,383	1,094	103,958
II	74,709	..	14,020	88,728	14,983	1,036	104,747
III	75,436	..	13,987	89,423	15,255	1,032	105,710
IV	79,445	..	14,257	93,701	15,732	1,052	110,486
1999 I	79,425	..	14,240	93,664	15,933	1,127	110,724
II	79,643	..	14,297	93,939	15,663	1,111	110,713
III	82,158	..	14,643	96,801	16,486	1,138	114,425
IV	85,618	..	14,996	100,614	16,777	1,156	118,548
2000 I	87,947	..	15,182	103,129	16,486	1,130	120,745
II	91,235	..	15,610	106,845	17,589	1,134	125,568
III	91,846	..	15,576	107,422	17,248	1,164	125,833
IV	92,254	..	15,636	107,891	18,135	1,163	127,188
2001 I	89,580	..	15,996	105,576	16,486	1,198	123,260
II	90,852	..	15,706	106,558	17,323	1,242	125,123

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

	Goods and Services				Investment Income	Current Transfers	Total
	Biens et Services				Revenus de placements	Transferts courants	
Quarter	Goods	Gold Available for Export	Services ¹	Total			
Trimestre	Biens	Or disponible pour l'exportation					
Balances - Soldes							
D No.	59834	59873	59835	59833	59841	59845	59832
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	9,372	..	-2,329	7,043	-7,055	141	129
II	12,269	..	-2,106	10,162	-7,399	124	2,887
III	11,656	..	-2,299	9,356	-8,170	83	1,269
IV	9,095	..	-2,341	6,754	-6,772	333	315
1997 I	8,852	..	-2,272	6,579	-7,257	265	-413
II	6,190	..	-2,057	4,133	-6,301	121	-2,047
III	5,408	..	-2,275	3,133	-8,771	138	-5,500
IV	5,202	..	-2,260	2,942	-6,552	173	-3,437
1998 I	4,971	..	-1,810	3,161	-7,043	286	-3,596
II	4,820	..	-1,665	3,155	-6,818	64	-3,599
III	6,516	..	-1,520	4,995	-7,924	107	-2,822
IV	6,496	..	-1,611	4,885	-7,427	281	-2,260
1999 I	8,343	..	-1,548	6,796	-8,117	476	-845
II	8,565	..	-1,728	6,838	-7,327	163	-326
III	11,220	..	-1,647	9,573	-8,017	240	1,796
IV	10,261	..	-1,531	8,730	-7,911	246	1,066
2000 I	13,324	..	-1,449	11,875	-6,339	543	6,079
II	13,835	..	-1,806	12,028	-6,934	298	5,393
III	15,042	..	-1,829	13,212	-6,599	275	6,888
IV	17,077	..	-1,629	15,448	-7,249	336	8,535
2001 I	21,642	..	-1,854	19,788	-7,074	772	13,486
II	18,668	..	-1,612	17,056	-7,586	401	9,871

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 4
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé -
trimestriel

Quarter	Goods and Services				Investment Income	Current Transfers	Total
	Biens et Services						
	Goods	Gold Available for Export	Services ¹	Total			
Trimestre	Biens	Or disponible pour l'exportation			Revenus de placements	Transferts courants	
Receipts - Recettes							
D No.	59002	59072	59003	59001	59009	59013	59000
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	67,347	..	8,344	75,691	6,170	1,244	83,105
II	72,045	..	9,991	82,036	6,491	1,136	89,663
III	69,278	..	12,578	81,856	6,448	1,104	89,408
IV	71,410	..	8,973	80,382	7,067	1,413	88,862
1997 I	73,348	..	9,286	82,634	7,489	1,340	91,463
II	76,779	..	10,944	87,723	8,853	1,233	97,809
III	73,795	..	13,596	87,392	7,872	1,188	96,451
IV	79,456	..	9,929	89,385	9,038	1,269	99,692
1998 I	77,856	..	10,598	88,454	8,277	1,380	98,111
II	81,453	..	12,442	93,896	8,196	1,089	103,181
III	79,553	..	15,171	94,724	7,290	1,139	103,153
IV	87,318	..	11,138	98,457	8,378	1,344	108,179
1999 I	87,123	..	11,249	98,372	7,729	1,595	107,696
II	90,410	..	12,666	103,076	8,353	1,259	112,689
III	90,271	..	15,838	106,109	8,444	1,382	115,935
IV	97,429	..	11,970	109,399	8,962	1,420	119,780
2000 I	100,921	..	12,247	113,168	10,041	1,670	124,878
II	107,097	..	13,931	121,028	10,659	1,424	133,111
III	103,290	..	16,641	119,931	10,672	1,442	132,045
IV	111,251	..	12,472	123,722	10,964	1,507	136,194
2001 I	110,493	..	12,544	123,037	9,241	1,962	134,240
II	110,700	..	14,136	124,836	9,724	1,640	136,199
Payments - Paiements							
D No.	59018	..	59019	59017	59025	59029	59016
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	58,783	..	12,350	71,133	13,439	1,440	86,012
II	59,738	..	11,977	71,715	14,203	780	86,698
III	57,942	..	12,724	70,666	14,460	970	86,096
IV	61,226	..	11,910	73,136	13,469	1,026	87,631
1997 I	64,719	..	13,120	77,840	14,965	1,443	94,248
II	71,541	..	12,866	84,407	15,366	870	100,643
III	68,099	..	13,777	81,876	16,622	985	99,483
IV	73,368	..	12,856	86,223	15,181	1,034	102,438
1998 I	73,412	..	14,033	87,445	15,647	1,487	104,579
II	77,202	..	13,865	91,067	15,204	806	107,077
III	72,642	..	14,374	87,016	15,213	939	103,168
IV	80,121	..	13,684	93,805	15,289	982	110,076
1999 I	78,791	..	14,560	93,351	16,152	1,555	111,057
II	82,336	..	14,197	96,533	15,815	857	113,205
III	79,107	..	15,017	94,124	16,548	1,037	111,709
IV	86,610	..	14,402	101,012	16,343	1,083	118,438
2000 I	88,335	..	15,502	103,836	16,704	1,528	122,069
II	93,996	..	15,514	109,510	17,741	897	128,149
III	87,804	..	15,984	103,788	17,328	1,069	122,185
IV	93,147	..	15,005	108,152	17,684	1,096	126,932
2001 I	89,214	..	16,416	105,629	16,689	1,642	123,960
II	93,584	..	15,553	109,137	17,495	965	127,596

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 4
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

	Goods and Services Biens et Services				Investment Income	Current Transfers	Total
Quarter	Goods	Gold Available for Export	Services ¹	Total	Revenus de placements	Transferts courants	
Trimestre	Biens	Or disponible pour l'exportation					
Balances - Soldes							
D No.	59034	59073	59035	59033	59041	59045	59032
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	8,564	..	-4,006	4,558	-7,269	-196	-2,907
II	12,307	..	-1,986	10,321	-7,712	356	2,965
III	11,336	..	-146	11,190	-8,012	134	3,312
IV	10,184	..	-2,937	7,246	-6,402	386	1,230
1997 I	8,629	..	-3,834	4,795	-7,476	-104	-2,785
II	5,239	..	-1,922	3,316	-6,514	362	-2,835
III	5,696	..	-181	5,516	-8,750	202	-3,032
IV	6,088	..	-2,927	3,161	-6,143	236	-2,746
1998 I	4,443	..	-3,435	1,009	-7,370	-107	-6,468
II	4,251	..	-1,423	2,829	-7,008	283	-3,896
III	6,911	..	797	7,708	-7,923	199	-15
IV	7,197	..	-2,546	4,651	-6,912	363	-1,898
1999 I	8,333	..	-3,311	5,022	-8,423	40	-3,361
II	8,075	..	-1,531	6,544	-7,462	403	-516
III	11,164	..	821	11,985	-8,105	345	4,225
IV	10,818	..	-2,432	8,386	-7,382	337	1,342
2000 I	12,586	..	-3,255	9,331	-6,663	141	2,809
II	13,101	..	-1,583	11,518	-7,082	527	4,963
III	15,486	..	658	16,144	-6,655	372	9,861
IV	18,104	..	-2,533	15,571	-6,721	411	9,261
2001 I	21,279	..	-3,871	17,407	-7,447	321	10,281
II	17,116	..	-1,417	15,699	-7,771	675	8,603

Table 5
Current Account, All Countries - Annual**Tableau 5**
Compte courant, tous les pays - annuel

Year Année	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services ¹	Total			
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>58002</i>	<i>58072</i>	<i>58003</i>	<i>58001</i>	<i>58009</i>	<i>58013</i>	<i>58000</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1996	280,079	..	39,886	319,965	26,176	4,897	351,038
1997	303,378	..	43,755	347,134	33,252	5,029	385,415
1998	326,181	..	49,350	375,530	32,141	4,953	412,624
1999	365,233	..	51,723	416,956	33,487	5,657	456,100
2000	422,559	..	55,291	477,850	42,336	6,043	526,229
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>58018</i>	<i>..</i>	<i>58019</i>	<i>58017</i>	<i>58025</i>	<i>58029</i>	<i>58016</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1996	237,689	..	48,961	286,650	55,571	4,217	346,438
1997	277,727	..	52,619	330,346	62,133	4,333	396,812
1998	303,378	..	55,956	359,334	61,353	4,214	424,901
1999	326,844	..	58,176	385,019	64,859	4,531	454,409
2000	363,281	..	62,005	425,286	69,458	4,591	499,334
Balances - Soldes							
<i>D No.</i>	<i>58034</i>	<i>58073</i>	<i>58035</i>	<i>58033</i>	<i>58041</i>	<i>58045</i>	<i>58032</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1996	42,391	..	-9,076	33,315	-29,395	680	4,600
1997	25,652	..	-8,864	16,788	-28,882	697	-11,397
1998	22,803	..	-6,606	16,197	-29,212	738	-12,277
1999	38,390	..	-6,453	31,937	-31,371	1,125	1,690
2000	59,277	..	-6,714	52,564	-27,121	1,452	26,894

Table 6
Goods¹ by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 6**
Biens¹ par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans-actions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Receipts - Recettes										
D No.	59094	59095	59096	59868	59869	59870	59871	59883	59884	59093
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	5,658	5,794	8,769	12,889	14,899	15,265	2,300	737	1,491	67,802
II	5,689	6,475	8,168	13,120	15,371	16,596	2,356	775	1,511	70,061
III	5,953	6,492	8,937	13,322	15,743	16,970	2,432	808	1,522	72,178
IV	5,867	7,293	8,655	13,002	15,923	14,539	2,413	834	1,512	70,039
1997 I	5,807	7,454	8,722	13,820	16,370	17,081	2,535	954	1,611	74,354
II	6,092	6,303	8,971	13,935	16,869	17,109	2,563	1,040	1,626	74,508
III	6,395	6,486	8,674	14,259	17,348	17,644	2,807	1,031	1,653	76,297
IV	6,479	6,935	8,737	14,620	18,346	17,636	2,821	1,050	1,594	78,219
1998 I	6,289	5,987	8,725	14,813	19,033	18,261	2,871	1,110	1,671	78,760
II	6,173	6,015	8,621	14,779	20,037	18,022	3,090	1,164	1,627	79,529
III	6,137	6,193	8,848	14,721	20,684	18,861	3,253	1,567	1,687	81,952
IV	6,437	5,617	9,180	14,310	20,442	23,307	3,309	1,722	1,616	85,941
1999 I	6,284	5,527	9,365	14,215	21,116	24,390	3,400	1,828	1,642	87,768
II	6,200	7,109	9,583	14,184	20,804	23,488	3,378	1,826	1,636	88,208
III	6,395	8,402	10,190	14,804	22,226	24,510	3,387	1,825	1,640	93,378
IV	6,556	8,784	10,214	15,497	23,237	24,637	3,435	1,869	1,651	95,879
2000 I	6,573	10,834	10,618	16,008	24,738	25,402	3,515	1,833	1,748	101,270
II	6,884	12,153	10,644	16,531	27,003	24,438	3,675	2,000	1,741	105,069
III	7,023	13,886	10,335	16,801	27,099	24,138	3,735	2,117	1,755	106,888
IV	6,887	16,055	10,158	16,576	28,045	23,962	3,880	2,028	1,739	109,331
2001 I	7,393	19,927	9,896	16,723	26,847	22,561	4,019	2,141	1,716	111,222
II	7,886	17,267	10,082	16,895	25,294	24,227	4,013	2,113	1,743	109,520
Payments - Paiements										
D No.	59886	59887	59888	59889	59890	59891	59892	59893	59894	59885
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	3,455	2,157	467	11,303	19,387	12,250	6,459	1,672	1,280	58,430
II	3,428	2,287	451	11,331	18,173	12,756	6,410	1,695	1,261	57,792
III	3,633	2,466	479	11,794	19,016	13,606	6,454	1,787	1,287	60,522
IV	3,622	2,696	517	12,056	19,808	12,494	6,517	1,922	1,313	60,944
1997 I	3,697	2,829	573	12,982	21,221	14,042	6,948	1,831	1,379	65,502
II	3,852	2,629	597	13,426	22,487	14,877	7,373	1,705	1,372	68,318
III	4,022	2,539	603	13,784	23,533	15,779	7,548	1,684	1,398	70,890
IV	4,080	2,631	613	14,370	24,098	16,128	7,897	1,735	1,466	73,017
1998 I	4,141	2,358	603	14,714	24,253	16,582	8,098	1,566	1,474	73,789
II	4,295	2,281	624	14,921	24,798	16,140	8,512	1,652	1,487	74,709
III	4,381	2,054	617	15,194	25,738	15,565	8,840	1,628	1,419	75,436
IV	4,440	1,941	658	15,462	26,309	18,502	9,133	1,491	1,506	79,445
1999 I	4,368	1,989	657	15,156	26,573	18,619	9,067	1,514	1,482	79,425
II	4,391	2,477	680	14,916	26,425	18,573	9,045	1,610	1,527	79,643
III	4,408	2,823	697	15,541	26,919	19,347	9,339	1,522	1,562	82,158
IV	4,494	3,418	707	16,556	28,247	19,392	9,524	1,692	1,587	85,618
2000 I	4,516	3,955	748	17,185	28,897	19,869	9,600	1,581	1,595	87,947
II	4,523	4,361	774	17,899	30,868	19,646	9,923	1,577	1,663	91,235
III	4,733	4,676	769	17,619	31,345	19,353	10,074	1,658	1,618	91,846
IV	4,796	4,872	773	17,767	31,564	18,534	10,493	1,806	1,649	92,254
2001 I	4,940	5,117	750	17,775	30,170	17,023	10,549	1,687	1,570	89,580
II	5,089	4,993	729	17,614	28,785	19,066	10,752	2,126	1,699	90,852

Table 6
Goods¹ by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly
(Concluded)

Tableau 6
Biens¹ par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Balances - Soldes										
D No.	59896	59897	59898	59899	59900	59901	59902	59903	59904	59895
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	2,203	3,637	8,302	1,586	-4,488	3,015	-4,159	-934	211	9,372
II	2,261	4,188	7,718	1,788	-2,802	3,839	-4,054	-919	250	12,269
III	2,321	4,026	8,457	1,528	-3,274	3,364	-4,022	-980	235	11,656
IV	2,246	4,597	8,138	946	-3,884	2,045	-4,103	-1,088	199	9,095
1997 I	2,110	4,624	8,149	838	-4,851	3,039	-4,413	-877	232	8,852
II	2,240	3,674	8,374	510	-5,618	2,232	-4,810	-665	254	6,190
III	2,373	3,947	8,071	474	-6,185	1,865	-4,740	-653	255	5,408
IV	2,400	4,305	8,125	249	-5,752	1,508	-5,076	-685	128	5,202
1998 I	2,148	3,629	8,122	99	-5,220	1,679	-5,228	-456	197	4,971
II	1,878	3,735	7,997	-141	-4,761	1,882	-5,421	-488	140	4,820
III	1,756	4,139	8,232	-474	-5,054	3,296	-5,587	-61	268	6,516
IV	1,996	3,675	8,522	-1,152	-5,867	4,805	-5,824	231	109	6,496
1999 I	1,916	3,538	8,708	-941	-5,457	5,772	-5,667	314	160	8,343
II	1,810	4,632	8,903	-731	-5,621	4,915	-5,667	216	109	8,565
III	1,987	5,578	9,493	-737	-4,694	5,163	-5,952	303	78	11,220
IV	2,061	5,365	9,506	-1,059	-5,010	5,246	-6,090	177	64	10,261
2000 I	2,057	6,880	9,869	-1,177	-4,158	5,533	-6,084	252	152	13,324
II	2,361	7,792	9,870	-1,368	-3,865	4,792	-6,248	423	77	13,835
III	2,290	9,210	9,567	-819	-4,246	4,785	-6,339	458	137	15,042
IV	2,091	11,183	9,386	-1,191	-3,519	5,428	-6,613	222	89	17,077
2001 I	2,454	14,809	9,146	-1,052	-3,323	5,538	-6,530	454	146	21,642
II	2,797	12,274	9,353	-719	-3,491	5,161	-6,740	-12	44	18,668

Table 7
Goods¹ by Type - Annual**Tableau 7**
Biens¹ par catégorie - annuel

Year	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Année	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Receipts - Recettes										
D No.	58906	58907	58908	58909	58910	58911	58912	58913	58914	58905
millions of dollars - millions de dollars										
1996	23,168	26,053	34,529	52,333	61,936	63,370	9,501	3,155	6,036	280,079
1997	24,774	27,178	35,105	56,634	68,934	69,470	10,727	4,074	6,483	303,378
1998	25,036	23,812	35,375	58,623	80,196	78,451	12,524	5,563	6,601	326,181
1999	25,435	29,821	39,352	58,700	87,382	97,026	13,599	7,348	6,569	365,233
2000	27,367	52,928	41,756	65,917	106,886	97,941	14,805	7,978	6,983	422,559
Payments - Paiements										
D No.	58916	58917	58918	58919	58920	58921	58922	58923	58924	58915
millions of dollars - millions de dollars										
1996	14,138	9,605	1,914	46,484	76,384	51,107	25,840	7,076	5,141	237,689
1997	15,651	10,628	2,386	54,563	91,339	60,826	29,766	6,955	5,614	277,727
1998	17,257	8,634	2,501	60,291	101,098	66,789	34,583	6,338	5,886	303,378
1999	17,661	10,708	2,741	62,169	108,164	75,930	36,975	6,338	6,158	326,844
2000	18,568	17,864	3,064	70,470	122,675	77,403	40,089	6,623	6,526	363,281
Balances - Soldes										
D No.	58926	58927	58928	58929	58930	58931	58932	58933	58934	58925
millions of dollars - millions de dollars										
1996	9,030	16,448	32,615	5,848	-14,449	12,263	-16,338	-3,921	895	42,391
1997	9,123	16,550	32,718	2,071	-22,405	8,644	-19,039	-2,880	869	25,652
1998	7,779	15,179	32,873	-1,668	-20,902	11,663	-22,060	-775	714	22,803
1999	7,775	19,113	36,611	-3,469	-20,782	21,096	-23,375	1,010	411	38,390
2000	8,799	35,064	38,692	-4,554	-15,789	20,538	-25,284	1,355	456	59,277

Table 8
Goods¹ by Geographical Area, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 8
Biens¹ par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres	Total	
Receipts - Recettes								
<i>D No.</i>	<i>59197</i>	<i>59297</i>	<i>59497</i>	<i>59597</i>	<i>59697</i>	<i>59797</i>	<i>59397</i>	<i>59097</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996 I	53,312	1,230	3,382	2,635	1,349	5,895	13,260	67,802
II	55,910	1,113	3,183	3,134	1,243	5,479	13,038	70,061
III	57,493	1,120	3,222	3,419	1,280	5,644	13,565	72,178
IV	55,747	1,146	3,010	3,236	1,217	5,684	13,146	70,039
1997 I	58,935	1,174	3,116	3,521	2,250	5,357	14,244	74,354
II	59,374	1,236	3,263	2,981	2,216	5,438	13,899	74,508
III	61,042	1,124	3,441	2,800	2,140	5,751	14,132	76,297
IV	63,192	1,156	3,440	2,623	2,243	5,566	13,872	78,219
1998 I	63,787	1,263	3,607	2,527	2,172	5,404	13,710	78,760
II	65,257	1,257	3,374	2,307	2,266	5,067	13,014	79,529
III	68,232	1,374	3,369	2,424	2,189	4,364	12,346	81,952
IV	72,060	1,342	3,408	2,382	2,262	4,487	12,539	85,941
1999 I	74,052	1,298	3,300	2,410	2,135	4,572	12,418	87,768
II	74,737	1,288	3,356	2,434	2,150	4,243	12,183	88,208
III	79,541	1,453	3,456	2,282	2,262	4,383	12,384	93,378
IV	80,864	1,633	3,541	2,426	2,439	4,977	13,383	95,879
2000 I	85,596	1,628	3,749	2,527	2,655	5,116	14,047	101,270
II	89,199	1,683	3,824	2,659	2,558	5,147	14,188	105,069
III	90,912	1,750	4,045	2,456	2,525	5,199	14,225	106,888
IV	93,844	1,640	3,790	2,670	2,433	4,954	13,847	109,331
2001 I	94,921	1,756	4,185	2,641	2,677	5,042	14,545	111,222
II	92,960	1,798	4,065	2,523	2,559	5,614	14,762	109,520
Payments - Paiements								
<i>D No.</i>	<i>59198</i>	<i>59298</i>	<i>59498</i>	<i>59598</i>	<i>59698</i>	<i>59798</i>	<i>59398</i>	<i>59098</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996 I	44,110	1,457	3,724	1,836	2,238	5,064	12,863	58,430
II	44,173	1,417	3,332	1,733	2,216	4,922	12,202	57,792
III	46,183	1,318	3,692	1,777	2,271	5,280	13,021	60,522
IV	45,543	1,389	4,246	1,881	2,315	5,569	14,012	60,944
1997 I	49,867	1,486	4,057	1,998	2,728	5,366	14,149	65,502
II	51,778	1,573	4,929	2,087	2,776	5,174	14,966	68,318
III	54,145	1,440	4,465	2,211	2,928	5,700	15,304	70,890
IV	55,660	1,627	4,663	2,414	2,945	5,708	15,730	73,017
1998 I	56,850	1,439	4,556	2,487	2,805	5,653	15,500	73,789
II	57,194	1,618	4,926	2,411	2,747	5,813	15,897	74,709
III	57,822	1,457	4,822	2,483	2,862	5,990	16,157	75,436
IV	61,893	1,570	4,845	2,283	2,978	5,876	15,982	79,445
1999 I	61,346	1,673	4,872	2,505	3,010	6,018	16,405	79,425
II	61,030	1,783	5,092	2,571	3,037	6,130	16,830	79,643
III	62,676	2,023	5,240	2,628	3,423	6,168	17,460	82,158
IV	64,279	2,211	5,534	2,885	3,783	6,926	19,129	85,618
2000 I	65,961	2,647	5,203	2,812	4,089	7,235	19,339	87,947
II	67,040	3,112	5,150	2,995	4,991	7,946	21,082	91,235
III	67,298	2,981	5,427	2,965	5,021	8,154	21,567	91,846
IV	67,376	3,517	5,391	2,942	4,846	8,183	21,362	92,254
2001 I	65,388	3,304	5,537	2,600	4,757	7,993	20,888	89,580
II	66,609	3,177	5,556	2,605	4,711	8,194	21,067	90,852

Table 8
Goods¹ by Geographical Area, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 8
Biens¹ par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

Quarter Trimestre	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres	Total	
Balances - Soldes								
<i>D No.</i>	<i>59199</i>	<i>59299</i>	<i>59499</i>	<i>59599</i>	<i>59699</i>	<i>59799</i>	<i>59399</i>	<i>59099</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996 I	9,202	-227	-343	798	-890	831	397	9,372
II	11,736	-304	-149	1,401	-973	557	836	12,269
III	11,310	-199	-470	1,642	-992	364	544	11,656
IV	10,204	-243	-1,236	1,355	-1,099	115	-865	9,095
1997 I	9,068	-312	-940	1,523	-478	-9	95	8,852
II	7,595	-338	-1,666	894	-560	264	-1,067	6,190
III	6,897	-316	-1,024	589	-788	51	-1,173	5,408
IV	7,531	-471	-1,222	208	-702	-143	-1,858	5,202
1998 I	6,936	-176	-949	40	-633	-249	-1,790	4,971
II	8,064	-361	-1,552	-103	-481	-746	-2,883	4,820
III	10,410	-83	-1,453	-60	-673	-1,625	-3,811	6,516
IV	10,167	-228	-1,437	99	-716	-1,389	-3,443	6,496
1999 I	12,706	-375	-1,572	-95	-874	-1,446	-3,987	8,343
II	13,707	-494	-1,736	-137	-887	-1,887	-4,647	8,565
III	16,865	-569	-1,784	-345	-1,161	-1,785	-5,076	11,220
IV	16,585	-578	-1,993	-460	-1,344	-1,948	-5,746	10,261
2000 I	19,635	-1,019	-1,454	-285	-1,433	-2,119	-5,292	13,324
II	22,159	-1,430	-1,326	-336	-2,433	-2,800	-6,895	13,835
III	23,615	-1,231	-1,382	-509	-2,496	-2,955	-7,342	15,042
IV	26,468	-1,877	-1,600	-272	-2,414	-3,229	-7,515	17,077
2001 I	29,533	-1,548	-1,353	41	-2,081	-2,951	-6,343	21,642
II	26,352	-1,378	-1,491	-82	-2,153	-2,580	-6,305	18,668

Table 9
Goods¹ by Geographical Area - Annual**Tableau 9**
Biens¹ par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other	Total	
			Autres UE ²	Japon	Autres OCDE ³	Tous les autres		
Receipts - Recettes								
D No.	58102	58202	58402	58502	58602	58702	58302	58002
millions of dollars - millions de dollars								
1996	222,461	4,608	12,796	12,423	5,088	22,702	53,009	280,079
1997	242,542	4,689	13,260	11,925	8,849	22,112	56,146	303,378
1998	269,336	5,235	13,758	9,640	8,890	19,322	51,610	326,181
1999	309,194	5,672	13,654	9,552	8,986	18,175	50,367	365,233
2000	359,551	6,700	15,409	10,312	10,171	20,415	56,307	422,559
Payments - Paiements								
D No.	58118	58218	58418	58518	58618	58718	58318	58018
millions of dollars - millions de dollars								
1996	180,010	5,581	14,995	7,227	9,041	20,835	52,097	237,689
1997	211,451	6,127	18,113	8,711	11,377	21,949	60,149	277,727
1998	233,759	6,083	19,149	9,663	11,392	23,331	63,536	303,378
1999	249,331	7,689	20,739	10,589	13,253	25,242	69,823	326,844
2000	267,675	12,257	21,171	11,714	18,947	31,518	83,350	363,281
Balances - Soldes								
D No.	58134	58234	58434	58534	58634	58734	58334	58034
millions of dollars - millions de dollars								
1996	42,451	-973	-2,198	5,196	-3,953	1,867	912	42,391
1997	31,092	-1,437	-4,853	3,214	-2,528	163	-4,003	25,652
1998	35,577	-848	-5,391	-23	-2,502	-4,010	-11,926	22,803
1999	59,863	-2,017	-7,086	-1,037	-4,267	-7,067	-19,456	38,390
2000	91,877	-5,556	-5,763	-1,402	-8,776	-11,103	-27,043	59,277

Table 10
Goods¹, Balance of Payments Adjustments to
Customs Basis, Not Seasonally Adjusted -
Quarterly**Tableau 10**
Biens¹, ajustements de la balance des paiements à partir de
la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods, Customs basis	Adjustments Ajustements				Total	Goods, Balance of Payments basis
	Biens, base douanière	Inland freight	Other valu- ation and residency	Timing	Coverage		Biens, base de la balance des paiements
		Fret intérieur	Autre éva- luation et résidence	Période	Champ d'obser- vation		
Receipts - Recettes							
D No.	59936	59938	59939	59940	59941	59937	59935
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	66,512	1,644	-1,973	-76	1,240	835	67,347
II	71,116	1,755	-2,044	-151	1,368	929	72,045
III	68,035	1,685	-1,855	184	1,228	1,243	69,278
IV	70,156	1,674	-2,052	101	1,531	1,253	71,410
1997 I	72,493	1,681	-2,162	-276	1,612	855	73,348
II	75,441	1,834	-2,395	31	1,868	1,338	76,779
III	72,347	1,777	-2,227	-91	1,988	1,448	73,795
IV	77,790	1,720	-2,301	-146	2,393	1,665	79,456
1998 I	76,216	1,731	-2,417	-135	2,461	1,640	77,856
II	79,522	1,797	-2,378	-126	2,638	1,931	81,453
III	77,541	1,813	-2,333	-77	2,609	2,013	79,553
IV	85,165	1,723	-2,475	91	2,814	2,153	87,318
1999 I	84,959	1,700	-2,139	41	2,562	2,165	87,123
II	87,850	1,797	-2,127	20	2,871	2,561	90,410
III	87,602	1,752	-1,982	-16	2,915	2,669	90,271
IV	94,607	1,771	-2,347	-47	3,446	2,822	97,429
2000 I	98,472	1,828	-2,049	-28	2,698	2,449	100,921
II	104,447	1,921	-2,387	-4	3,120	2,650	107,097
III	100,409	1,874	-2,547	-2	3,556	2,881	103,290
IV	108,853	1,852	-3,477	14	4,009	2,398	111,251
2001 I	107,964	1,796	-3,500	-25	4,257	2,528	110,493
II	107,424	1,915	-3,523	781	4,102	3,276	110,700
Payments - Paiements							
D No.	59943	59945	59946	59947	59948	59944	59942
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	57,440	1,085	17	-	240	1,343	58,783
II	58,589	1,192	-32	-	-11	1,149	59,738
III	56,714	1,141	19	-	68	1,228	57,942
IV	59,823	1,200	84	-	120	1,403	61,226
1997 I	63,332	1,175	84	-	128	1,387	64,719
II	70,350	1,376	-39	-	-147	1,190	71,541
III	67,398	1,304	-57	-	-546	701	68,099
IV	71,866	1,401	43	-	57	1,502	73,368
1998 I	72,511	1,315	-13	-	-401	901	73,412
II	75,857	1,465	-38	-	-82	1,345	77,202
III	71,278	1,341	-3	-	27	1,364	72,642
IV	78,721	1,462	-65	-	3	1,401	80,121
1999 I	77,295	1,347	-52	-	200	1,495	78,791
II	80,612	1,528	-100	-	295	1,723	82,336
III	77,633	1,471	-78	-	82	1,474	79,107
IV	84,721	1,528	-67	-	429	1,890	86,610
2000 I	86,635	1,535	-12	-	177	1,700	88,335
II	92,455	1,746	-75	-	-130	1,541	93,996
III	86,105	1,576	-79	-	202	1,699	87,804
IV	91,465	1,635	-101	-	148	1,682	93,147
2001 I	87,457	1,524	-131	-	364	1,757	89,214
II	91,629	1,805	236	125	-210	1,955	93,584

Table 11
Goods¹, Balance of Payments Adjustments to
Customs Basis - Annual

Tableau 11
Biens¹, ajustements de la balance des paiements à partir de
la base des douanes - annuel

Year Année	Goods, Customs basis	Adjustments Ajustements				Total	Goods, Balance of Payments basis
	Biens, base douanière	Inland freight	Other valu- ation and residency	Timing	Coverage		Biens, base de la balance des paiements
		Fret intérieur	Autre éva- luation et résidence	Période	Champ d'obser- vation		
Receipts - Recettes							
D No.	58936	58938	58939	58940	58941	58937	58935
millions of dollars - millions de dollars							
1996	275,819	6,758	-7,923	58	5,367	4,260	280,079
1997	298,072	7,012	-9,085	-482	7,861	5,306	303,378
1998	318,444	7,065	-9,603	-248	10,523	7,737	326,181
1999	355,017	7,020	-8,595	-3	11,795	10,216	365,233
2000	412,181	7,476	-10,461	-20	13,382	10,378	422,559
Payments - Paiements							
D No.	58943	58945	58946	58947	58948	58944	58942
millions of dollars - millions de dollars							
1996	232,566	4,617	88	-	418	5,123	237,689
1997	272,946	5,257	32	-	-509	4,780	277,727
1998	298,367	5,584	-120	-	-453	5,011	303,378
1999	320,261	5,873	-297	-	1,006	6,583	326,844
2000	356,660	6,491	-267	-	397	6,621	363,281

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly**Tableau 12**
Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Receipts - Recettes					
D No.	59804	59805	59807	59808	59803
millions of dollars - millions de dollars					
1996 I	2,841	1,950	4,561	218	9,571
II	2,967	1,988	4,652	221	9,828
III	2,973	1,993	5,028	223	10,217
IV	2,967	1,973	5,116	212	10,269
1997 I	2,878	2,054	5,221	308	10,461
II	3,060	2,118	5,394	302	10,874
III	3,115	2,117	5,617	302	11,151
IV	3,168	2,119	5,689	295	11,270
1998 I	3,279	2,156	6,158	289	11,882
II	3,479	2,178	6,408	290	12,355
III	3,546	2,212	6,413	296	12,467
IV	3,680	2,276	6,385	305	12,646
1999 I	3,757	2,222	6,395	317	12,692
II	3,638	2,274	6,332	324	12,569
III	3,821	2,369	6,464	341	12,996
IV	3,898	2,508	6,722	337	13,465
2000 I	3,969	2,632	6,779	353	13,733
II	3,901	2,746	6,801	355	13,804
III	3,936	2,713	6,739	358	13,747
IV	4,091	2,736	6,820	361	14,008
2001 I	4,259	2,690	6,837	356	14,142
II	4,183	2,712	6,836	363	14,094
Payments - Paiements					
D No.	59820	59821	59823	59824	59819
millions of dollars - millions de dollars					
1996 I	3,856	2,615	5,259	170	11,900
II	3,781	2,593	5,397	164	11,935
III	3,898	2,638	5,817	164	12,516
IV	3,818	2,721	5,908	163	12,610
1997 I	3,876	2,918	5,774	165	12,733
II	3,929	2,796	6,039	168	12,931
III	4,043	2,828	6,385	169	13,425
IV	4,025	2,876	6,460	169	13,530
1998 I	3,995	2,917	6,612	168	13,692
II	4,101	2,939	6,804	176	14,020
III	3,816	2,933	7,060	178	13,987
IV	4,031	2,972	7,075	179	14,257
1999 I	4,083	2,952	7,025	180	14,240
II	4,088	2,985	7,046	177	14,297
III	4,268	3,176	7,026	173	14,643
IV	4,432	3,231	7,159	173	14,996
2000 I	4,422	3,246	7,341	173	15,182
II	4,529	3,485	7,423	173	15,610
III	4,499	3,498	7,404	174	15,576
IV	4,580	3,459	7,424	174	15,636
2001 I	4,744	3,665	7,415	173	15,996
II	4,623	3,508	7,402	173	15,706

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly (Concluded)

Tableau 12
Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Balances - Soldes					
D No.	59836	59837	59839	59840	59835
millions of dollars - millions de dollars					
1996 I	-1,015	-665	-698	48	-2,329
II	-814	-605	-745	57	-2,106
III	-925	-645	-789	60	-2,299
IV	-850	-748	-792	49	-2,341
1997 I	-998	-864	-554	144	-2,272
II	-868	-678	-645	134	-2,057
III	-928	-711	-768	133	-2,275
IV	-857	-757	-771	126	-2,260
1998 I	-716	-761	-454	121	-1,810
II	-622	-761	-396	114	-1,665
III	-270	-721	-647	118	-1,520
IV	-351	-696	-690	126	-1,611
1999 I	-325	-730	-630	137	-1,548
II	-449	-711	-714	147	-1,728
III	-447	-807	-561	168	-1,647
IV	-534	-723	-437	164	-1,531
2000 I	-453	-614	-562	180	-1,449
II	-628	-739	-622	182	-1,806
III	-563	-785	-665	184	-1,829
IV	-489	-723	-604	187	-1,629
2001 I	-485	-975	-578	183	-1,854
II	-440	-796	-566	190	-1,612

Table 13
Services by Type - Annual**Tableau 13**
Services par catégorie - annuel

Year	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Année	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Receipts - Recettes					
<i>D No.</i>	<i>58004</i>	<i>58005</i>	<i>58007</i>	<i>58008</i>	<i>58003</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1996	11,749	7,905	19,357	875	39,886
1997	12,221	8,407	21,921	1,207	43,755
1998	13,985	8,823	25,364	1,179	49,350
1999	15,115	9,374	25,914	1,320	51,723
2000	15,897	10,827	27,139	1,427	55,291
Payments - Paiements					
<i>D No.</i>	<i>58020</i>	<i>58021</i>	<i>58023</i>	<i>58024</i>	<i>58019</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1996	15,353	10,567	22,381	661	48,961
1997	15,873	11,417	24,658	671	52,619
1998	15,943	11,762	27,551	700	55,956
1999	16,870	12,344	28,257	704	58,176
2000	18,030	13,688	29,593	694	62,005
Balances - Soldes					
<i>D No.</i>	<i>58036</i>	<i>58037</i>	<i>58039</i>	<i>58040</i>	<i>58035</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1996	-3,604	-2,662	-3,023	214	-9,076
1997	-3,652	-3,010	-2,737	536	-8,864
1998	-1,958	-2,939	-2,187	479	-6,606
1999	-1,755	-2,971	-2,343	616	-6,453
2000	-2,133	-2,861	-2,454	734	-6,714

Table 14
Services¹ by Geographical Area - Annual**Tableau 14**
Services¹ par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other	Total	
			Autres UE ²	Japon	Autres OCDE ³	Tous les autres		
Receipts - Recettes								
D No.	58103	58203	58403	58503	58603	58703	58303	58003
millions of dollars - millions de dollars								
1996	22,331	2,379	4,345	1,550	1,416	7,865	15,176	39,886
1997	24,901	2,538	4,543	1,592	2,144	8,037	16,316	43,755
1998	28,529	3,000	5,122	1,393	2,370	8,936	17,820	49,350
1999	30,831	3,372	5,293	1,486	2,198	8,543	17,520	51,723
2000	31,694	3,896	5,689	1,591	2,696	9,725	19,701	55,291
Payments - Paiements								
D No.	58119	58219	58419	58519	58619	58719	58319	58019
millions of dollars - millions de dollars								
1996	31,280	3,133	4,790	948	1,898	6,912	14,548	48,961
1997	32,897	3,871	4,714	1,170	2,616	7,351	15,851	52,619
1998	34,620	4,271	5,306	1,288	2,559	7,912	17,065	55,956
1999	35,981	4,179	5,430	1,809	2,485	8,292	18,016	58,176
2000	38,256	4,506	5,795	1,888	2,842	8,718	19,243	62,005
Balances - Soldes								
D No.	58135	58235	58435	58535	58635	58735	58335	58035
millions of dollars - millions de dollars								
1996	-8,949	-755	-446	602	-482	954	628	-9,076
1997	-7,995	-1,334	-171	422	-472	686	465	-8,864
1998	-6,091	-1,271	-184	105	-189	1,024	756	-6,606
1999	-5,150	-807	-137	-323	-287	251	-496	-6,453
2000	-6,562	-610	-106	-297	-146	1,007	458	-6,714

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel

Quarter Trimestre	Direct Investment					Portfolio Investment					Other Investment		Total
	Investissements directs					Investissements de portefeuille					Autres investissements		
	Profits - Bénéfices				Total	Interest - Intérêt			Dividends	Total	Interest ^{2,4} Intérêt ^{2,4}		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total		Bonds	Money Market ^{1,3}	Dividends					
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Obligations		Marché monétaire ^{1,3}	Dividendes						
Receipts - Recettes													
D No.	59848	59849	59850	58846	59810	59851	..	59851	59853	59811	59812	59809	
millions of dollars - millions de dollars													
1996 I	111	1,311	1,010	2,320	2,432	226	..	226	512	738	3,088	6,257	
II	115	1,426	1,135	2,561	2,676	229	..	229	513	742	3,049	6,468	
III	122	1,384	1,137	2,522	2,643	247	..	247	524	771	2,963	6,377	
IV	116	1,698	1,388	3,086	3,202	266	..	266	535	801	3,070	7,073	
1997 I	58	1,589	1,591	3,179	3,238	297	..	297	826	1,123	3,191	7,551	
II	101	2,663	1,580	4,242	4,343	314	..	314	912	1,226	3,255	8,824	
III	99	1,867	1,412	3,279	3,378	331	..	331	959	1,290	3,249	7,918	
IV	97	2,494	1,614	4,108	4,205	360	..	360	973	1,333	3,420	8,959	
1998 I	58	2,316	1,189	3,505	3,563	357	..	357	973	1,330	3,447	8,340	
II	53	1,941	1,321	3,261	3,315	392	..	392	976	1,368	3,482	8,165	
III	54	1,343	1,153	2,495	2,549	397	..	397	999	1,396	3,385	7,331	
IV	52	2,083	1,451	3,534	3,587	390	..	390	1,008	1,398	3,321	8,305	
1999 I	65	2,013	1,100	3,113	3,178	413	..	413	996	1,410	3,228	7,816	
II	54	2,149	1,313	3,463	3,517	417	..	417	985	1,402	3,417	8,336	
III	55	2,440	1,595	4,036	4,090	435	..	435	1,031	1,466	2,912	8,469	
IV	55	2,369	1,687	4,056	4,111	492	..	492	1,047	1,539	3,217	8,867	
2000 I	70	2,726	2,396	5,122	5,192	508	..	508	1,088	1,596	3,359	10,147	
II	96	3,168	2,156	5,325	5,421	551	..	551	1,147	1,698	3,536	10,655	
III	85	2,786	2,199	4,986	5,070	582	..	582	1,207	1,789	3,788	10,648	
IV	82	3,076	2,141	5,217	5,299	550	..	550	1,277	1,826	3,760	10,886	
2001 I	93	2,275	1,588	3,862	3,955	507	..	507	1,318	1,825	3,632	9,412	
II	78	2,688	1,702	4,390	4,468	510	..	510	1,360	1,870	3,399	9,737	
Payments - Paiements													
D No.	59854	59855	59856	58847	59826	59858	59859	59857	59860	59827	59828	59825	
millions of dollars - millions de dollars													
1996 I	401	1,580	861	2,441	2,842	6,424	604	7,028	290	7,317	3,153	13,312	
II	395	1,484	1,631	3,115	3,510	6,397	560	6,956	288	7,244	3,113	13,867	
III	392	1,556	2,097	3,653	4,045	6,531	441	6,973	285	7,258	3,244	14,547	
IV	389	1,487	1,529	3,016	3,405	6,510	339	6,849	311	7,160	3,280	13,845	
1997 I	385	2,400	1,553	3,953	4,338	6,410	325	6,735	419	7,154	3,317	14,809	
II	385	2,326	1,728	4,054	4,439	6,605	325	6,930	436	7,366	3,320	15,125	
III	397	2,432	2,919	5,352	5,748	6,637	318	6,955	442	7,397	3,544	16,689	
IV	397	2,243	1,720	3,964	4,360	6,762	396	7,158	443	7,601	3,549	15,510	
1998 I	396	2,269	1,472	3,741	4,137	6,592	481	7,073	500	7,574	3,672	15,383	
II	397	2,178	1,275	3,453	3,851	6,733	471	7,204	491	7,695	3,438	14,983	
III	400	2,473	1,032	3,505	3,905	7,066	440	7,506	490	7,996	3,353	15,255	
IV	402	2,376	1,405	3,781	4,183	7,158	445	7,603	489	8,092	3,457	15,732	
1999 I	403	2,529	1,655	4,184	4,587	6,844	414	7,258	421	7,678	3,667	15,933	
II	401	2,598	1,712	4,310	4,711	6,794	374	7,169	427	7,596	3,356	15,663	
III	405	2,596	2,310	4,906	5,311	6,952	348	7,300	434	7,734	3,441	16,486	
IV	394	2,723	2,459	5,182	5,577	6,947	353	7,300	425	7,726	3,475	16,777	
2000 I	391	2,656	2,337	4,993	5,383	6,641	363	7,004	373	7,377	3,726	16,486	
II	386	2,705	3,178	5,883	6,269	6,666	426	7,091	398	7,489	3,831	17,589	
III	397	2,651	2,984	5,635	6,032	6,602	382	6,984	383	7,366	3,849	17,248	
IV	387	2,604	3,626	6,230	6,617	6,638	390	7,029	387	7,416	4,102	18,135	
2001 I	338	2,769	2,165	4,934	5,273	6,444	456	6,900	406	7,306	3,907	16,486	
II	382	3,066	2,684	5,750	6,133	6,626	380	7,006	415	7,420	3,770	17,323	

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

Quarter Trimestre	Direct Investment					Portfolio Investment					Other Investment		Total
	Investissements directs					Investissements de portefeuille					Autres investissements		
	Profits - Bénéfices				Total	Interest - Intérêt			Dividends	Total	Interest ^{2,4}		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Bonds		Money Market ^{1,3}							
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Obligations		Marché monétaire ^{1,3}							
Balances - Soldes													
D No.	59861	59862	59863	58848	59842	59865	59866	59864	59867	59843	59844	59841	
millions of dollars - millions de dollars													
1996 I	-290	-269	149	-120	-410	-6,198	-604	-6,802	222	-6,580	-65	-7,055	
II	-280	-58	-496	-554	-833	-6,167	-560	-6,727	226	-6,501	-64	-7,399	
III	-270	-171	-960	-1,131	-1,402	-6,285	-441	-6,726	239	-6,487	-281	-8,170	
IV	-273	211	-140	71	-203	-6,244	-339	-6,583	224	-6,359	-210	-6,772	
1997 I	-327	-811	38	-774	-1,100	-6,113	-325	-6,438	406	-6,031	-126	-7,257	
II	-284	337	-148	189	-96	-6,291	-325	-6,616	476	-6,140	-66	-6,301	
III	-297	-565	-1,507	-2,072	-2,370	-6,306	-318	-6,624	517	-6,107	-294	-8,771	
IV	-300	251	-107	145	-155	-6,403	-396	-6,799	530	-6,268	-129	-6,552	
1998 I	-338	46	-283	-237	-574	-6,236	-481	-6,717	473	-6,244	-225	-7,043	
II	-344	-237	46	-192	-536	-6,341	-471	-6,812	485	-6,327	45	-6,818	
III	-346	-1,130	120	-1,010	-1,356	-6,669	-440	-7,109	509	-6,600	32	-7,924	
IV	-350	-293	46	-247	-597	-6,768	-445	-7,212	518	-6,694	-136	-7,427	
1999 I	-338	-516	-555	-1,071	-1,409	-6,430	-414	-6,844	576	-6,269	-439	-8,117	
II	-347	-449	-398	-847	-1,194	-6,378	-374	-6,752	558	-6,194	61	-7,327	
III	-350	-156	-715	-871	-1,220	-6,516	-348	-6,864	596	-6,268	-529	-8,017	
IV	-339	-354	-772	-1,126	-1,465	-6,455	-353	-6,808	621	-6,187	-258	-7,911	
2000 I	-321	70	59	129	-191	-6,133	-363	-6,495	715	-5,780	-367	-6,339	
II	-289	463	-1,021	-558	-848	-6,115	-426	-6,540	749	-5,791	-295	-6,934	
III	-312	136	-785	-649	-961	-6,019	-382	-6,401	824	-5,577	-61	-6,599	
IV	-304	472	-1,485	-1,014	-1,318	-6,089	-390	-6,479	889	-5,590	-342	-7,249	
2001 I	-246	-495	-578	-1,072	-1,318	-5,938	-456	-6,394	912	-5,481	-275	-7,074	
II	-304	-378	-983	-1,361	-1,665	-6,116	-380	-6,496	945	-5,550	-371	-7,586	

Table 16
Investment Income by Type - Annual**Tableau 16**
Revenus de placements par catégorie - annuel

Year Année	Direct Investment					Portfolio Investment					Other Investment		Total
	Investissements directs					Investissements de portefeuille					Autres investissements		
	Profits - Bénéfices					Interest - Intérêt							
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total	Total	Bonds	Money Market ^{1,3}	Total	Dividends	Total	Interest ^{2,4}		
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Obligations		Marché monétaire ^{1,3}	Dividendes		Intérêt ^{2,4}				
Receipts - Recettes													
D No.	77040	77041	79313	58816	77039	77043	..	77043	77044	77042	58949	77036	
millions of dollars - millions de dollars													
1996	464	5,818	4,671	10,489	10,953	967	..	967	2,084	3,052	12,171	26,176	
1997	355	8,613	6,196	14,809	15,164	1,302	..	1,302	3,670	4,972	13,115	33,252	
1998	218	7,682	5,114	12,796	13,014	1,536	..	1,536	3,956	5,492	13,636	32,141	
1999	229	8,972	5,695	14,668	14,897	1,757	..	1,757	4,059	5,816	12,774	33,487	
2000	334	11,756	8,892	20,649	20,983	2,192	..	2,192	4,719	6,910	14,443	42,336	
Payments - Paiements													
D No.	77049	77050	79315	58817	77048	77051	77060	58951	77061	77062	58950	77045	
millions of dollars - millions de dollars													
1996	1,578	6,106	6,118	12,224	13,802	25,862	1,944	27,806	1,173	28,979	12,791	55,571	
1997	1,563	9,402	7,920	17,322	18,885	26,415	1,364	27,779	1,740	29,519	13,730	62,133	
1998	1,595	9,296	5,185	14,481	16,076	27,549	1,837	29,386	1,971	31,357	13,920	61,353	
1999	1,603	10,447	8,136	18,583	20,185	27,536	1,490	29,026	1,707	30,734	13,940	64,859	
2000	1,560	10,616	12,125	22,741	24,301	26,547	1,560	28,107	1,541	29,648	15,508	69,458	
Balances - Soldes													
D No.	58954	58955	58956	58818	58953	58959	58960	58958	58961	58957	58962	58952	
millions of dollars - millions de dollars													
1996	-1,114	-288	-1,447	-1,735	-2,849	-24,895	-1,944	-26,838	911	-25,927	-620	-29,395	
1997	-1,208	-789	-1,724	-2,513	-3,721	-25,112	-1,364	-26,476	1,930	-24,547	-614	-28,882	
1998	-1,377	-1,614	-71	-1,685	-3,062	-26,013	-1,837	-27,850	1,985	-25,865	-284	-29,212	
1999	-1,373	-1,475	-2,440	-3,915	-5,288	-25,779	-1,490	-27,269	2,351	-24,918	-1,165	-31,371	
2000	-1,226	1,140	-3,232	-2,092	-3,318	-24,355	-1,560	-25,915	3,177	-22,738	-1,065	-27,121	

Table 17
Investment Income by Geographical Area -
Annual

Tableau 17
Revenus de placements par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ¹	Japan	Other OECD ²	All other	Total	
			Autres UE ¹	Japon	Autres OCDE ²	Tous les autres		
Receipts - Recettes								
D No.	58109	58209	58409	58509	58609	58709	58309	58009
millions of dollars - millions de dollars								
1996	13,151	3,619	1,567	217	1,247	6,375	9,405	26,176
1997	18,062	4,389	2,198	473	1,305	6,825	10,802	33,252
1998	14,890	4,719	2,572	362	1,320	8,277	12,532	32,141
1999	16,578	3,833	2,090	1,000	1,754	8,232	13,076	33,487
2000	20,210	4,482	3,680	1,231	2,296	10,436	17,644	42,336
Payments - Paiements								
D No.	58125	58225	58425	58525	58625	58725	58325	58025
millions of dollars - millions de dollars								
1996	31,019	6,621	5,769	4,042	3,339	4,780	17,931	55,571
1997	37,795	6,358	5,922	4,198	3,287	4,574	17,980	62,133
1998	37,717	5,592	6,466	3,873	2,822	4,884	18,044	61,353
1999	41,425	5,858	5,991	4,105	2,958	4,522	17,576	64,859
2000	45,426	5,035	6,438	3,871	2,817	5,871	18,997	69,458
Balances - Soldes								
D No.	58141	58241	58441	58541	58641	58741	58341	58041
millions of dollars - millions de dollars								
1996	-17,868	-3,002	-4,202	-3,825	-2,092	1,595	-8,526	-29,395
1997	-19,733	-1,970	-3,723	-3,725	-1,982	2,252	-7,179	-28,882
1998	-22,826	-873	-3,893	-3,510	-1,501	3,393	-5,512	-29,212
1999	-24,847	-2,025	-3,902	-3,105	-1,204	3,710	-4,500	-31,371
2000	-25,216	-552	-2,758	-2,640	-521	4,565	-1,353	-27,121

Table 18
Interest Payments by Sector, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly**Tableau 18**
Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé -
trimestriel

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Quarter Trimestre	Governments				Government Enterprises			Total	Corporations Sociétés	Total ²
	Administrations publiques			Entreprises publiques						
	Federal Fédérale	Provincial Provinciales	Municipal ¹ Municipales ¹	Total	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Total			
D No.	59964	59965	59966	59963	59968	59969	59967	..	59970	79010
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	2,059	2,158	128	4,346	249	785	1,035	5,381	5,201	10,582
II	2,015	2,123	126	4,264	243	775	1,018	5,282	5,183	10,465
III	1,978	2,137	125	4,241	245	771	1,016	5,256	5,353	10,609
IV	1,944	2,082	125	4,151	238	749	986	5,137	5,381	10,519
1997 I	1,896	2,021	122	4,040	238	731	968	5,008	5,429	10,436
II	1,891	2,055	121	4,066	256	747	1,004	5,070	5,565	10,635
III	1,843	2,062	119	4,025	263	739	1,002	5,027	5,868	10,896
IV	1,913	2,036	120	4,069	267	732	999	5,068	6,037	11,104
1998 I	1,831	1,980	117	3,928	269	711	980	4,908	6,233	11,142
II	1,789	1,970	117	3,876	267	726	993	4,869	6,170	11,039
III	1,722	2,054	118	3,894	288	758	1,046	4,940	6,318	11,259
IV	1,617	2,153	122	3,893	282	751	1,033	4,925	6,536	11,462
1999 I	1,556	2,029	116	3,701	276	700	976	4,677	6,651	11,328
II	1,555	1,952	116	3,624	282	651	933	4,557	6,369	10,926
III	1,580	1,980	116	3,675	271	654	925	4,600	6,545	11,145
IV	1,605	1,983	116	3,704	289	643	932	4,635	6,534	11,170
2000 I	1,537	1,885	111	3,533	280	610	890	4,423	6,698	11,121
II	1,562	1,884	110	3,555	276	602	878	4,433	6,875	11,308
III	1,474	1,854	111	3,439	278	600	877	4,316	6,914	11,230
IV	1,426	1,864	109	3,399	260	603	863	4,262	7,255	11,517
2001 I	1,486	1,798	100	3,384	245	577	822	4,206	6,939	11,146
II	1,446	1,776	96	3,318	229	544	774	4,092	7,066	11,158

Table 19
Interest Payments by Sector - Annual**Tableau 19**
Paiements d'intérêts par secteur - annuel

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Year Année	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques			Total	Corporations Sociétés	Total ²
	Federal	Provincial	Municipal ¹	Total	Federal	Provincial	Total			
	Fédérale	Provinciales	Municipales ¹		Fédérales	Provinciales				
D No.	58964	58965	58966	58963	58968	58969	58967	..	58970	77046
millions of dollars - millions de dollars										
1996	7,998	8,501	504	17,002	974	3,080	4,054	21,056	21,118	42,174
1997	7,544	8,173	483	16,200	1,024	2,949	3,973	20,172	22,899	43,071
1998	6,959	8,157	474	15,591	1,106	2,947	4,053	19,644	25,257	44,901
1999	6,296	7,944	464	14,704	1,118	2,648	3,766	18,470	26,099	44,569
2000	5,998	7,487	441	13,926	1,094	2,414	3,508	17,434	27,742	45,175

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 20**
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}		Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³		
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}	Total	Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³	Total	
Receipts - Recettes							
D No.	59814	..	59814	59815	..	59815	59813
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	531	..	531	710	..	710	1,242
II	495	..	495	643	..	643	1,138
III	520	..	520	596	..	596	1,116
IV	507	..	507	895	..	895	1,402
1997 I	531	..	531	801	..	801	1,332
II	503	..	503	736	..	736	1,240
III	530	..	530	666	..	666	1,196
IV	508	..	508	753	..	753	1,262
1998 I	576	..	576	804	..	804	1,380
II	539	..	539	561	..	561	1,100
III	586	..	586	553	..	553	1,139
IV	556	..	556	777	..	777	1,333
1999 I	594	..	594	1,009	..	1,009	1,603
II	543	..	543	731	..	731	1,274
III	580	..	580	798	..	798	1,378
IV	554	..	554	848	..	848	1,402
2000 I	592	..	592	1,081	..	1,081	1,673
II	548	..	548	884	..	884	1,432
III	585	..	585	855	..	855	1,439
IV	575	..	575	924	..	924	1,498
2001 I	661	..	661	1,308	..	1,308	1,970
II	609	..	609	1,034	..	1,034	1,643
Payments - Paiements							
D No.	59876	59877	59830	..	59831	59831	59829
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	376	90	465	..	635	635	1,101
II	374	99	473	..	541	541	1,014
III	377	95	472	..	561	561	1,033
IV	382	104	486	..	583	583	1,069
1997 I	392	111	503	..	565	565	1,067
II	393	147	540	..	578	578	1,119
III	396	118	514	..	544	544	1,058
IV	401	150	552	..	537	537	1,089
1998 I	401	123	524	..	569	569	1,094
II	405	118	522	..	513	513	1,036
III	407	115	522	..	511	511	1,032
IV	413	113	527	..	525	525	1,052
1999 I	418	117	535	..	592	592	1,127
II	420	129	549	..	562	562	1,111
III	421	139	560	..	578	578	1,138
IV	427	142	568	..	587	587	1,156
2000 I	435	147	583	..	547	547	1,130
II	436	176	612	..	522	522	1,134
III	438	162	600	..	564	564	1,164
IV	443	172	615	..	548	548	1,163
2001 I	451	136	587	..	610	610	1,198
II	482	157	638	..	603	603	1,242

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly (Concluded)**Tableau 20**
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

Quarter	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}		Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³		
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}	Total	Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³	Total	
Balances - Soldes							
D No.	59879	59880	59846	59881	59882	59847	59845
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	156	-90	66	710	-635	75	141
II	121	-99	22	643	-541	101	124
III	143	-95	48	596	-561	34	83
IV	125	-104	21	895	-583	312	333
1997 I	139	-111	28	801	-565	236	265
II	110	-147	-37	736	-578	158	121
III	134	-118	16	666	-544	122	138
IV	107	-150	-43	753	-537	217	173
1998 I	175	-123	52	804	-569	235	286
II	134	-118	17	561	-513	48	64
III	179	-115	64	553	-511	43	107
IV	143	-113	29	777	-525	252	281
1999 I	176	-117	59	1,009	-592	417	476
II	122	-129	-7	731	-562	170	163
III	159	-139	20	798	-578	220	240
IV	127	-142	-14	848	-587	260	246
2000 I	156	-147	9	1,081	-547	534	543
II	112	-176	-64	884	-522	362	298
III	147	-162	-15	855	-564	291	275
IV	132	-172	-40	924	-548	376	336
2001 I	211	-136	74	1,308	-610	698	772
II	127	-157	-29	1,034	-603	430	401

Table 21
Current Transfers by Type - Annual**Tableau 21**
Transferts courants par catégorie - annuel

Year	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}		Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³		
Année	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}	Total	Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³	Total	
Receipts - Recettes							
D No.	58074	..	58014	58075	..	58015	58013
millions of dollars - millions de dollars							
1996	2,054	..	2,054	2,844	..	2,844	4,897
1997	2,073	..	2,073	2,957	..	2,957	5,029
1998	2,257	..	2,257	2,695	..	2,695	4,953
1999	2,271	..	2,271	3,386	..	3,386	5,657
2000	2,299	..	2,299	3,744	..	3,744	6,043
Payments - Paiements							
D No.	58076	58077	58030	..	58078	58031	58029
millions of dollars - millions de dollars							
1996	1,508	388	1,896	..	2,321	2,321	4,217
1997	1,583	526	2,108	..	2,224	2,224	4,333
1998	1,627	469	2,095	..	2,119	2,119	4,214
1999	1,687	526	2,213	..	2,319	2,319	4,531
2000	1,752	658	2,410	..	2,181	2,181	4,591
Balances - Soldes							
D No.	58079	58080	58046	58081	58082	58047	58045
millions of dollars - millions de dollars							
1996	545	-388	158	2,844	-2,321	523	680
1997	490	-526	-36	2,957	-2,224	733	697
1998	631	-469	162	2,695	-2,119	577	738
1999	585	-526	59	3,386	-2,319	1,067	1,125
2000	548	-658	-111	3,744	-2,181	1,563	1,452

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly**Tableau 22**
Compte financier, tous les pays - trimestriel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
	Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets	Total	
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		
D No.	59052	59054	59055	59053	59057	59058	59059	59060	59056	59051
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	-3,754	372	-4,377	-4,005	1,687	-651	-2,515	-975	-2,453	-10,212
II	-2,774	1,172	-2,976	-1,804	-6,053	-5,549	-2,428	-5,549	-19,580	-24,157
III	-5,514	-2,195	-4,162	-6,357	-1,798	1,345	-1,065	-536	-2,053	-13,925
IV	-5,817	-1,418	-5,732	-7,151	1,956	-13,160	-1,490	649	-12,045	-25,013
1997 I	-9,024	-1,267	-3,055	-4,322	-10,407	-4,615	-1,617	-1,220	-17,859	-31,205
II	-6,883	72	-531	-458	-6,030	-4,184	563	450	-9,200	-16,541
III	-6,772	-3,615	436	-3,179	-4,329	8,169	1,522	3,874	9,236	-715
IV	-9,258	-1,833	-2,057	-3,890	1,843	-2,268	2,921	-3,433	-937	-14,085
1998 I	-9,935	-2,644	-3,823	-6,467	5,057	-3,222	-6,422	6,891	2,304	-14,098
II	-8,518	1,238	-4,600	-3,362	-2,028	2,505	3,518	-1,132	2,862	-9,018
III	-17,872	-1,393	-2,522	-3,915	-1,117	6,599	1,228	764	7,473	-14,313
IV	-14,979	-4,265	-4,489	-8,754	10,725	-11,904	-5,775	809	-6,145	-29,877
1999 I	-5,665	-69	-3,441	-3,509	5,835	17,126	-2,986	1,389	21,363	12,189
II	-7,889	1,481	-3,360	-1,879	1,215	2,576	-1,420	131	2,502	-7,266
III	-6,730	-2,019	-5,524	-7,544	-1,449	-11,539	-131	686	-12,433	-26,707
IV	-7,075	-1,870	-8,265	-10,135	-2,859	2,246	-4,281	-1,425	-6,319	-23,529
2000 I	-16,493	-1,885	-11,163	-13,048	3,259	4,279	-4,010	-1,279	2,249	-27,292
II	-21,544	392	-17,579	-17,187	-6,297	-6,337	1,189	1,281	-10,164	-48,895
III	-5,518	-4,846	-9,586	-14,432	-988	-625	-1,346	1,169	-1,790	-21,740
IV	-21,860	2,343	-20,353	-18,010	-864	6,432	-1,312	-1,361	2,895	-36,975
2001 I	-10,582	-1,058	-13,913	-14,971	2,880	1,267	-2,490	-946	711	-24,842
II	-18,302	180	-12,350	-12,170	-3,940	12,682	135	-129	8,747	-21,726

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly
 (Concluded)

Tableau 22
Compte financier, tous les pays - trimestriel (fin)

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada ¹	Portfolio investment				Other investment				Total
	Investis- sements directs étrangers au Canada ¹	Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Loans ²	Deposits	Other liabilities	Total		
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien	Emprunts ²	Dépôts	Autres passifs			
D No.	59062	59064	59065	59066	59063	59068	59069	59070	59067	59061
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	2,983	253	1,696	6,348	8,297	1,232	-1,975	-319	-1,062	10,218
II	3,458	6,473	4,475	-7,426	3,522	3,782	1,981	-4	5,758	12,738
III	3,440	252	-126	-555	-429	4,066	-579	-1,098	2,389	5,400
IV	3,255	10,974	1,990	-5,686	7,278	-3,086	17,436	-125	14,226	24,759
1997 I	2,784	409	-785	3,783	3,407	1,966	18,357	857	21,180	27,372
II	3,927	4,442	734	-6,231	-1,055	4,657	1,921	766	7,344	10,215
III	6,271	6,838	3,818	-125	10,531	1,167	-9,364	-88	-8,284	8,518
IV	2,976	-5,523	3,878	4,942	3,297	-5,918	23,192	1,150	18,424	24,697
1998 I	9,206	4,824	3,043	-148	7,720	666	6,940	522	8,128	25,054
II	5,344	2,425	2,914	-3,845	1,494	5,650	-11,694	450	-5,594	1,244
III	9,788	-1,999	4,806	2,691	5,497	-645	-776	171	-1,251	14,035
IV	9,150	5,725	2,867	1,432	10,024	-2,515	9,891	455	7,832	27,005
1999 I	5,014	-158	-784	-4,165	-5,107	2,768	-8,289	1,334	-4,187	-4,280
II	9,601	5,458	7,277	-3,799	8,935	-938	-16,048	313	-16,673	1,863
III	13,003	-3,418	4,649	-3,671	-2,440	1,727	2,179	382	4,289	14,852
IV	9,748	185	2,921	-944	2,162	2,530	2,982	-1,600	3,912	15,821
2000 I	9,195	-6,793	22,535	3,118	18,861	474	-2,814	1,120	-1,219	26,836
II	29,946	-3,187	10,934	-1,738	6,008	1,519	1,060	-1,277	1,303	37,257
III	10,368	-3,529	9,814	-2,662	3,623	1,480	-3,151	483	-1,188	12,803
IV	44,550	-3,917	-8,010	3,083	-8,845	-204	2,591	-512	1,876	37,581
2001 I	5,423	8,529	6,642	-4,896	10,276	-4,582	11,758	-1,547	5,629	21,327
II	14,173	6,227	1,492	-306	7,413	-404	-6,232	-876	-7,513	14,074

Table 23
Financial Account, All Countries - Annual

Tableau 23
Compte financier, tous les pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves interna- tionales	Other assets Autres actifs		
D No.	58052	58054	58055	58053	58057	58058	58059	58060	58056	58051
millions of dollars - millions de dollars										
1996	-17,858	-2,070	-17,247	-19,317	-4,208	-18,015	-7,498	-6,411	-36,132	-73,306
1997	-31,937	-6,642	-5,207	-11,849	-18,923	-2,898	3,389	-328	-18,760	-62,546
1998	-51,304	-7,064	-15,433	-22,497	12,637	-6,023	-7,452	7,332	6,494	-67,307
1999	-27,359	-2,477	-20,590	-23,067	2,742	10,409	-8,818	781	5,113	-45,313
2000	-65,415	-3,996	-58,681	-62,677	-4,891	3,749	-5,480	-189	-6,810	-134,903

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ¹ Investis- sements directs étrangers au Canada ¹	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations cana- diennes	Canadian stocks Actions cana- diennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ² Emprunts ²	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		Total
D No.	58062	58064	58065	58066	58063	58068	58069	58070	58067	58061
millions of dollars - millions de dollars										
1996	13,137	17,953	8,034	-7,319	18,668	5,994	16,863	-1,546	21,311	53,116
1997	15,958	6,166	7,645	2,369	16,181	1,873	34,106	2,685	38,664	70,803
1998	33,489	10,975	13,629	130	24,735	3,156	4,362	1,598	9,115	67,339
1999	37,366	2,066	14,063	-12,579	3,550	6,087	-19,177	429	-12,660	28,256
2000	94,059	-17,427	35,273	1,801	19,647	3,270	-2,313	-186	771	114,477

Table 24
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly

Tableau 24
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter	Outflows			Inflows			Total net flow
	Sorties			Entrées			
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
Trimestre	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	59973	59974	59972	59976	59977	59975	59971
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	-6,496	-1,275	-7,771	3,765	252	4,017	-3,754
II	-6,249	-1,403	-7,652	4,656	222	4,879	-2,774
III	-6,524	-1,310	-7,834	2,109	211	2,320	-5,514
IV	-8,006	-1,600	-9,606	3,557	231	3,789	-5,817
1997 I	-11,490	-1,860	-13,351	4,053	274	4,327	-9,024
II	-8,471	-1,845	-10,316	3,187	246	3,433	-6,883
III	-9,002	-1,758	-10,761	3,590	399	3,989	-6,772
IV	-13,087	-1,872	-14,959	5,479	221	5,700	-9,258
1998 I	-13,538	-1,940	-15,478	4,754	789	5,543	-9,935
II	-14,715	-2,241	-16,956	7,541	897	8,438	-8,518
III	-22,459	-1,957	-24,416	5,710	834	6,544	-17,872
IV	-25,090	-2,247	-27,338	11,607	752	12,359	-14,979
1999 I	-9,269	-1,556	-10,825	4,632	527	5,160	-5,665
II	-10,738	-1,718	-12,457	4,171	397	4,568	-7,889
III	-9,270	-1,881	-11,152	4,138	284	4,422	-6,730
IV	-12,198	-2,139	-14,337	6,870	392	7,262	-7,075
2000 I	-21,863	-2,545	-24,408	7,675	240	7,915	-16,493
II	-25,624	-2,315	-27,939	6,248	147	6,395	-21,544
III	-12,902	-2,447	-15,349	9,604	226	9,831	-5,518
IV	-26,872	-2,715	-29,587	7,211	516	7,727	-21,860
2001 I	-12,859	-2,149	-15,008	3,743	684	4,426	-10,582
II	-19,959	-2,003	-21,962	3,379	280	3,659	-18,302

Table 25
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual

Tableau 25
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel

Year	Outflows			Inflows			Total net flow
	Sorties			Entrées			
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
Année	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	58973	58974	58972	58976	58977	58975	58971
millions of dollars - millions de dollars							
1996	-27,275	-5,588	-32,862	14,087	917	15,004	-17,858
1997	-42,050	-7,336	-49,386	16,310	1,139	17,449	-31,937
1998	-75,803	-8,385	-84,188	29,613	3,271	32,884	-51,304
1999	-41,475	-7,295	-48,770	19,812	1,600	21,412	-27,359
2000	-87,262	-10,022	-97,283	30,739	1,129	31,868	-65,415

Table 26
Canadian Direct Investment Abroad by
Geographical Area - Quarterly

Tableau 26
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone
géographique - trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	<i>59152</i>	<i>59252</i>	<i>59452</i>	<i>59552</i>	<i>59652</i>	<i>59752</i>	<i>59352</i>	<i>59052</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996 I	-2,730	-8	-166	8	51	-908	-1,015	-3,754
II	-652	-435	-466	72	84	-1,377	-1,686	-2,774
III	-2,160	-509	-536	-42	-623	-1,644	-2,845	-5,514
IV	-2,713	74	-569	-11	-422	-2,176	-3,178	-5,817
1997 I	-4,474	-2,398	-493	-200	-355	-1,104	-2,152	-9,024
II	-3,514	73	-829	-193	-999	-1,420	-3,442	-6,883
III	-2,509	-463	36	-98	-760	-2,978	-3,800	-6,772
IV	-2,006	-1,531	-1,193	-217	-341	-3,971	-5,722	-9,258
1998 I	-5,375	-1,141	343	-40	-355	-3,367	-3,418	-9,935
II	-6,293	2,261	-371	6	-864	-3,258	-4,487	-8,518
III	-12,691	-1,171	197	-18	-1,090	-3,099	-4,011	-17,872
IV	-2,308	-1,469	-8,999	227	-547	-1,884	-11,202	-14,979
1999 I	-3,770	205	-111	-441	-342	-1,207	-2,101	-5,665
II	-6,248	-448	36	-41	59	-1,247	-1,193	-7,889
III	-3,826	-210	-627	-166	-369	-1,531	-2,694	-6,730
IV	-4,630	-1,785	1,148	-249	-438	-1,121	-661	-7,075
2000 I	-13,267	-28	-2,624	-167	753	-1,161	-3,199	-16,493
II	-13,076	-30	-2,894	-2,395	-354	-2,796	-8,438	-21,544
III	-3,563	-487	-187	-234	-524	-523	-1,468	-5,518
IV	-10,580	-2,082	-1,333	-679	-5,184	-2,002	-9,197	-21,860
2001 I	-3,364	-1,450	-1,788	-900	-3,632	553	-5,767	-10,582
II	-12,180	-314	-2,217	-169	-457	-2,965	-5,808	-18,302

Table 27
Canadian Direct Investment Abroad by
Geographical Area - Annual

Tableau 27
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone
géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	<i>58152</i>	<i>58252</i>	<i>58452</i>	<i>58552</i>	<i>58652</i>	<i>58752</i>	<i>58352</i>	<i>58052</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996	-8,256	-878	-1,737	27	-910	-6,104	-8,725	-17,858
1997	-12,503	-4,318	-2,480	-709	-2,454	-9,473	-15,115	-31,937
1998	-26,667	-1,520	-8,830	176	-2,856	-11,607	-23,117	-51,304
1999	-18,474	-2,237	446	-897	-1,090	-5,106	-6,648	-27,359
2000	-40,486	-2,627	-7,038	-3,474	-5,308	-6,482	-22,302	-65,415

Table 28
Canadian Direct Investment Abroad by Industry¹
- Quarterly

Tableau 28
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie¹
- trimestriel

	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Quarter	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
Trimestre							
D No.	58382	58383	58384	58385	58386	58387	58381
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	8	-1,441	-444	-397	-778	-702	-3,754
II	474	-1,273	-151	-887	-549	-388	-2,774
III	62	-2,902	-244	-899	-471	-1,059	-5,514
IV	239	-3,509	-391	-1,630	-519	-6	-5,817
1997 I	-955	-2,657	-351	-1,101	-591	-3,370	-9,024
II	-681	-3,485	-381	-102	-905	-1,328	-6,883
III	-447	-834	-344	-3,729	-599	-819	-6,772
IV	952	-1,752	-970	-3,388	-1,765	-2,336	-9,258
1998 I	72	-1,762	-233	-4,124	-1,835	-2,052	-9,935
II	-324	-541	-1,529	-3,969	-3,388	1,233	-8,518
III	-83	-1,743	-345	-3,749	-1,467	-10,486	-17,872
IV	-176	-896	-862	-1,609	-1,425	-10,010	-14,979
1999 I	-353	110	-419	-3,303	-611	-1,090	-5,665
II	112	-2,451	-208	-3,195	-544	-1,603	-7,889
III	-37	-1,701	-1,102	-1,970	-504	-1,416	-6,730
IV	-164	-1,360	-270	-3,908	-94	-1,280	-7,075
2000 I	-536	1,344	-1,892	-893	-999	-13,517	-16,493
II	-136	-2,112	-7,716	-806	-924	-9,850	-21,544
III	-211	-1,444	-1,005	-171	-857	-1,831	-5,518
IV	121	-9,781	376	-1,131	-1,028	-10,417	-21,860
2001 I	-177	562	-1,533	-4,269	-417	-4,749	-10,582
II	-414	-3,481	-2,745	-9,526	-452	-1,684	-18,302

Table 29
Canadian Direct Investment Abroad by Industry¹
- Annual

Tableau 29
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie¹
- annuel

	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Year	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
Année							
D No.	79321	79322	79323	79324	79325	79326	79320
millions of dollars - millions de dollars							
1996	782	-9,125	-1,230	-3,813	-2,317	-2,155	-17,858
1997	-1,130	-8,728	-2,046	-8,320	-3,859	-7,853	-31,937
1998	-511	-4,943	-2,969	-13,452	-8,114	-21,315	-51,304
1999	-441	-5,402	-1,998	-12,376	-1,753	-5,389	-27,359
2000	-761	-11,993	-10,237	-3,002	-3,807	-35,616	-65,415

Table 30
Canadian Direct Investment Abroad:
Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual

Year Année	Long-term outflows			Long-term inflows			Net short-term flow	Reinvested earnings	Net flows		
	Sorties à long terme			Entrées à long terme			Flux net à court terme	Bénéfices réinvestis	Flux nets		
	Acquisition of direct investment interest	Other long-term outflows	Total	Sale of direct investment interest	Other long-term inflows	Total			Acquisition/sale of direct investment interest	Other flows	Total
	Acquisition d'intérêts d'investissements directs	Autres sorties à long terme		Vente d'intérêts d'investissements directs	Autres entrées à long terme				Acquisition/vente d'intérêts d'investissements directs	Autres flux	
D No.	58374	58377	79334	58375	58378	79327	58379	58380	58373	58376	58372
millions of dollars - millions de dollars											
1996	-4,298	-17,405	-21,703	3,015	5,877	8,892	-376	-4,671	-1,283	-16,575	-17,858
1997	-10,230	-26,877	-37,107	4,127	7,061	11,188	178	-6,196	-6,103	-25,834	-31,937
1998	-37,453	-27,348	-64,801	5,292	16,826	22,118	-3,508	-5,114	-32,161	-19,143	-51,304
1999	-8,084	-26,740	-34,824	3,597	9,227	12,825	336	-5,695	-4,486	-22,872	-27,359
2000	-49,669	-24,075	-73,744	6,720	10,424	17,144	77	-8,892	-42,949	-22,466	-65,415

Table 31
Portfolio Investment in Foreign Bonds by
Geographical Area - Annual

Year	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
Année	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹	Japan	Other OECD ²	All other	Total	
			Autres UE ¹	Japon	Autres OCDE ²	Tous les autres		
D No.	58154	58254	58454	58554	58654	58754	58354	
millions of dollars - millions de dollars								
1996	-2,559	196	466	-787	301	314	294	-2,070
1997	-6,994	600	255	-2,581	36	2,042	-248	-6,642
1998	-8,818	808	-96	-1,243	153	2,132	947	-7,064
1999	-4,609	-10	270	-325	-79	2,276	2,142	-2,477
2000	-3,234	-960	-543	-137	159	719	198	-3,996

Table 32
Portfolio Investment in Foreign Stocks by
Geographical Area - Annual

Year	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
Année	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹	Japan	Other OECD ²	All other	Total	
			Autres UE ¹	Japon	Autres OCDE ²	Tous les autres		
D No.	58155	58255	58455	58555	58655	58755	58355	58055
millions of dollars - millions de dollars								
1996	-9,763	-1,447	-1,498	-768	-181	-3,588	-6,037	-17,247
1997	-4,184	-1,105	-661	476	-10	276	82	-5,207
1998	-12,913	-324	796	-1,612	299	-1,680	-2,196	-15,433
1999	-21,431	104	804	287	37	-390	738	-20,590
2000	-38,063	-4,876	-18,213	2,146	-3	328	-15,742	-58,681

Table 33
Canadian Loans¹ under Repurchase
Agreements, Transactions by Type of Securities
- Quarterly and Annual

Tableau 33
Prêts canadiens¹ avec clauses de rachat par
catégorie de titres - trimestriel et annuel

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities			Foreign Securities			Total		
	Bonds Obligations			Treasury Bills Bons du Trésor			Autres valeurs mobilières canadiennes			Valeurs mobilières étrangères					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
Assets - Actif															
D No. Q A	93802 60402	93803 60403	93801 60401	93805 60405	93806 60406	93804 60404	93808 60408	93809 60409	93807 60407	93811 60411	93812 60412	93810 60410	93813 60413	93814 60414	93800 60400
millions of dollars - millions de dollars															
1996 I	227,902	-226,859	1,042	10,658	-10,477	181	1,382	-1,422	-40	36,204	-36,250	-46	276,146	-275,008	1,138
II	224,661	-227,929	-3,268	13,319	-13,345	-27	1,866	-1,938	-72	69,142	-71,102	-1,960	308,987	-314,313	-5,326
III	315,363	-316,677	-1,314	8,771	-9,022	-251	3,828	-3,830	-2	140,747	-139,813	935	468,710	-469,341	-632
IV	309,456	-307,738	1,718	33,184	-32,693	491	6,264	-6,110	155	42,484	-40,580	1,904	391,389	-387,121	4,267
1997 I	264,141	-269,848	-5,707	9,809	-9,934	-125	6,509	-6,778	-269	32,670	-33,527	-857	313,128	-320,086	-6,958
II	386,141	-389,771	-3,630	39,945	-39,795	150	8,553	-8,770	-217	49,675	-50,002	-328	484,314	-488,338	-4,024
III	539,335	-541,388	-2,053	62,031	-64,249	-2,218	8,482	-8,627	-145	34,712	-34,555	157	644,560	-648,819	-4,259
IV	525,381	-525,132	249	82,157	-80,439	1,718	6,944	-7,449	-504	21,773	-21,840	-67	636,256	-634,860	1,396
1998 I	510,822	-505,082	5,740	35,574	-33,003	2,570	5,709	-5,800	-91	21,406	-20,665	742	573,510	-564,550	8,961
II	423,504	-420,590	2,914	6,967	-7,986	-1,019	2,586	-2,827	-240	23,665	-24,347	-682	456,723	-455,751	973
III	413,924	-412,005	1,919	10,676	-10,298	378	3,988	-5,406	-1,418	25,612	-25,894	-282	454,200	-453,604	596
IV	332,702	-327,600	5,102	10,073	-10,276	-203	6,616	-5,869	747	18,856	-18,713	143	368,247	-362,458	5,789
1999 I	347,646	-344,513	3,133	4,784	-4,405	379	7,505	-7,977	-472	27,126	-27,256	-131	387,060	-384,152	2,909
II	287,206	-284,026	3,180	21,592	-22,485	-893	10,994	-11,043	-49	24,943	-24,817	126	344,736	-342,372	2,364
III	244,381	-243,866	515	34,939	-34,401	538	11,352	-12,090	-738	41,601	-41,704	-103	332,273	-332,061	213
IV	274,198	-276,046	-1,848	12,560	-12,009	551	7,338	-7,904	-567	44,452	-44,238	214	338,548	-340,198	-1,650
2000 I	332,721	-330,945	1,776	2,410	-2,770	-360	9,197	-9,222	-25	22,172	-22,821	-649	366,500	-365,758	742
II	273,972	-274,844	-872	5,310	-5,264	46	8,943	-9,037	-94	41,249	-42,363	-1,114	329,474	-331,508	-2,035
III	208,631	-210,059	-1,428	860	-879	-18	4,935	-5,150	-215	52,187	-50,644	1,543	266,613	-266,732	-119
IV	204,059	-203,162	898	13,134	-12,900	234	5,709	-5,881	-171	42,544	-42,475	69	265,446	-264,417	1,029
2001 I	234,830	-232,852	1,977	539	-394	146	4,447	-4,701	-254	32,285	-32,011	275	272,101	-269,958	2,144
II	163,320	-164,422	-1,102	116	-165	-49	3,572	-3,961	-389	23,374	-23,822	-448	190,383	-192,371	-1,988
1996	1,077,382	-1,079,203	-1,821	65,932	-65,538	394	13,340	-13,299	42	288,577	-287,744	833	1,445,231	-1,445,784	-552
1997	1,714,998	-1,726,139	-11,141	193,942	-194,417	-474	30,489	-31,624	-1,135	138,829	-139,923	-1,094	2,078,258	-2,092,102	-13,844
1998	1,680,951	-1,665,277	15,674	63,290	-61,564	1,726	18,899	-19,902	-1,003	89,541	-89,619	-79	1,852,681	-1,836,362	16,319
1999	1,153,431	-1,148,452	4,980	73,875	-73,300	574	37,189	-39,014	-1,825	138,123	-138,016	107	1,402,618	-1,398,782	3,836
2000	1,019,383	-1,019,010	373	21,714	-21,813	-98	28,785	-29,290	-506	158,151	-158,302	-152	1,228,033	-1,228,415	-382

Table 34
Canada's Official International Reserves -
Quarterly**Tableau 34**
Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel

Quarter	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Trimestre	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	59083	59084	59085	59086	59087	59059
millions of dollars - millions de dollars						
1996 I	-2,440	-32	-	-11	-32	-2,515
II	-2,406	-13	-	-9	-	-2,428
III	-1,043	-1	-	-10	-11	-1,065
IV	-1,467	-22	-	-10	10	-1,490
1997 I	-1,640	-41	-	-10	74	-1,617
II	559	10	-	-10	4	563
III	1,564	-31	-	-10	-1	1,522
IV	3,628	-11	-	-11	-684	2,921
1998 I	-6,387	-20	-	-15	-	-6,422
II	3,499	2	-	120	-104	3,518
III	5,271	-3,633	-	-2	-409	1,228
IV	-4,122	-1,211	-	4	-446	-5,775
1999 I	-2,115	-740	-	916	-1,048	-2,986
II	-502	-733	-	-23	-161	-1,420
III	754	-665	-	-24	-197	-131
IV	-3,136	-1,109	-	-49	13	-4,281
2000 I	-3,045	-1,019	-	-29	82	-4,010
II	989	-336	-	-29	565	1,189
III	-927	-756	-	-27	364	-1,346
IV	-380	-639	-	-27	-266	-1,312
2001 I	-1,060	-1,440	-	-27	37	-2,490
II	1,319	-1,349	-	-24	189	135

Table 35
Canada's Official International Reserves -
Annual**Tableau 35**
Réserves officielles internationales du Canada - annuel

Year	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Année	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	58083	58084	58085	58086	58087	58059
millions of dollars - millions de dollars						
1996	-7,356	-68	-	-41	-33	-7,498
1997	4,111	-73	-	-42	-608	3,389
1998	-1,739	-4,861	-	106	-958	-7,452
1999	-4,999	-3,247	-	821	-1,394	-8,818
2000	-3,364	-2,750	-	-111	745	-5,480

Table 36
Other Assets by Type - Quarterly

Tableau 36
Autres actifs par catégorie - trimestriel

Quarter	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Trimestre	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>59088</i>	<i>59089</i>	<i>59060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1996 I	35	-1,010	-975
II	-369	-5,180	-5,549
III	-86	-450	-536
IV	-103	751	649
1997 I	-222	-998	-1,220
II	-97	548	450
III	-11	3,885	3,874
IV	-162	-3,270	-3,433
1998 I	-147	7,038	6,891
II	-455	-677	-1,132
III	-257	1,021	764
IV	-3	812	809
1999 I	-445	1,833	1,389
II	-358	489	131
III	67	619	686
IV	-141	-1,285	-1,425
2000 I	-257	-1,021	-1,279
II	-273	1,554	1,281
III	-346	1,515	1,169
IV	-934	-427	-1,361
2001 I	-644	-302	-946
II	2,518	-2,647	-129

Table 37
Other Assets by Type - Annual

Tableau 37
Autres actifs par catégorie - annuel

Year	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Année	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>58088</i>	<i>58089</i>	<i>58060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1996	-523	-5,888	-6,411
1997	-492	164	-328
1998	-862	8,194	7,332
1999	-876	1,657	781
2000	-1,810	1,621	-189

Table 38
Foreign Direct Investment in Canada¹ by Type of Transaction - Quarterly

Tableau 38
Investissements directs étrangers au Canada¹ par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter Trimestre	Inflows Entrées			Outflows Sorties			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	59980	59981	59979	59983	59984	59982	59978
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	7,102	1,644	8,746	-5,112	-651	-5,763	2,983
II	7,530	2,316	9,845	-6,032	-355	-6,388	3,458
III	7,238	2,421	9,659	-5,938	-282	-6,219	3,440
IV	6,605	1,948	8,553	-4,374	-923	-5,298	3,255
1997 I	6,765	2,466	9,231	-5,705	-742	-6,447	2,784
II	7,539	2,432	9,971	-5,603	-441	-6,044	3,927
III	8,827	3,087	11,914	-5,532	-111	-5,643	6,271
IV	8,527	2,040	10,567	-6,781	-810	-7,591	2,976
1998 I	13,154	2,270	15,424	-5,654	-564	-6,218	9,206
II	9,279	2,185	11,464	-5,437	-683	-6,120	5,344
III	12,438	1,618	14,056	-3,722	-546	-4,268	9,788
IV	14,440	1,741	16,181	-6,195	-836	-7,031	9,150
1999 I	8,189	2,023	10,212	-5,041	-156	-5,197	5,014
II	16,873	2,133	19,006	-9,203	-202	-9,405	9,601
III	20,564	2,565	23,130	-9,969	-158	-10,127	13,003
IV	21,083	2,111	23,194	-13,266	-180	-13,446	9,748
2000 I	12,435	2,794	15,229	-5,786	-249	-6,035	9,195
II	32,941	3,825	36,766	-6,391	-429	-6,820	29,946
III	15,593	3,212	18,806	-8,299	-138	-8,437	10,368
IV	71,886	4,420	76,305	-30,444	-1,311	-31,755	44,550
2001 I	9,142	2,475	11,617	-6,050	-144	-6,195	5,423
II	16,962	3,024	19,987	-5,713	-100	-5,814	14,173

Table 39
Foreign Direct Investment in Canada¹ by Type of Transaction - Annual

Tableau 39
Investissements directs étrangers au Canada¹ par catégorie de transactions - annuel

Year Année	Inflows Entrées			Outflows Sorties			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	58980	58981	58979	58983	58984	58982	58978
millions of dollars - millions de dollars							
1996	28,475	8,329	36,804	-21,456	-2,211	-23,667	13,137
1997	31,659	10,025	41,683	-23,621	-2,104	-25,725	15,958
1998	49,312	7,813	57,125	-21,008	-2,629	-23,636	33,489
1999	66,710	8,832	75,542	-37,479	-696	-38,176	37,366
2000	132,855	14,251	147,106	-50,920	-2,126	-53,047	94,059

Table 40
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Geographical Area - Quarterly

Tableau 40
Investissements directs étrangers au Canada¹ par zone
géographique - trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other	Total	
			Autres UE ²	Japon	Autres OCDE ³	Tous les autres		
<i>D No.</i>	<i>59162</i>	<i>59262</i>	<i>59462</i>	<i>59562</i>	<i>59662</i>	<i>59762</i>	<i>59362</i>	<i>59062</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996 I	2,013	98	375	118	242	137	872	2,983
II	3,488	-189	-194	55	266	32	159	3,458
III	2,191	93	576	614	-372	338	1,156	3,440
IV	1,575	151	1,015	111	76	327	1,529	3,255
1997 I	2,605	45	618	135	-657	38	134	2,784
II	2,769	171	581	229	113	63	987	3,927
III	4,571	293	499	138	159	612	1,407	6,271
IV	1,783	477	76	61	539	41	717	2,976
1998 I	6,877	543	1,061	117	530	78	1,786	9,206
II	4,077	-103	531	141	179	519	1,370	5,344
III	8,330	280	451	91	286	351	1,178	9,788
IV	5,314	83	3,804	114	36	-201	3,753	9,150
1999 I	4,942	-836	662	8	156	82	909	5,014
II	4,065	1,136	4,425	-92	103	-36	4,400	9,601
III	14,252	1,472	1,185	-4,228	169	154	-2,720	13,003
IV	14,249	-3,451	-1,804	72	738	-56	-1,051	9,748
2000 I	6,203	740	812	255	220	965	2,251	9,195
II	16,598	15	11,609	246	71	1,406	13,333	29,946
III	5,302	2,869	1,770	245	-896	1,078	2,197	10,368
IV	-10,838	4,664	49,588	155	366	617	50,724	44,550
2001 I	4,875	122	-521	205	250	492	426	5,423
II	7,007	6,457	-170	77	586	215	709	14,173

Table 41
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Geographical Area - Annual

Tableau 41
Investissements directs étrangers au Canada¹ par zone
géographique - annuel

Year	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other	Total	
			Autres UE ²	Japon	Autres OCDE ³	Tous les autres		
Année	États-Unis	Royaume-Uni						
D No.	58162	58262	58462	58562	58662	58762	58362	58062
millions of dollars - millions de dollars								
1996	9,267	153	1,772	898	212	834	3,717	13,137
1997	11,727	985	1,774	563	154	754	3,245	15,958
1998	24,598	803	5,847	463	1,031	747	8,088	33,489
1999	37,507	-1,679	4,468	-4,241	1,166	144	1,538	37,366
2000	17,266	8,288	63,778	901	-239	4,066	68,506	94,059

Table 42
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Industry - Quarterly**Tableau 42**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par industrie -
trimestriel

Quarter	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Trimestre	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	58389	58390	58391	58392	58393	58394	58388
millions of dollars - millions de dollars							
1996 I	-93	939	28	579	352	1,179	2,983
II	-	652	745	559	699	802	3,458
III	-34	619	742	367	573	1,174	3,440
IV	142	1,039	-786	939	1,035	885	3,255
1997 I	-390	69	1,337	1,824	241	-297	2,784
II	144	1,164	399	432	498	1,290	3,927
III	247	1,113	1,377	1,313	430	1,791	6,271
IV	282	1,219	-808	485	437	1,362	2,976
1998 I	-353	5,389	289	2,232	66	1,583	9,206
II	186	672	557	1,702	1,254	974	5,344
III	2,546	1,717	1,109	2,334	504	1,579	9,788
IV	825	1,031	-258	-164	1,008	6,707	9,150
1999 I	12	843	1,395	539	398	1,828	5,014
II	-358	1,331	-360	878	1,149	6,961	9,601
III	66	1,379	67	1,085	641	9,765	13,003
IV	2,973	438	1,363	5,048	611	-685	9,748
2000 I	206	3,159	1,917	554	1,056	2,304	9,195
II	1,736	727	10,810	1,363	975	14,334	29,946
III	-835	3,686	358	2,508	594	4,058	10,368
IV	450	4,569	1,214	-173	570	37,921	44,550
2001 I	77	1,285	1,595	911	303	1,253	5,423
II	37	5,412	1,018	180	392	7,134	14,173

Table 43
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Industry - Annual**Tableau 43**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par industrie -
annuel

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	79471	79472	79473	79474	79475	79476	79470
millions of dollars - millions de dollars							
1996	15	3,249	729	2,443	2,659	4,040	13,137
1997	282	3,566	2,304	4,054	1,606	4,146	15,958
1998	3,204	8,809	1,696	6,103	2,832	10,843	33,489
1999	2,692	3,991	2,466	7,549	2,799	17,869	37,366
2000	1,556	12,141	14,300	4,252	3,195	58,616	94,059

Table 44
Foreign Direct Investment in Canada¹:
Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual

Tableau 44
Investissements directs étrangers au Canada¹:
ventes, acquisitions et autres flux - annuel

Year Année	Long-term inflows			Long-term outflows			Net short-term flow	Reinvested earnings	Net flows		
	Entrées à long terme			Sorties à long terme			Flux net à court terme	Bénéfices réinvestis	Flux nets		
	Sales of existing interests in Canada	Other long-term inflows		Acquisitions of direct investment interests from non-residents	Other long-term outflows				Sales/acquisitions with foreign direct investors	Other flows	
	Ventes d'intérêts existants au Canada	Autres entrées à long terme	Total	Acquisitions d'investissements directs des non-résidents	Autres sorties à long terme	Total	Ventes/acquisitions avec des investisseurs directs étrangers	Autres flux	Total		
D No.	79421	79424	79477	79422	79425	79484	79426	79427	79420	79423	79419
millions of dollars - millions de dollars											
1996	4,771	13,741	18,513	-2,514	-9,060	-11,574	80	6,118	2,258	10,879	13,137
1997	6,158	16,585	22,743	-2,636	-9,679	-12,315	-2,391	7,920	3,522	12,436	15,958
1998	19,425	16,807	36,232	-2,007	-6,630	-8,637	710	5,185	17,418	16,071	33,489
1999	33,029	19,701	52,730	-12,037	-10,887	-22,924	-575	8,136	20,992	16,374	37,366
2000	87,503	23,007	110,510	-22,114	-12,312	-34,426	5,850	12,125	65,389	28,670	94,059

Table 45
Portfolio Investment in Canadian Bonds by
Geographical Area - Annual

Tableau 45
Investissements de portefeuille en obligations canadiennes
par zone géographique - annuel

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹	Japan	Other OECD ²	All other		
			Autres UE ¹	Japon	Autres OCE ²	Tous les autres		
D No.	58164	58264	58464	58564	58664	58764	58364	58064
millions of dollars - millions de dollars								
1996	18,143	3,110	-954	3,665	-5,100	-911	-3,301	17,953
1997	7,251	6,765	-1,896	-1,887	-3,483	-585	-7,850	6,166
1998	5,451	6,984	3,694	-5,719	-353	918	-1,460	10,975
1999	7,908	5,834	-2,780	-3,074	-3,268	-2,554	-11,675	2,066
2000	-4,088	3,972	-5,001	-4,577	-4,457	-3,276	-17,310	-17,427

Table 46
Portfolio Investment in Canadian Stocks by
Geographical Area - Annual

Tableau 46
Investissements de portefeuille en actions canadiennes par
zone géographique - annuel

Year Année	United States États- Unis	United Kingdom Royaume- Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	<i>58165</i>	<i>58265</i>	<i>58465</i>	<i>58565</i>	<i>58665</i>	<i>58765</i>	<i>58365</i>	<i>58065</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996	7,645	-874	-64	295	75	958	1,264	8,034
1997	7,440	1,708	-313	352	-200	-1,342	-1,503	7,645
1998	15,720	-978	-310	-457	102	-449	-1,113	13,629
1999	16,948	2,869	-4,471	467	-398	-1,352	-5,754	14,063
2000	33,494	804	-4,371	-178	5,215	308	975	35,273

Table 47
Portfolio Investment in Canadian Money Market
Instruments by Geographical Area - Annual

Tableau 47
Investissements de portefeuille en instruments du marché
monétaire canadien par zone géographique - annuel

Year Année	United States États- Unis	United Kingdom Royaume- Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	<i>58166</i>	<i>58266</i>	<i>58466</i>	<i>58566</i>	<i>58666</i>	<i>58766</i>	<i>58366</i>	<i>58066</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1996	199	-4,187	421	641	-1,613	-2,780	-3,331	-7,319
1997	4,081	-1,443	1,676	-527	853	-2,270	-269	2,369
1998	-1,443	1,569	-262	-115	364	17	4	130
1999	-6,538	-2,970	-121	35	-510	-2,474	-3,070	-12,579
2000	2,259	-1,471	-455	155	-175	1,488	1,013	1,801

Table 48
Foreign Loans¹ under Repurchase Agreements,
Transactions by Type of Securities - Quarterly
and Annual

Tableau 48
Prêts étrangers¹ avec clauses de rachat par catégorie de
titres - trimestriel et annuel

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities			Foreign Securities			Total			
	Bonds			Treasury Bills			Autres valeurs mobilières canadiennes			Valeurs mobilières étrangères						
	Obligations			Bons du Trésor												
	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	
Liabilities - Passif																
millions of dollars - millions de dollars																
D No.	Q	93818	93817	93816	93821	93820	93819	93824	93823	93822	93827	93826	93825	93829	93828	93815
	A	60418	60417	60416	60421	60420	60419	60424	60423	60422	60427	60426	60425	60429	60428	60415
1996																
I		-142,445	143,596	1,151	-3,871	3,931	61	-623	635	12	-9,022	9,279	257	-155,960	157,441	1,481
II		-140,538	140,719	182	-10,247	10,507	259	-278	285	8	-12,843	12,727	-117	-163,906	164,238	332
III		-150,146	154,411	4,266	-3,852	3,799	-53	-305	316	10	-52,872	52,920	48	-207,174	211,445	4,271
IV		-174,586	170,905	-3,681	-9,683	9,718	35	-535	562	27	-18,210	19,833	1,623	-203,015	201,018	-1,997
1997																
I		-243,315	245,962	2,647	-10,865	11,157	291	-412	407	-5	-15,518	14,139	-1,378	-270,110	271,665	1,555
II		-283,546	286,858	3,312	-19,781	20,128	347	-704	477	-226	-26,429	26,230	-199	-330,460	333,693	3,233
III		-279,179	279,144	-35	-15,668	16,293	624	-440	309	-132	-18,656	18,711	55	-313,944	314,456	513
IV		-288,288	286,237	-2,051	-60,943	61,556	614	-1,735	1,214	-521	-20,680	20,810	131	-371,646	369,818	-1,828
1998																
I		-281,107	281,244	137	-90,177	90,309	132	-703	504	-199	-24,282	24,804	523	-396,269	396,861	592
II		-250,117	252,050	1,932	-35,428	34,373	-1,055	-1,263	904	-360	-19,662	19,012	-651	-306,471	306,338	-133
III		-342,356	342,276	-81	-16,119	16,424	305	-810	424	-386	-14,508	14,521	13	-373,793	373,645	-148
IV		-229,396	227,220	-2,176	-2,582	2,804	222	-519	189	-331	-23,725	23,508	-218	-256,222	253,720	-2,503
1999																
I		-178,670	180,621	1,950	-4,818	4,880	62	-980	517	-463	-21,698	21,292	-406	-206,166	207,308	1,142
II		-137,820	134,928	-2,892	-4,656	4,929	273	-3,923	3,923	-	-24,363	24,652	289	-170,762	168,431	-2,330
III		-121,904	122,256	351	-5,433	5,107	-326	-2,054	1,305	-749	-31,350	31,552	202	-160,742	160,220	-522
IV		-147,525	148,422	897	-2,499	3,556	1,057	-916	626	-290	-27,133	27,336	203	-178,073	179,940	1,868
2000																
I		-120,994	121,924	930	-7,541	6,493	-1,049	-493	298	-195	-23,648	22,901	-747	-152,676	151,616	-1,061
II		-119,044	120,111	1,067	-1,771	1,983	212	-4,380	4,283	-97	-14,665	15,120	455	-139,860	141,497	1,637
III		-114,259	115,585	1,326	-1,949	1,630	-319	-4,903	4,699	-204	-23,716	23,912	197	-144,827	145,826	999
IV		-132,217	132,478	261	-7,536	7,750	214	-5,068	4,895	-173	-43,629	44,296	667	-188,450	189,419	969
2001																
I		-156,933	155,740	-1,194	-5,967	6,021	54	-2,980	2,627	-353	-47,419	46,545	-874	-213,299	210,933	-2,367
II		-146,026	146,929	902	-3,216	3,136	-80	-5,596	5,562	-34	-36,711	36,699	-12	-191,548	192,325	777
1996																
		-607,714	609,631	1,918	-27,653	27,955	302	-1,741	1,798	57	-92,948	94,759	1,811	-730,055	734,142	4,088
1997		-1,094,328	1,098,201	3,873	-107,258	109,134	1,876	-3,291	2,407	-884	-81,283	79,890	-1,392	-1,286,159	1,289,632	3,473
1998		-1,102,977	1,102,789	-188	-144,306	143,910	-396	-3,295	2,020	-1,275	-82,178	81,845	-333	-1,332,756	1,330,564	-2,192
1999		-585,920	586,226	306	-17,405	18,471	1,066	-7,873	6,371	-1,502	-104,544	104,832	288	-715,742	715,900	158
2000		-486,514	490,097	3,583	-18,798	17,857	-941	-14,843	14,174	-669	-105,657	106,230	573	-625,813	628,358	2,545

Table 49
Other Liabilities by Type - Quarterly**Tableau 49**
Autres passifs par catégorie, trimestriel

Quarter	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Trimestre	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>59090</i>	<i>59091</i>	<i>59092</i>	<i>59070</i>
millions of dollars - millions de dollars				
1996 I	-118	-181	-20	-319
II	-54	249	-199	-4
III	-82	-933	-83	-1,098
IV	-65	132	-192	-125
1997 I	111	766	-20	857
II	-65	433	397	766
III	-11	-285	207	-88
IV	171	-24	1,002	1,150
1998 I	-96	59	559	522
II	-142	870	-278	450
III	-65	512	-276	171
IV	174	-176	457	455
1999 I	-138	1,278	193	1,334
II	48	544	-279	313
III	-261	-13	656	382
IV	-11	32	-1,621	-1,600
2000 I	-16	321	815	1,120
II	-179	130	-1,228	-1,277
III	-89	74	497	483
IV	-79	-997	564	-512
2001 I	-107	-987	-454	-1,547
II	-148	152	-880	-876

Table 50
Other Liabilities by Type - Annual**Tableau 50**
Autres passifs par catégorie, annuel

Year	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Année	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>58090</i>	<i>58091</i>	<i>58092</i>	<i>58070</i>
millions of dollars - millions de dollars				
1996	-318	-734	-493	-1,546
1997	208	891	1,587	2,685
1998	-130	1,265	463	1,598
1999	-361	1,841	-1,051	429
2000	-362	-472	648	-186

Table 51
Canadian Banks, Assets and Liabilities
Booked in Canada with Non-Residents,
Flows and Positions - Quarterly

Tableau 51
Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au
Canada auprès des non-résidents,
flux et positions - trimestriel

Quarter Trimestre	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net			
	Deposits ¹		Loans	Other	Total		Total			Total			
	Dépôts ¹		Prêts	Autres			Deposits - Dépôts						
	In Affiliates				Of which in Foreign currencies	From Affiliates	Of which in Foreign currencies	With Affiliates	Other	Of which in Foreign currencies			
Total	Dans les sociétés affiliées		Total	Dont en devises étrangères	Total	De sociétés affiliées	Dont en devises étrangères	Avec sociétés affiliées	Autres	Total	Dont en devises étrangères		
Flows - Flux													
D. No	58801	58810	58802	58803	58800	58805	58807	58811	58806	58809	58812	58808	58804
millions of dollars - millions de dollars													
1996 I	-27	1,799	403	-1,877	-1,501	-1,600	-3,087	-1,974	-1,753	-175	-4,413	-4,588	-3,353
II	-1,727	1,623	-550	-3,978	-6,255	-4,449	2,423	3,130	1,141	4,753	-8,585	-3,832	-3,308
III	3,915	5,267	-1,179	-627	2,109	1,969	-501	-697	-1,469	4,570	-2,963	1,607	500
IV	-9,587	-8,905	-2,247	137	-11,697	-8,169	17,464	9,116	17,198	211	5,556	5,768	9,029
1997 I	-5,205	-7,319	-3,578	-1,463	-10,247	-4,623	18,189	11,256	16,166	3,937	4,006	7,943	11,543
II	-1,219	3,045	-1,195	769	-1,646	-224	1,605	1,364	4,089	4,410	-4,450	-40	3,865
III	7,417	3,511	564	3,533	11,514	9,750	-9,347	-958	-9,830	2,553	-386	2,167	-81
IV	-4,276	-7,853	1,169	-3,059	-6,166	-8,697	23,130	13,673	17,597	5,819	11,145	16,965	8,900
1998 I	-6,236	-11,568	-3,580	5,598	-4,219	135	7,496	10,478	10,016	-1,090	4,367	3,277	10,151
II	4,638	1,070	-1,917	-1,086	1,635	1,176	-11,431	-7,628	-13,109	-6,558	-3,238	-9,796	-11,933
III	9,626	10,455	-146	348	9,828	11,642	-1,178	-3,963	-1,754	6,492	2,158	8,650	9,889
IV	-12,188	-9,791	5,518	55	-6,614	-12,251	9,929	8,264	11,264	-1,528	4,842	3,314	-987
1999 I	18,878	14,385	3,330	1,217	23,425	22,231	-8,358	-11,408	-6,903	2,977	12,091	15,068	15,327
II	4,316	4,160	-85	254	4,485	4,662	-16,116	-12,946	-15,756	-8,786	-2,845	-11,630	-11,094
III	-8,400	-7,499	-565	7	-8,958	-8,458	1,480	3,737	-208	-3,762	-3,716	-7,478	-8,665
IV	3,532	187	-486	-853	2,194	3,127	2,989	1,416	-1,692	1,602	3,581	5,183	1,435
2000 I	1,422	1,067	2,930	-378	3,974	1,403	-2,234	1,724	3,710	2,791	-1,052	1,739	5,113
II	-8,679	-8,995	-2,930	-314	-11,923	-10,182	351	378	-2,426	-8,617	-2,955	-11,572	-12,607
III	-3,077	-1,683	-643	475	-3,245	-2,538	-3,091	-3,289	-2,142	-4,972	-1,363	-6,335	-4,680
IV	2,357	86	-710	404	2,051	1,897	3,088	3,787	2,328	3,873	1,265	5,138	4,225
2001 I	-7,275	-5,586	884	-764	-7,154	-5,618	11,581	14,749	11,834	9,163	-4,736	4,427	6,216
II	13,334	12,554	-1,433	-1,575	10,326	12,289	-6,338	-843	-7,105	11,711	-7,724	3,988	5,184
Positions													
D. No	93992	60096	93993	93994	93991	93996	93998	60097	93997	60095	60098	93999	93995
millions of dollars - millions de dollars													
2000 I	56,127	47,978	12,937	13,047	82,112	70,694	146,642	65,822	134,036	-17,843	-46,686	-64,530	-63,342
II	66,059	58,039	16,034	13,648	95,741	82,583	151,769	67,602	136,387	-9,563	-46,465	-56,028	-53,804
III	69,794	60,314	16,792	13,294	99,880	86,015	148,316	65,002	133,883	-4,688	-43,749	-48,437	-47,868
IV	67,012	60,575	17,496	10,758	95,266	81,745	151,445	68,790	136,252	-8,215	-47,964	-56,179	-54,507
2001 I	78,397	69,115	16,994	16,028	111,419	95,998	171,294	88,421	156,354	-19,306	-40,570	-59,875	-60,356
II	62,285	54,125	18,105	17,266	97,656	80,273	158,563	84,283	142,857	-30,158	-30,750	-60,907	-62,584

Table 52
Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities
Booked in Canada with Non-Residents - Annual

Tableau 52
Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif
comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel

Year Année	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net			
	Deposits ¹		Loans	Other	Total		Total			Total			
	Dépôts ¹		Prêts	Autres			Deposits - Dépôts						
	In Affiliates				Of which in Foreign currencies	From Affiliates	Of which in Foreign currencies	With Affiliates	Other	Of which in Foreign currencies			
	Total	Dans les sociétés affiliées		Total	Dont en devises étrangères	Total	De sociétés affiliées	Dont en devises étrangères	Avec sociétés affiliées	Autres	Total	Dont en devises étrangères	
Flows - Flux													
D. No	58821	58830	58822	58823	58820	58825	58827	58831	58826	58829	58832	58828	58824
millions of dollars - millions de dollars													
1996	-7,426	-215	-3,573	-6,345	-17,345	-12,249	16,300	9,574	15,117	9,359	-10,404	-1,045	2,867
1997	-3,283	-8,616	-3,040	-221	-6,544	-3,795	33,578	25,335	28,021	16,718	10,316	27,034	24,227
1998	-4,161	-9,834	-125	4,915	629	702	4,815	7,151	6,417	-2,684	8,129	5,445	7,119
1999	18,326	11,233	2,194	626	21,146	21,562	-20,004	-19,202	-24,559	-7,968	9,111	1,142	-2,997
2000	-7,977	-9,524	-1,352	186	-9,143	-9,421	-1,886	2,599	1,471	-6,925	-4,105	-11,029	-7,950

Table 53
Balance of Payments¹, United States, Not
Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 53
Balance des paiements¹, États-Unis, non désaisonnalisé -
trimestriel

Quarter Trimestre	Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Total	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Compte courant			Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Net		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Assets Actif	Liabilities Passif			
D No.	59100	59116	59132	59149	59151	59161	59150	59148	59171
millions of dollars - millions de dollars									
1996 I	62,347	60,171	2,176	10	-5,841	9,732	3,891	3,902	-6,077
II	67,236	62,104	5,132	12	-15,956	12,428	-3,528	-3,516	-1,616
III	65,201	59,753	5,448	16	-5,014	11,451	6,436	6,452	-11,900
IV	66,014	61,018	4,997	10	-18,111	19,366	1,254	1,264	-6,261
1997 I	68,745	67,091	1,654	17	-16,027	24,355	8,328	8,345	-10,000
II	73,380	72,597	783	5	-6,189	2,180	-4,010	-4,005	3,222
III	71,377	69,898	1,479	-4	4,828	5,120	9,948	9,944	-11,423
IV	75,252	73,400	1,852	-3	-4,689	21,377	16,688	16,685	-18,537
1998 I	74,073	75,544	-1,471	-3	-11,394	16,219	4,825	4,822	-3,351
II	78,479	78,027	452	14	-7,657	1,628	-6,030	-6,016	5,564
III	79,002	72,685	6,318	-9	-3,029	14,337	11,308	11,299	-17,617
IV	84,327	80,597	3,729	-3	-17,378	21,692	4,314	4,311	-8,040
1999 I	85,788	80,641	5,147	7	-2,520	-2,220	-4,741	-4,734	-413
II	88,951	82,908	6,043	12	-7,911	-1,904	-9,815	-9,803	3,760
III	91,038	79,412	11,626	-4	-11,021	17,298	6,277	6,274	-17,899
IV	94,510	84,568	9,942	-5	-25,809	25,789	-21	-26	-9,916
2000 I	99,063	87,507	11,556	3	-26,180	33,207	7,027	7,031	-18,587
II	104,858	91,238	13,620	19	-28,110	30,523	2,413	2,432	-16,053
III	103,421	83,902	19,519	-2	-12,750	9,071	-3,679	-3,681	-15,838
IV	108,249	89,596	18,653	-5	-16,836	-19,144	-35,980	-35,985	17,332
2001 I	107,979	86,780	21,199	4	-13,349	16,036	2,687	2,691	...
II	107,173	90,950	16,223	10	-9,880	14,761	4,881	4,891	...

Table 54
Balance of Payments¹, United States - Annual

Tableau 54
Balance des paiements¹, États-Unis - annuel

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Assets	Liabilities		Net	Divergence statistique et transferts entre zones
Année	Recettes	Paielements	Solde	Actif	Passif				
D No.	58100	58116	58132	58149	58151	58161	58150	58148	58171
millions of dollars - millions de dollars									
1996	260,798	243,046	17,752	48	-44,922	52,976	8,054	8,102	-25,854
1997	288,754	282,985	5,769	15	-22,076	53,032	30,955	30,970	-36,739
1998	315,881	306,853	9,028	-1	-39,458	53,876	14,418	14,417	-23,444
1999	360,287	327,529	32,758	10	-47,262	38,963	-8,299	-8,289	-24,469
2000	415,592	352,244	63,348	16	-83,876	53,658	-30,219	-30,203	-33,145

Table 55
Current Account, United States, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 55
Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods and Services - Biens et Services						Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour ex- portation	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants					
			Travel Voyages	Transpor- tation Transports	Other ¹ Autres ¹		Total	Direct Directs	Portfolio ^{2,3} Porte- feuille ^{2,3}	Other ^{4,5} Autres ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel		Total
Receipts - Recettes															
D No.	59102	59172	59104	59105	59106	59103	59101	59110	59111	59112	59109	59114	59115	59113	59100
millions of dollars - millions de dollars															
1996 I	53,535	..	859	934	2,944	4,738	58,272	1,072	511	1,778	3,362	269	444	713	62,347
II	57,482	..	1,701	1,064	2,839	5,604	63,086	1,221	505	1,767	3,493	235	422	657	67,236
III	54,780	..	2,848	1,083	2,989	6,920	61,700	786	521	1,534	2,842	259	399	659	65,201
IV	56,665	..	1,081	1,055	2,933	5,069	61,734	1,185	541	1,728	3,454	247	580	827	66,014
1997 I	58,569	..	878	949	3,443	5,270	63,839	1,708	531	1,798	4,037	276	593	869	68,745
II	61,217	..	1,803	1,184	3,252	6,240	67,457	2,722	585	1,827	5,133	250	541	791	73,380
III	58,849	..	3,022	1,191	3,451	7,663	66,513	1,585	600	1,909	4,094	276	494	770	71,377
IV	63,907	..	1,218	1,161	3,349	5,728	69,635	2,318	580	1,900	4,798	255	565	819	75,252
1998 I	63,585	..	1,151	1,042	3,807	6,001	69,585	1,340	589	1,665	3,594	308	586	894	74,073
II	66,771	..	2,202	1,243	3,716	7,160	73,932	1,514	605	1,751	3,870	269	408	677	78,479
III	65,954	..	3,736	1,310	3,803	8,849	74,803	1,033	608	1,837	3,477	315	406	722	79,002
IV	73,026	..	1,570	1,249	3,700	6,519	79,545	1,649	593	1,708	3,949	286	547	832	84,327
1999 I	73,938	..	1,375	1,121	4,228	6,723	80,661	1,928	643	1,514	4,084	332	711	1,043	85,788
II	76,525	..	2,279	1,359	3,920	7,558	84,083	1,704	635	1,721	4,059	282	528	810	88,951
III	76,749	..	3,934	1,452	4,030	9,416	86,165	1,546	675	1,751	3,972	319	581	901	91,038
IV	81,982	..	1,667	1,399	4,068	7,134	89,116	1,824	744	1,895	4,463	293	638	931	94,510
2000 I	85,776	..	1,518	1,316	4,215	7,048	92,825	2,425	790	1,835	5,050	343	847	1,189	99,063
II	90,784	..	2,387	1,575	3,985	7,948	98,732	2,211	854	2,112	5,177	298	651	949	104,858
III	87,711	..	4,001	1,568	4,016	9,585	97,296	1,973	907	2,257	5,137	335	653	988	103,421
IV	95,280	..	1,712	1,470	3,931	7,113	102,393	1,872	892	2,083	4,847	325	684	1,010	108,249
2001 I	94,747	..	1,637	1,263	4,258	7,158	101,905	2,008	870	1,809	4,687	400	987	1,387	107,979
II	93,753	..	2,588	1,515	3,968	8,070	101,824	1,627	886	1,739	4,253	348	749	1,097	107,173
Payments - Paiements															
D No.	59118	..	59120	59121	59122	59119	59117	59126	59127	59128	59125	59130	59131	59129	59116
millions of dollars - millions de dollars															
1996 I	44,644	..	2,957	1,145	3,831	7,932	52,576	2,312	3,555	1,532	7,400	156	39	195	60,171
II	46,110	..	2,677	1,183	3,954	7,814	53,924	2,951	3,565	1,494	8,010	151	19	170	62,104
III	43,496	..	2,425	1,122	4,443	7,990	51,485	3,022	3,617	1,445	8,084	152	31	184	59,753
IV	45,761	..	2,004	1,190	4,350	7,544	53,304	2,208	3,650	1,667	7,525	156	32	189	61,018
1997 I	49,539	..	2,938	1,206	4,022	8,166	57,705	3,526	3,818	1,836	9,180	164	42	206	67,091
II	54,749	..	2,776	1,271	4,147	8,194	62,943	3,629	3,921	1,889	9,439	194	21	215	72,597
III	51,239	..	2,452	1,245	4,742	8,439	59,678	4,066	3,972	1,978	10,017	169	34	203	69,898
IV	55,924	..	2,115	1,270	4,713	8,097	64,021	3,048	4,158	1,954	9,159	185	35	219	73,400
1998 I	56,908	..	2,904	1,335	4,460	8,698	65,606	3,395	4,192	2,150	9,737	155	45	200	75,544
II	59,555	..	2,801	1,318	4,635	8,754	68,309	3,333	4,252	1,958	9,543	157	19	176	78,027
III	54,829	..	2,157	1,295	5,233	8,684	63,513	2,728	4,420	1,833	8,982	158	31	190	72,685
IV	62,467	..	2,031	1,292	5,161	8,484	70,951	3,004	4,478	1,972	9,455	160	32	191	80,597
1999 I	61,152	..	2,845	1,361	4,764	8,970	70,122	3,925	4,284	2,106	10,315	162	41	203	80,641
II	63,604	..	2,782	1,324	4,818	8,924	72,529	3,908	4,291	1,998	10,196	162	22	184	82,908
III	59,501	..	2,717	1,389	5,134	9,239	68,741	4,028	4,392	2,054	10,474	163	35	198	79,412
IV	65,074	..	2,370	1,350	5,127	8,847	73,921	3,902	4,411	2,128	10,440	171	36	207	84,568
2000 I	66,687	..	3,215	1,495	4,981	9,691	76,378	4,262	4,243	2,398	10,902	180	46	226	87,507
II	69,659	..	3,020	1,490	5,052	9,562	79,221	5,031	4,343	2,425	11,799	195	22	217	91,238
III	63,198	..	2,704	1,467	5,542	9,714	72,911	4,162	4,306	2,303	10,771	184	35	220	83,902
IV	68,130	..	2,365	1,422	5,502	9,289	77,419	4,986	4,451	2,516	11,953	188	36	224	89,596
2001 I	65,385	..	3,346	1,668	5,059	10,072	75,457	4,234	4,384	2,480	11,097	180	47	227	86,780
II	69,291	..	2,963	1,499	5,098	9,559	78,850	4,889	4,633	2,369	11,890	188	22	210	90,950

Table 55
Current Account, United States, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 55
Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

Quarter Trimestre	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour ex- portation	Services				Total	Revenus de placements				Transferts courants				
			Travel Voyages	Transpor- tation Transports	Other ¹ Autres ¹	Total		Direct Directs	Portfolio ^{2,3} Porte- feuille ^{2,3}	Other ^{4,5} Autres ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
Balances - Soldes																
D No.	59134	59173	59136	59137	59138	59135	59133	59142	59143	59144	59141	59146	59147	59145	59132	
millions of dollars - millions de dollars																
1996	I	8,891	..	-2,098	-210	-887	-3,195	5,696	-1,240	-3,044	246	-4,038	113	405	518	2,176
	II	11,372	..	-976	-119	-1,114	-2,210	9,162	-1,731	-3,060	273	-4,517	84	403	487	5,132
	III	11,284	..	424	-39	-1,454	-1,069	10,215	-2,236	-3,095	89	-5,242	107	368	475	5,448
	IV	10,904	..	-923	-135	-1,416	-2,475	8,429	-1,022	-3,110	61	-4,071	90	548	638	4,997
1997	I	9,031	..	-2,060	-257	-579	-2,896	6,134	-1,818	-3,287	-38	-5,143	112	551	663	1,654
	II	6,468	..	-972	-87	-895	-1,954	4,514	-907	-3,337	-62	-4,306	56	520	576	783
	III	7,610	..	570	-54	-1,292	-776	6,834	-2,481	-3,373	-69	-5,923	107	460	567	1,479
	IV	7,983	..	-897	-109	-1,364	-2,369	5,614	-730	-3,578	-53	-4,362	70	530	600	1,852
1998	I	6,677	..	-1,752	-293	-652	-2,697	3,979	-2,055	-3,603	-485	-6,144	152	541	693	-1,471
	II	7,217	..	-599	-75	-919	-1,594	5,623	-1,819	-3,647	-207	-5,672	112	389	501	452
	III	11,125	..	1,579	16	-1,430	165	11,290	-1,696	-3,812	3	-5,505	157	375	532	6,318
	IV	10,558	..	-460	-44	-1,461	-1,965	8,594	-1,356	-3,885	-264	-5,506	126	515	641	3,729
1999	I	12,786	..	-1,470	-240	-537	-2,247	10,539	-1,997	-3,642	-592	-6,231	170	670	839	5,147
	II	12,921	..	-503	35	-898	-1,366	11,554	-2,204	-3,656	-277	-6,138	120	506	626	6,043
	III	17,248	..	1,217	63	-1,104	176	17,424	-2,482	-3,717	-303	-6,502	157	546	703	11,626
	IV	16,908	..	-703	49	-1,059	-1,713	15,195	-2,077	-3,667	-233	-5,977	122	602	724	9,942
2000	I	19,089	..	-1,697	-180	-766	-2,643	16,446	-1,836	-3,453	-563	-5,853	162	800	963	11,556
	II	21,125	..	-632	85	-1,067	-1,614	19,510	-2,820	-3,489	-313	-6,622	103	629	732	13,620
	III	24,514	..	1,297	101	-1,527	-129	24,385	-2,190	-3,399	-45	-5,634	151	618	768	19,519
	IV	27,149	..	-653	48	-1,570	-2,176	24,973	-3,114	-3,559	-433	-7,106	137	648	786	18,653
2001	I	29,362	..	-1,708	-405	-801	-2,914	26,448	-2,226	-3,514	-671	-6,410	220	940	1,160	21,199
	II	24,462	..	-374	15	-1,130	-1,489	22,974	-3,261	-3,747	-630	-7,638	160	728	887	16,223

Table 56
Current Account, United States - Annual**Tableau 56**
Compte courant, États-Unis - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour ex- portation	Services			Total	Revenus de placements				Transferts courants				
			Travel Voyages	Transportation Transports	Other ¹ Autres ¹		Total	Direct Directs	Portfolio ^{2,3} Portefeuille ^{2,3}	Other ^{4,5} Autres ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total	
Receipts - Recettes															
D No.	58102	58172	58104	58105	58106	58103	58101	58110	58111	58112	58109	58114	58115	58113	58100
millions of dollars - millions de dollars															
1996	222,461	..	6,489	4,137	11,706	22,331	244,792	4,265	2,079	6,807	13,151	1,010	1,845	2,855	260,798
1997	242,542	..	6,921	4,485	13,495	24,901	267,444	8,333	2,295	7,434	18,062	1,056	2,193	3,249	288,754
1998	269,336	..	8,659	4,844	15,026	28,529	297,865	5,535	2,395	6,960	14,890	1,178	1,947	3,125	315,881
1999	309,194	..	9,254	5,331	16,246	30,831	340,025	7,002	2,696	6,881	16,578	1,226	2,458	3,684	360,287
2000	359,551	..	9,618	5,929	16,147	31,694	391,245	8,481	3,443	8,287	20,210	1,301	2,835	4,136	415,592
Payments - Paiements															
D No.	58118	..	58120	58121	58122	58119	58117	58126	58127	58128	58125	58130	58131	58129	58116
millions of dollars - millions de dollars															
1996	180,010	..	10,062	4,640	16,577	31,280	211,290	10,494	14,387	6,138	31,019	616	122	738	243,046
1997	211,451	..	10,280	4,992	17,625	32,897	244,347	14,269	15,870	7,656	37,795	712	131	843	282,985
1998	233,759	..	9,892	5,240	19,488	34,620	268,379	12,461	17,342	7,914	37,717	630	127	757	306,853
1999	249,331	..	10,713	5,425	19,843	35,981	285,312	15,762	17,377	8,285	41,425	658	134	792	327,529
2000	267,675	..	11,304	5,875	21,077	38,256	305,930	18,441	17,343	9,641	45,426	747	140	887	352,244
Balances - Soldes															
D No.	58134	58173	58136	58137	58138	58135	58133	58142	58143	58144	58141	58146	58147	58145	58132
millions of dollars - millions de dollars															
1996	42,451	..	-3,574	-504	-4,872	-8,949	33,502	-6,229	-12,308	669	-17,868	394	1,723	2,117	17,752
1997	31,092	..	-3,359	-507	-4,130	-7,995	23,096	-5,936	-13,574	-223	-19,733	344	2,061	2,406	5,769
1998	35,577	..	-1,233	-396	-4,462	-6,091	29,486	-6,926	-14,947	-953	-22,826	548	1,820	2,368	9,028
1999	59,863	..	-1,459	-93	-3,597	-5,150	54,713	-8,760	-14,682	-1,405	-24,847	568	2,324	2,892	32,758
2000	91,877	..	-1,686	55	-4,930	-6,562	85,315	-9,961	-13,901	-1,354	-25,216	554	2,695	3,249	63,348

Table 57
Financial Account¹, United States - Quarterly**Tableau 57**
Compte financier¹, États-Unis - trimestriel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	Total
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
D No.	59152	59154	59155	59153	59157	59158	59159	59160	59156	59151
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	-2,730	35	-2,204	-2,169	1,341	1,133	-2,422	-994	-942	-5,841
II	-652	609	-1,276	-667	-3,684	-4,846	-1,739	-4,368	-14,637	-15,956
III	-2,160	-1,378	-2,638	-4,016	4,685	-932	-1,266	-1,325	1,162	-5,014
IV	-2,713	-1,826	-3,644	-5,470	-4,805	-4,668	-1,089	634	-9,928	-18,111
1997 I	-4,474	-1,831	-2,199	-4,030	-5,086	-416	-911	-1,110	-7,522	-16,027
II	-3,514	-1,008	554	-454	410	-4,567	1,516	419	-2,221	-6,189
III	-2,509	-2,910	309	-2,601	-969	7,603	189	3,114	9,938	4,828
IV	-2,006	-1,244	-2,849	-4,093	-2,296	3,607	3,203	-3,104	1,410	-4,689
1998 I	-5,375	-1,724	-2,287	-4,011	2,857	-6,045	-4,640	5,821	-2,007	-11,394
II	-6,293	864	-2,782	-1,918	1,753	-822	1,000	-1,377	554	-7,657
III	-12,691	-1,588	-3,957	-5,544	-497	8,308	7,101	293	15,206	-3,029
IV	-2,308	-6,371	-3,886	-10,257	2,283	-3,788	-4,237	929	-4,813	-17,378
1999 I	-3,770	-648	-3,500	-4,147	4,279	3,061	-3,049	1,105	5,396	-2,520
II	-6,248	-315	-3,243	-3,558	3,283	-2,295	846	60	1,895	-7,911
III	-3,826	-2,173	-5,215	-7,388	2,015	-3,064	936	306	193	-11,021
IV	-4,630	-1,473	-9,474	-10,947	-3,311	-3,031	-2,716	-1,175	-10,232	-25,809
2000 I	-13,267	-896	-8,558	-9,455	2,328	-3,565	-1,863	-359	-3,459	-26,180
II	-13,076	-36	-10,389	-10,425	-5,087	-1,082	1,413	147	-4,609	-28,110
III	-3,563	-4,353	-10,585	-14,938	1,106	2,749	743	1,153	5,751	-12,750
IV	-10,580	2,051	-8,530	-6,479	-1,979	2,932	291	-1,020	224	-16,836
2001 I	-3,364	-855	-9,212	-10,067	1,876	-1,096	...	-699	82	-13,349
II	-12,180	665	-7,565	-6,900	-1,302	10,422	...	79	9,200	-9,880

Table 57
Financial Account¹, United States - Quarterly
 (Concluded)

Tableau 57
Compte financier¹, États-Unis - trimestriel (fin)

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada ² Investissements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
D No.	59162	59164	59165	59166	59163	59168	59169	59170	59167	59161
millions of dollars - millions de dollars										
1996 I	2,013	3,591	1,590	4,336	9,517	119	-1,529	-388	-1,799	9,732
II	3,488	4,734	3,848	-4,419	4,163	2,320	2,243	214	4,778	12,428
III	2,191	2,579	67	919	3,566	5,672	867	-845	5,693	11,451
IV	1,575	7,239	2,140	-637	8,742	-4,812	14,041	-180	9,049	19,366
1997 I	2,605	-127	-827	3,142	2,189	802	18,346	414	19,561	24,355
II	2,769	767	405	-2,510	-1,338	1,553	-1,330	526	749	2,180
III	4,571	8,323	4,150	-188	12,285	-23	-11,697	-16	-11,735	5,120
IV	1,783	-1,712	3,712	3,636	5,637	-849	14,875	-68	13,957	21,377
1998 I	6,877	1,743	3,545	-4,292	997	1,088	6,934	323	8,345	16,219
II	4,077	3,243	3,305	-357	6,191	956	-9,798	201	-8,641	1,628
III	8,330	-4,078	5,520	3,297	4,739	-52	752	568	1,268	14,337
IV	5,314	4,542	3,349	-91	7,801	-711	9,496	-208	8,577	21,692
1999 I	4,942	2,553	1,236	-2,420	1,369	1,488	-11,578	1,559	-8,531	-2,220
II	4,065	3,301	7,562	-766	10,097	-1,020	-15,204	158	-16,065	-1,904
III	14,252	-1,442	3,898	-1,868	588	1,771	590	97	2,458	17,298
IV	14,249	3,495	4,251	-1,483	6,263	1,686	4,418	-827	5,277	25,789
2000 I	6,203	-1,537	23,479	2,224	24,166	-2,058	4,148	749	2,838	33,207
II	16,598	-1,647	12,902	-299	10,956	1,340	1,994	-366	2,968	30,523
III	5,302	-906	9,883	-2,514	6,464	427	-3,302	180	-2,694	9,071
IV	-10,838	2	-12,771	2,849	-9,921	2,969	-708	-646	1,615	-19,144
2001 I	4,875	10,697	6,279	-3,611	13,364	-2,629	1,617	-1,191	-2,203	16,036
II	7,007	9,044	2,814	1,065	12,923	-1,432	-3,569	-168	-5,169	14,761

Table 58
Financial Account¹, United States - Annual**Tableau 58**
Compte financier¹, États-Unis - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille		Autres investissements						
		Foreign bonds	Foreign stocks	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets			
		Total	Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs	Total			
Année	Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères							
D No.	58152	58154	58155	58153	58157	58158	58159	58160	58156	58151

millions of dollars - millions de dollars

1996	-8,256	-2,559	-9,763	-12,322	-2,463	-9,313	-6,516	-6,053	-24,345	-44,922
1997	-12,503	-6,994	-4,184	-11,178	-7,940	6,228	3,997	-680	1,605	-22,076
1998	-26,667	-8,818	-12,913	-21,731	6,395	-2,347	-775	5,666	8,939	-39,458
1999	-18,474	-4,609	-21,431	-26,040	6,267	-5,329	-3,982	296	-2,748	-47,262
2000	-40,486	-3,234	-38,063	-41,297	-3,632	1,034	583	-79	-2,094	-83,876

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year	Foreign direct investment in Canada ²	Portfolio investment			Total	Other investment			Total	Total
		Investissements de portefeuille				Autres investissements				
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market		Loans ³	Deposits	Other liabilities		
Année	Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien		Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs		
D No.	58162	58164	58165	58166	58163	58168	58169	58170	58167	58161

millions of dollars - millions de dollars

1996	9,267	18,143	7,645	199	25,988	3,299	15,622	-1,199	17,722	52,976
1997	11,727	7,251	7,440	4,081	18,772	1,483	20,194	855	22,532	53,032
1998	24,598	5,451	15,720	-1,443	19,729	1,281	7,385	884	9,549	53,876
1999	37,507	7,908	16,948	-6,538	18,317	3,925	-21,774	988	-16,861	38,963
2000	17,266	-4,088	33,494	2,259	31,665	2,679	2,131	-82	4,727	53,658

Table 59
Balance of Payments¹, United Kingdom - Annual**Tableau 59**
Balance des paiements¹, Royaume-Uni - annuel

		Current account		Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers
		Compte courant		Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
Year	Receipts	Payments	Balance		Assets	Liabilities			Divergence statistique et transferts entre zones
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Passif	Net			
D No.	58200	58216	58232	58249	58251	58261	58250	58248	58271
millions of dollars - millions de dollars									
1996	11,086	15,532	-4,446	241	-9,934	-606	-10,540	-10,299	14,746
1997	12,044	16,579	-4,536	237	-9,584	14,895	5,312	5,549	-1,013
1998	13,410	16,185	-2,775	179	7,734	10,626	18,360	18,539	-15,764
1999	13,344	17,986	-4,642	320	-7,257	2,285	-4,972	-4,652	9,294
2000	15,561	22,066	-6,505	232	-7,467	13,121	5,654	5,886	619

Table 60
Current Account, United Kingdom - Annual**Tableau 60**
Compte courant, Royaume-Uni - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants					
		Travel	Transportation	Other ¹		Direct	Portfolio ^{2,3}	Other ^{4,5}	Private	Official	Total			
		Voyages	Transports	Autres ¹		Directs	Porte-feuille ^{2,3}	Autres ^{4,5}	Privé	Officiel				
D No.	58202	58204	58205	58206	58203	58201	58210	58211	58212	58209	58214	58215	58213	58200
millions of dollars - millions de dollars														
1996	4,608	673	578	1,128	2,379	6,987	1,289	135	2,195	3,619	244	235	479	11,086
1997	4,689	720	627	1,190	2,538	7,227	1,626	769	1,994	4,389	277	151	428	12,044
1998	5,235	860	782	1,358	3,000	8,235	1,687	842	2,190	4,719	292	164	456	13,410
1999	5,672	922	871	1,579	3,372	9,044	1,039	837	1,958	3,833	285	181	466	13,344
2000	6,700	1,048	1,032	1,816	3,896	10,596	2,281	917	1,284	4,482	299	182	482	15,561
Payments - Paiements														
D No.	58218	58220	58221	58222	58219	58217	58226	58227	58228	58225	58230	58231	58229	58216
millions of dollars - millions de dollars														
1996	5,581	820	913	1,401	3,133	8,715	1,223	2,685	2,714	6,621	179	17	196	15,532
1997	6,127	921	1,157	1,793	3,871	9,998	1,338	2,503	2,518	6,358	207	16	223	16,579
1998	6,083	995	1,188	2,088	4,271	10,354	532	2,548	2,512	5,592	222	17	239	16,185
1999	7,689	1,063	1,225	1,891	4,179	11,868	1,429	2,458	1,972	5,858	242	17	260	17,986
2000	12,257	1,025	1,510	1,971	4,506	16,763	741	2,476	1,818	5,035	251	18	268	22,066
Balances - Soldes														
D No.	58234	58236	58237	58238	58235	58233	58242	58243	58244	58241	58246	58247	58245	58232
millions of dollars - millions de dollars														
1996	-973	-147	-335	-273	-755	-1,727	66	-2,550	-518	-3,002	65	218	283	-4,446
1997	-1,437	-200	-530	-603	-1,334	-2,771	288	-1,734	-524	-1,970	70	135	205	-4,536
1998	-848	-135	-406	-730	-1,271	-2,119	1,155	-1,706	-322	-873	70	147	217	-2,775
1999	-2,017	-142	-354	-312	-807	-2,824	-390	-1,621	-14	-2,025	43	164	207	-4,642
2000	-5,556	23	-478	-155	-610	-6,166	1,540	-1,559	-534	-552	49	165	213	-6,505

Table 61
Financial Account¹, United Kingdom - Annual**Tableau 61**
Compte financier¹, Royaume-Uni - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationa- les	Autres actifs		Total
D No.	58252	58254	58255	58253	58257	58258	58259	58260	58256	58251
millions of dollars - millions de dollars										
1996	-878	196	-1,447	-1,252	-1,598	-5,988	-	-219	-7,805	-9,934
1997	-4,318	600	-1,105	-505	-3,742	-1,076	-2	59	-4,760	-9,584
1998	-1,520	808	-324	484	2,932	5,273	-	566	8,770	7,734
1999	-2,237	-10	104	93	-2,283	-2,750	1	-82	-5,114	-7,257
2000	-2,627	-960	-4,876	-5,836	557	310	-2	131	996	-7,467

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans ³	Deposits	Other liabilities	Total	
Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien	Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs					
D No.	58262	58264	58265	58266	58263	58268	58269	58270	58267	58261
millions of dollars - millions de dollars										
1996	153	3,110	-874	-4,187	-1,952	1,483	-145	-146	1,192	-606
1997	985	6,765	1,708	-1,443	7,031	-187	7,006	60	6,880	14,895
1998	803	6,984	-978	1,569	7,576	249	2,073	-75	2,247	10,626
1999	-1,679	5,834	2,869	-2,970	5,732	-1,609	143	-302	-1,768	2,285
2000	8,288	3,972	804	-1,471	3,305	1,726	491	-688	1,529	13,121

Table 62
Balance of Payments¹, Other than United States
and United Kingdom - Annual

Tableau 62
Balance des paiements¹, autres que États-Unis et Royaume-
Uni - annuel

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Assets	Liabilities			
Année	Recettes	Paielements	Solde	Compte capital	Actif	Passif	Net	Divergence statistique et transferts entre zones	
<i>D No.</i>	<i>58300</i>	<i>58316</i>	<i>58332</i>	<i>58349</i>	<i>58351</i>	<i>58361</i>	<i>58350</i>	<i>58348</i>	<i>58371</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1996	79,154	87,859	-8,705	7,668	-18,450	746	-17,704	-10,036	18,742
1997	84,617	97,247	-12,630	7,255	-30,886	2,876	-28,010	-20,755	33,385
1998	83,333	101,863	-18,529	4,755	-35,583	2,837	-32,746	-27,991	46,521
1999	82,469	108,894	-26,425	4,718	9,206	-12,992	-3,786	932	25,493
2000	95,076	125,025	-29,949	5,014	-43,559	47,698	4,139	9,152	20,797

Table 63
Balance of Payments¹, Other EU Countries² -
Annual

Tableau 63
Balance des paiements¹, autres pays de l'UE² - annuel

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Assets	Liabilities			
Année	Recettes	Paielements	Solde	Compte capital	Actif	Passif	Net		Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	58400	58416	58432	58449	58451	58461	58450	58448	58471
millions of dollars - millions de dollars									
1996	19,689	26,095	-6,407	598	-5,633	-313	-5,947	-5,349	11,756
1997	20,873	29,294	-8,421	379	-1,584	-167	-1,752	-1,373	9,794
1998	22,366	31,487	-9,121	462	-5,163	9,866	4,703	5,165	3,956
1999	21,971	32,742	-10,771	499	333	-1,758	-1,425	-926	11,697
2000	25,632	34,031	-8,399	472	-33,892	53,283	19,391	19,863	-11,464

Table 64
Current Account, Other EU Countries¹ - Annual**Tableau 64**
Compte courant, autres pays de l'UE¹ - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services						Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods	Services			Total	Revenus de placements				Transferts courants				
		Travel	Transportation	Other ²		Direct	Portfolio ^{3,4}	Other ^{5,6}	Total	Private	Official	Total		
	Biens	Voyages	Transports	Autres ²	Directs	Porte-feuille ^{3,4}	Autres ^{5,6}	Privé		Officiel				
Receipts - Recettes														
D No.	58402	58404	58405	58406	58403	58401	58410	58411	58412	58409	58414	58415	58413	58400
millions of dollars - millions de dollars														
1996	12,796	1,564	1,119	1,662	4,345	17,141	955	70	542	1,567	709	272	981	19,689
1997	13,260	1,537	1,107	1,900	4,543	17,804	1,133	452	613	2,198	647	224	871	20,873
1998	13,758	1,560	1,040	2,522	5,122	18,880	1,194	606	773	2,572	687	226	914	22,366
1999	13,654	1,669	984	2,640	5,293	18,946	758	669	662	2,090	654	281	935	21,971
2000	15,409	1,578	1,266	2,845	5,689	21,097	1,487	914	1,279	3,680	588	267	855	25,632
Payments - Paiements														
D No.	58418	58420	58421	58422	58419	58417	58426	58427	58428	58425	58430	58431	58429	58416
millions of dollars - millions de dollars														
1996	14,995	1,457	2,027	1,306	4,790	19,785	1,352	3,694	723	5,769	302	239	541	26,095
1997	18,113	1,419	1,788	1,506	4,714	22,827	1,694	3,474	754	5,922	333	213	545	29,294
1998	19,149	1,699	1,890	1,717	5,306	24,455	2,036	3,791	638	6,466	360	207	567	31,487
1999	20,739	1,725	1,749	1,955	5,430	26,169	1,443	3,747	801	5,991	370	212	582	32,742
2000	21,171	1,992	1,932	1,871	5,795	26,966	2,315	3,322	801	6,438	413	214	628	34,031
Balances - Soldes														
D No.	58434	58436	58437	58438	58435	58433	58442	58443	58444	58441	58446	58447	58445	58432
millions of dollars - millions de dollars														
1996	-2,198	106	-908	356	-446	-2,644	-397	-3,624	-181	-4,202	407	33	440	-6,407
1997	-4,853	117	-682	394	-171	-5,023	-561	-3,022	-141	-3,723	315	11	326	-8,421
1998	-5,391	-139	-850	805	-184	-5,574	-842	-3,185	134	-3,893	328	19	347	-9,121
1999	-7,086	-56	-765	685	-137	-7,223	-684	-3,078	-139	-3,902	284	69	353	-10,771
2000	-5,763	-415	-666	975	-106	-5,869	-828	-2,408	478	-2,758	174	53	227	-8,399

Table 65
Financial Account¹, Other EU Countries² -
Annual

Tableau 65
Compte financier¹, autres pays de l'UE² - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		
D No.	58452	58454	58455	58453	58457	58458	58459	58460	58456	58451
millions of dollars - millions de dollars										
1996	-1,737	466	-1,498	-1,033	-14	-2,525	-383	58	-2,864	-5,633
1997	-2,480	255	-661	-406	-531	693	494	647	1,302	-1,584
1998	-8,830	-96	796	700	551	2,574	-591	432	2,966	-5,163
1999	446	270	804	1,074	-189	310	-1,244	-64	-1,187	333
2000	-7,038	-543	-18,213	-18,756	-1,684	-2,010	-4,308	-96	-8,098	-33,892

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year	Foreign direct investment in Canada ²	Portfolio investment				Other investment			Total	
		Investissements de portefeuille				Autres investissements				
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans ³	Deposits	Other liabilities		
Année	Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien	Total	Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs	Total	
D No.	58462	58464	58465	58466	58463	58468	58469	58470	58467	58461
millions of dollars - millions de dollars										
1996	1,772	-954	-64	421	-598	-278	-1,048	-162	-1,488	-313
1997	1,774	-1,896	-313	1,676	-533	-250	-1,435	278	-1,408	-167
1998	5,847	3,694	-310	-262	3,122	144	471	282	897	9,866
1999	4,468	-2,780	-4,471	-121	-7,372	281	463	402	1,146	-1,758
2000	63,778	-5,001	-4,371	-455	-9,826	227	-952	57	-669	53,283

Table 66
Balance of Payments¹, Japan - Annual

Tableau 66
Balance des paiements¹, Japon - annuel

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Assets	Liabilities		Net	Divergence statistique et transferts entre zones
Année	Recettes	Paielements	Solde	Actif	Passif				
D No.	58500	58516	58532	58549	58551	58561	58550	58548	58571
millions of dollars - millions de dollars									
1996	14,565	12,234	2,331	46	-998	5,756	4,758	4,804	-7,135
1997	14,243	14,095	147	14	-2,898	-2,435	-5,333	-5,319	5,171
1998	11,627	14,838	-3,211	-7	-6,850	-6,391	-13,242	-13,248	16,459
1999	12,328	16,529	-4,201	22	1,215	-7,022	-5,806	-5,785	9,986
2000	13,424	17,501	-4,077	40	784	-3,890	-3,106	-3,066	7,143

Table 67
Current Account, Japan - Annual

Tableau 67
Compte courant, Japon - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants				
		Travel	Transportation	Other ²		Direct	Portfolio ^{3,4}	Other ^{5,6}	Private	Official			

Table 68
Financial Account¹, Japan - Annual**Tableau 68**
Compte financier¹, Japon - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationa- les	Autres actifs		
D No.	58552	58554	58555	58553	58557	58558	58559	58560	58556	58551
millions of dollars - millions de dollars										
1996	27	-787	-768	-1,556	65	912	-43	-403	531	-998
1997	-709	-2,581	476	-2,105	17	-678	-29	606	-84	-2,898
1998	176	-1,243	-1,612	-2,854	-736	-2,989	2	-449	-4,172	-6,850
1999	-897	-325	287	-39	124	2,350	-221	-103	2,151	1,215
2000	-3,474	-137	2,146	2,009	222	1,880	-	147	2,249	784
Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Loans ³	Deposits	Other liabilities	Total		
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien	Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs			
D No.	58562	58564	58565	58566	58563	58568	58569	58570	58567	58561
millions of dollars - millions de dollars										
1996	898	3,665	295	641	4,600	-61	437	-117	258	5,756
1997	563	-1,887	352	-527	-2,062	-929	16	-23	-936	-2,435
1998	463	-5,719	-457	-115	-6,291	-612	-73	122	-564	-6,391
1999	-4,241	-3,074	467	35	-2,572	-70	-139	-	-209	-7,022
2000	901	-4,577	-178	155	-4,599	-26	-28	-137	-191	-3,890

Table 69**Balance of Payments¹, Other OECD Countries² - Annual****Tableau 69****Balance des paiements¹, autres pays de l'OCDE² - annuel**

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Assets	Liabilities		Net	Divergence statistique et transferts entre zones
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Passif				
D No.	58600	58616	58632	58649	58651	58661	58650	58648	58671
millions of dollars - millions de dollars									
1996	7,871	14,429	-6,558	183	-1,087	-6,619	-7,706	-7,523	14,082
1997	12,375	17,451	-5,076	191	-2,990	-474	-3,464	-3,274	8,350
1998	12,678	16,951	-4,273	121	-3,192	42	-3,150	-3,029	7,302
1999	13,069	18,894	-5,825	125	-29	-5,812	-5,841	-5,716	11,541
2000	15,296	24,812	-9,516	139	-6,088	794	-5,294	-5,155	14,671

Table 70**Current Account, Other OECD Countries¹ - Annual****Tableau 70****Compte courant, autres pays de l'OCDE¹ - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Revenus de placements			Total	Transferts courants				
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ² Autres ²		Direct Directs	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}	Other ^{5,6} Autres ^{5,6}		Private Privé	Official Officiel			
Receipts - Recettes														
D No.	58602	58604	58605	58606	58603	58601	58610	58611	58612	58609	58614	58615	58613	58600
millions of dollars - millions de dollars														
1996	5,088	468	257	691	1,416	6,504	866	69	312	1,247	39	81	120	7,871
1997	8,849	732	351	1,061	2,144	10,993	748	200	357	1,305	39	38	77	12,375
1998	8,890	656	375	1,339	2,370	11,260	703	250	367	1,320	39	59	97	12,678
1999	8,986	784	385	1,029	2,198	11,184	1,177	275	302	1,754	40	90	130	13,069
2000	10,171	929	489	1,278	2,696	12,867	1,603	303	390	2,296	42	90	133	15,296
Payments - Paiements														
D No.	58618	58620	58621	58622	58619	58617	58626	58627	58628	58625	58630	58631	58629	58616
millions of dollars - millions de dollars														
1996	9,041	790	404	704	1,898	10,938	170	2,666	504	3,339	122	30	151	14,429
1997	11,377	1,033	649	934	2,616	13,993	512	2,287	488	3,287	146	25	171	17,451
1998	11,392	1,104	536	920	2,559	13,952	244	2,143	435	2,822	150	27	178	16,951
1999	13,253	1,127	563	795	2,485	15,738	646	2,022	290	2,958	173	25	198	18,894
2000	18,947	1,286	672	884	2,842	21,789	684	1,829	304	2,817	183	24	207	24,812
Balances - Soldes														
D No.	58634	58636	58637	58638	58635	58633	58642	58643	58644	58641	58646	58647	58645	58632
millions of dollars - millions de dollars														
1996	-3,953	-322	-146	-13	-482	-4,435	696	-2,597	-191	-2,092	-83	52	-31	-6,558
1997	-2,528	-301	-298	127	-472	-3,000	236	-2,088	-131	-1,982	-107	13	-94	-5,076
1998	-2,502	-448	-160	419	-189	-2,692	459	-1,893	-67	-1,501	-112	31	-80	-4,273
1999	-4,267	-343	-178	234	-287	-4,554	531	-1,747	12	-1,204	-133	65	-68	-5,825
2000	-8,776	-357	-183	394	-146	-8,922	919	-1,526	86	-521	-140	66	-74	-9,516

Table 71
Financial Account¹, Other OECD Countries² -
Annual

Tableau 71
Compte financier¹, autres pays de l'OCDE² - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		Total
D No.	58652	58654	58655	58653	58657	58658	58659	58660	58656	58651
millions of dollars - millions de dollars										
1996	-910	301	-181	120	-75	-165	-1	-56	-297	-1,087
1997	-2,454	36	-10	26	-307	-114	1	-142	-562	-2,990
1998	-2,856	153	299	453	-693	-107	-1	13	-789	-3,192
1999	-1,090	-79	37	-42	1,232	-217	-	88	1,103	-29
2000	-5,308	159	-3	156	-969	51	-	-18	-936	-6,088

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds Obligations cana- diennes	Canadian stocks Actions cana- diennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
D No.	58662	58664	58665	58666	58663	58668	58669	58670	58667	58661
millions of dollars - millions de dollars										
1996	212	-5,100	75	-1,613	-6,638	66	-315	55	-194	-6,619
1997	154	-3,483	-200	853	-2,830	567	1,496	139	2,202	-474
1998	1,031	-353	102	364	113	9	-1,211	100	-1,102	42
1999	1,166	-3,268	-398	-510	-4,176	-289	-2,546	33	-2,802	-5,812
2000	-239	-4,457	5,215	-175	583	125	149	176	450	794

Table 72
Balance of Payments¹, All Other Countries - Annual**Tableau 72**
Balance des paiements¹, tous les autres pays - annuel

Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers	
Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier			Total		
Year	Receipts	Payments		Balance	Compte capital	Assets		Liabilities	Net
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif		Passif			
D No.	58700	58716	58732	58749	58751	58761	58750	58748	58771
millions of dollars - millions de dollars									
1996	37,030	35,101	1,929	6,842	-10,732	1,922	-8,810	-1,968	39
1997	37,127	36,407	720	6,672	-23,414	5,953	-17,462	-10,790	10,070
1998	36,662	38,587	-1,924	4,179	-20,377	-680	-21,057	-16,878	18,803
1999	35,102	40,729	-5,627	4,072	7,687	1,600	9,287	13,359	-7,731
2000	40,724	48,681	-7,956	4,362	-4,363	-2,489	-6,853	-2,490	10,447

Table 73
Current Account, All Other Countries - Annual**Tableau 73**
Compte courant, tous les autres pays - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants					
		Travel	Transportation	Other ²		Direct	Portfolio ^{3,4}	Other ^{5,6}	Private	Official	Total			
		Voyages	Transports	Autres ²										
D No.	58702	58704	58705	58706	58703	58701	58710	58711	58712	58709	58714	58715	58713	58700
millions of dollars - millions de dollars														
1996	22,702	1,838	1,279	4,748	7,865	30,567	3,508	646	2,221	6,375	22	66	87	37,030
1997	22,112	1,642	1,296	5,099	8,037	30,149	3,063	1,160	2,602	6,825	23	130	153	37,127
1998	19,322	1,705	1,366	5,865	8,936	28,257	3,778	1,289	3,210	8,277	24	104	128	36,662
1999	18,175	1,888	1,368	5,287	8,543	26,718	4,208	1,198	2,827	8,232	25	126	151	35,102
2000	20,415	2,123	1,608	5,994	9,725	30,140	6,216	1,186	3,034	10,436	26	121	148	40,724
Payments - Paiements														
D No.	58718	58720	58721	58722	58719	58717	58726	58727	58728	58725	58730	58731	58729	58716
millions of dollars - millions de dollars														
1996	20,835	2,104	2,280	2,528	6,912	27,746	388	2,468	1,924	4,780	661	1,913	2,574	35,101
1997	21,949	2,081	2,396	2,874	7,351	29,300	675	2,293	1,606	4,574	695	1,839	2,533	36,407
1998	23,331	2,119	2,577	3,216	7,912	31,243	528	2,572	1,785	4,884	719	1,740	2,459	38,587
1999	25,242	2,087	2,994	3,210	8,292	33,534	225	2,385	1,912	4,522	743	1,930	2,673	40,729
2000	31,518	2,227	3,299	3,192	8,718	40,236	1,430	2,177	2,265	5,871	788	1,785	2,573	48,681
Balances - Soldes														
D No.	58734	58736	58737	58738	58735	58733	58742	58743	58744	58741	58746	58747	58745	58732
millions of dollars - millions de dollars														
1996	1,867	-265	-1,001	2,220	954	2,821	3,120	-1,822	296	1,595	-639	-1,848	-2,487	1,929
1997	163	-439	-1,100	2,225	686	849	2,388	-1,133	996	2,252	-672	-1,709	-2,381	720
1998	-4,010	-415	-1,210	2,649	1,024	-2,986	3,250	-1,283	1,425	3,393	-695	-1,636	-2,331	-1,924
1999	-7,067	-199	-1,627	2,077	251	-6,816	3,983	-1,187	914	3,710	-718	-1,804	-2,522	-5,627
2000	-11,103	-104	-1,691	2,802	1,007	-10,096	4,786	-990	770	4,565	-762	-1,664	-2,425	-7,956

Table 74
Financial Account¹, All Other Countries - Annual**Tableau 74**
Compte financier¹, tous les autres pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		
D No.	58752	58754	58755	58753	58757	58758	58759	58760	58756	58751
millions of dollars - millions de dollars										
1996	-6,104	314	-3,588	-3,275	-123	-937	-555	262	-1,353	-10,732
1997	-9,473	2,042	276	2,318	-6,420	-7,951	-1,071	-817	-16,260	-23,414
1998	-11,607	2,132	-1,680	452	4,187	-8,426	-6,087	1,105	-9,221	-20,377
1999	-5,106	2,276	-390	1,886	-2,408	16,044	-3,373	644	10,907	7,687
2000	-6,482	719	328	1,047	615	2,485	-1,753	-274	1,072	-4,363
Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans ³	Deposits	Other liabilities		
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien		Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs		
D No.	58762	58764	58765	58766	58763	58768	58769	58770	58767	58761
millions of dollars - millions de dollars										
1996	834	-911	958	-2,780	-2,732	1,484	2,312	24	3,820	1,922
1997	754	-585	-1,342	-2,270	-4,197	1,189	6,830	1,376	9,395	5,953
1998	747	918	-449	17	486	2,085	-4,283	285	-1,913	-680
1999	144	-2,554	-1,352	-2,474	-6,379	3,849	4,676	-690	7,835	1,600
2000	4,066	-3,276	308	1,488	-1,480	-1,461	-4,104	490	-5,075	-2,489

**CANSIM Data Bank Numbers -
Canada's Balance of
International Payments**

**CANSIM des postes de la balance
des paiements internationaux
du Canada**

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2360 +2325	2361	2362	2364	2365	2366	2367
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
1	Receipts	58000	58100	58200	58400	58500	58600	58700
2	Goods and Services:	58001	58101	58201	58401	58501	58601	58701
3	Goods	58002	58102	58202	58402	58502	58602	58702
4	Gold available for export	58072	58172	..	..	..	..	..
5	Services:	58003	58103	58203	58403	58503	58603	58703
6	Travel	58004	58104	58204	58404	58504	58604	58704
7	Transportation	58005	58105	58205	58405	58505	58605	58705
8	Commercial services	58007	58107	58207	58407	58507	58607	58707
9	Government services	58008	58108	58208	58408	58508	58608	58708
10	Investment income:	58009	58109	58209	58409	58509	58609	58709
11	Direct investment	58010	58110	58210	58410	58510	58610	58710
12	Interest	+77040	..	..	..	..	..	..
13	Profits	+58816	..	..	..	..	..	..
14	Portfolio investment	58011	58111	58211	58411	58511	58611	58711
15	Interest	+77043	..	..	..	..	..	..
16	Dividends	+77044	..	..	..	..	..	..
17	Other investment	58012	58112	58212	58412	58512	58612	58712
18	Current Transfers:	58013	58113	58213	58413	58513	58613	58713
19	Private	58014	58114	58214	58414	58514	58614	58714
20	Official	58015	58115	58215	58415	58515	58615	58715
21	Payments	58016	58116	58216	58416	58516	58616	58716
22	Goods and services:	58017	58117	58217	58417	58517	58617	58717
23	Goods	58018	58118	58218	58418	58518	58618	58718
24	Services:	58019	58119	58219	58419	58519	58619	58719
25	Travel	58020	58120	58220	58420	58520	58620	58720
26	Transportation	58021	58121	58221	58421	58521	58621	58721
27	Commercial services	58023	58123	58223	58423	58523	58623	58723
28	Government services	58024	58124	58224	58424	58524	58624	58724
29	Investment income:	58025	58125	58225	58425	58525	58625	58725
30	Direct investment	58026	58126	58226	58426	58526	58626	58726
31	Interest	+77049	..	..	..	..	..	..
32	Profits	+58817	..	..	..	..	..	..
33	Portfolio investment	58027	58127	58227	58427	58527	58627	58727
34	Interest	+58951	..	..	..	..	..	..
35	Dividends	+77061	..	..	..	..	..	..
36	Other investment	58028	58128	58228	58428	58528	58628	58728
37	Current Transfers:	58029	58129	58229	58429	58529	58629	58729
38	Private	58030	58130	58230	58430	58530	58630	58730
39	Official	58031	58131	58231	58431	58531	58631	58731
40	Balances	58032	58132	58232	58432	58532	58632	58732
41	Goods and services:	58033	58133	58233	58433	58533	58633	58733
42	Goods	58034	58134	58234	58434	58534	58634	58734
43	Gold available for export	58073	58173	..	..	..	..	..
44	Services:	58035	58135	58235	58435	58535	58635	58735
45	Travel	58036	58136	58236	58436	58536	58636	58736
46	Transportation	58037	58137	58237	58437	58537	58637	58737
47	Commercial services	58039	58139	58239	58439	58539	58639	58739
48	Government services	58040	58140	58240	58440	58540	58640	58740
49	Investment income:	58041	58141	58241	58441	58541	58641	58741
50	Direct investment	58042	58142	58242	58442	58542	58642	58742
51	Interest	+58954	..	..	..	..	..	..
52	Profits	+58818	..	..	..	..	..	..
53	Portfolio investment	58043	58143	58243	58443	58543	58643	58743
54	Interest	+58958	..	..	..	..	..	..
55	Dividends	+58961	..	..	..	..	..	..
56	Other investment	58044	58144	58244	58444	58544	58644	58744
57	Current Transfers:	58045	58145	58245	58445	58545	58645	58745
58	Private	58046	58146	58246	58446	58546	58646	58746
59	Official	58047	58147	58247	58447	58547	58647	58747

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada

Compte courant

Quarterly - Trimestriel								N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	All non-residents	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	Tous les non-résidents	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							Seasonally adjusted Après désaisonnalisation	
2370 +2326	2371	2372	2374	2375	2376	2377	2369	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
59000	59100	59200	59400	59500	59600	59700	59800	Recettes 1
59001	59101	59201	59401	59501	59601	59701	59801	Biens et services: 2
59002	59102	59202	59402	59502	59602	59702	59802	Biens 3
59072	59172	..	..	..	..	..	59872	Or disponible pour l'exportation 4
59003	59103	59203	59403	59503	59603	59703	59803	Services: 5
59004	59104	59204	59404	59504	59604	59704	59804	Voyages 6
59005	59105	59205	59405	59505	59605	59705	59805	Transports 7
59007	59107	59207	59407	59507	59607	59707	59807	Autres services commerciaux 8
59008	59108	59208	59408	59508	59608	59708	59808	Services gouvernementaux 9
59009	59109	59209	59409	59509	59609	59709	59809	Revenus de placements: 10
59010	59110	59210	59410	59510	59610	59710	59810	Investissements directs 11
+79004	..	..	..	..	..	..	59848	Intérêts 12
+58836	..	..	..	..	..	..	58846	Bénéfices 13
59011	59111	59211	59411	59511	59611	59711	59811	Investissements de portefeuille 14
+79007	..	..	..	..	..	..	59851	Intérêts 15
+79008	..	..	..	..	..	..	59853	Dividendes 16
59012	59112	59212	59412	59512	59612	59712	59812	Autres investissements 17
59013	59113	59213	59413	59513	59613	59713	59813	Transferts courants: 18
59014	59114	59214	59414	59514	59614	59714	59814	Privé 19
59015	59115	59215	59415	59515	59615	59715	59815	Officiel 20
59016	59116	59216	59416	59516	59616	59716	59816	Paiements 21
59017	59117	59217	59417	59517	59617	59717	59817	Biens et services: 22
59018	59118	59218	59418	59518	59618	59718	59818	Biens 23
59019	59119	59219	59419	59519	59619	59719	59819	Services: 24
59020	59120	59220	59420	59520	59620	59720	59820	Voyages 25
59021	59121	59221	59421	59521	59621	59721	59821	Transports 26
59023	59123	59223	59423	59523	59623	59723	59823	Autres services commerciaux 27
59024	59124	59224	59424	59524	59624	59724	59824	Services gouvernementaux 28
59025	59125	59225	59425	59525	59625	59725	59825	Revenus de placements: 29
59026	59126	59226	59426	59526	59626	59726	59826	Investissements directs 30
+79013	..	..	..	..	..	..	59854	Intérêts 31
+58837	..	..	..	..	..	..	58847	Bénéfices 32
59027	59127	59227	59427	59527	59627	59727	59827	Investissements de portefeuille 33
+59951	..	..	..	..	..	..	59857	Intérêts 34
+79025	..	..	..	..	..	..	59860	Dividendes 35
59028	59128	59228	59428	59528	59628	59728	59828	Autres investissements 36
59029	59129	59229	59429	59529	59629	59729	59829	Transferts courants: 37
59030	59130	59230	59430	59530	59630	59730	59830	Privé 38
59031	59131	59231	59431	59531	59631	59731	59831	Officiel 39
59032	59132	59232	59432	59532	59632	59732	59832	Soldes 40
59033	59133	59233	59433	59533	59633	59733	59833	Biens et services: 41
59034	59134	59234	59434	59534	59634	59734	59834	Biens 42
59073	59173	..	..	..	..	..	59873	Or disponible pour l'exportation 43
59035	59135	59235	59435	59535	59635	59735	59835	Services: 44
59036	59136	59236	59436	59536	59636	59736	59836	Voyages 45
59037	59137	59237	59437	59537	59637	59737	59837	Transports 46
59039	59139	59239	59439	59539	59639	59739	59839	Autres services commerciaux 47
59040	59140	59240	59440	59540	59640	59740	59840	Services gouvernementaux 48
59041	59141	59241	59441	59541	59641	59741	59841	Revenus de placements: 49
59042	59142	59242	59442	59542	59642	59742	59842	Investissements directs 50
+59954	..	..	..	..	..	..	59861	Intérêts 51
+58838	..	..	..	..	..	..	58848	Bénéfices 52
59043	59143	59243	59443	59543	59643	59743	59843	Investissements de portefeuille 53
+59958	..	..	..	..	..	..	59864	Intérêts 54
+59961	..	..	..	..	..	..	59867	Dividendes 55
59044	59144	59244	59444	59544	59644	59744	59844	Autres investissements 56
59045	59145	59245	59445	59545	59645	59745	59845	Transferts courants: 57
59046	59146	59246	59446	59546	59646	59746	59846	Privé 58
59047	59147	59247	59447	59547	59647	59747	59847	Officiel 59

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**Capital and Financial Accounts**

No.	Annual - Annuel						
	All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
	Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
Matrix numbers	2360	2361	2362	2364	2365	2366	2367
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
60 CAPITAL ACCOUNT	58049	58149	58249	58449	58549	58649	58749
61 FINANCIAL ACCOUNT	58050	58150	58250	58450	58550	58650	58750
62 Canadian assets, net flows	58051	58151	58251	58451	58551	58651	58751
63 Canadian direct investment abroad	58052	58152	58252	58452	58552	58652	58752
64 Portfolio investment:	58053	58153	58253	58453	58553	58653	58753
65 Foreign bonds	58054	58154	58254	58454	58554	58654	58754
66 Foreign stocks	58055	58155	58255	58455	58555	58655	58755
67 Other investment:	58056	58156	58256	58456	58556	58656	58756
68 Loans	58057	58157	58257	58457	58557	58657	58757
69 Deposits	58058	58158	58258	58458	58558	58658	58758
70 Official international reserves	58059	58159	58259	58459	58559	58659	58759
71 Other assets	58060	58160	58260	58460	58560	58660	58760
72 Canadian liabilities, net flows	58061	58161	58261	58461	58561	58661	58761
73 Foreign direct investment in Canada	58062	58162	58262	58462	58562	58662	58762
74 Portfolio investment:	58063	58163	58263	58463	58563	58663	58763
75 Canadian bonds	58064	58164	58264	58464	58564	58664	58764
76 Canadian stocks	58065	58165	58265	58465	58565	58665	58765
77 Canadian money market	58066	58166	58266	58466	58566	58666	58766
78 Other investment:	58067	58167	58267	58467	58567	58667	58767
79 Loans	58068	58168	58268	58468	58568	58668	58768
80 Deposits	58069	58169	58269	58469	58569	58669	58769
81 Other liabilities	58070	58170	58270	58470	58570	58670	58770
82 Total capital and financial accounts, net flow	58048	58148	58248	58448	58548	58648	58748
83 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	58071	58171	58271	58471	58571	58671	58771

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**Comptes capital et financier**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other EU Autres pays de la UE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDE	Other Autres	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
59049	59149	59249	59449	59549	59649	59749	COMPTE CAPITAL 60
59050	59150	59250	59450	59550	59650	59750	COMPTE FINANCIER 61
59051	59151	59251	59451	59551	59651	59751	Actif du Canada, flux nets 62
59052	59152	59252	59452	59552	59652	59752	Investissements directs canadiens à l'étranger 63
59053	59153	59253	59453	59553	59653	59753	Investissements de portefeuille: 64
59054	59154	59254	59454	59554	59654	59754	Obligations étrangères 65
59055	59155	59255	59455	59555	59655	59755	Actions étrangères 66
59056	59156	59256	59456	59556	59656	59756	Autres investissements: 67
59057	59157	59257	59457	59557	59657	59757	Prêts 68
59058	59158	59258	59458	59558	59658	59758	Dépôts 69
59059	59159	59259	59459	59559	59659	59759	Réserves internationales 70
59060	59160	59260	59460	59560	59660	59760	Autres actifs 71
59061	59161	59261	59461	59561	59661	59761	Passif du Canada, flux nets 72
59062	59162	59262	59462	59562	59662	59762	Investissements directs étrangers au Canada 73
59063	59163	59263	59463	59563	59663	59763	Investissements de portefeuille: 74
59064	59164	59264	59464	59564	59664	59764	Obligations canadiennes 75
59065	59165	59265	59465	59565	59665	59765	Actions canadiennes 76
59066	59166	59266	59466	59566	59666	59766	Effets du marché monétaire canadien 77
59067	59167	59267	59467	59567	59667	59767	Autres investissements: 78
59068	59168	59268	59468	59568	59668	59768	Emprunts 79
59069	59169	59269	59469	59569	59669	59769	Dépôts 80
59070	59170	59270	59470	59570	59670	59770	Autres passifs 81
59048	59148	59248	59448	59548	59648	59748	Total des comptes capital et financier, flux net 82
59071	59171	59271	59471	59571	59671	59771	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 83

Services by Category, Not Seasonally Adjusted and Seasonally Adjusted**Services par catégorie, non désaisonné et désaisonné**

	Quarterly - Trimestriel Not Seasonally Adjusted Non désaisonnalisé		Quarterly - Trimestriel Seasonally Adjusted Désaisonnalisé		Annual - Annuel					
	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments
	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements
Matrix numbers - Numéros de matrices	3183				3180		3181		3182	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D										
Travel, Total - Voyage, total	54980	55003	55026	55049	52716	52724				
Business - Voyages d'affaires	54981	55004	55027	55050	52717	52725				
Personal - Voyages à titre personel	55071	55072	55073	55074	52720	52728				
Transportations - Transports	54982	55005	55028	55051			52788	52798		
Water transport - Transports maritimes	54983	55006	55029	55052			52789	52799		
Air transport - Transports aériens ¹	54984	55007	55030	55053			52792	52802		
Land and other transport - Transports terrestres et autres transports	54985	55008	55031	55054			52795	52805		
Commercial services, Total - Services commerciaux, total	54986	55009	55032	55055						
Communications services - Services de communications	54987	55010	55033	55056					52819	52852
Construction services - Services de construction	54988	55011	55034	55057					52820	52853
Insurance services - Services d'assurance	54989	55012	55035	55058					52821	52854
Other financial services - Autres services financiers	54990	55013	55036	55059					52826	52859
Computer and information services - Services informatiques et d'information	54991	55014	55037	55060					52827	52860
Royalties and licence fees - Frais de redevances et des licences	54992	55015	55038	55061					52830	52863
Non-financial commissions - Commissions non-financières	54993	55016	55039	55062					52836	52869
Equipment rentals - Location de matériel	54994	55017	55040	55063					52837	52870
Management services - Services de gestion	54995	55018	55041	55064					52838	52871
Advertising and related services - Publicité et services connexes	54996	55019	55042	55065					52841	52874
Research and development - Recherche et développement	54997	55020	55043	55066					52842	52875
Architectural, engineering, and other technical services - Services d'architecture, de génie et autres services techniques	54998	55021	55044	55067					52843	52876
Miscellaneous services to business - Services divers aux entreprises ²	54999	55022	55045	55068					52846	52879
									+ 52850	+ 52883
Audio-visual services - Services audio-visuels	55000	55023	55046	55069					52849	52882
Government services - Services gouvernementaux	55001	55024	55047	55070						
All Services - Tous les services	54979	55002	55025	55048						

1. International passenger fares by water included under Air transport.
Les tarifs des passagers internationaux par voyages maritimes sont compris dans les transports aériens
2. Including Personal, cultural and recreational services.
Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

FOOTNOTES**TABLES 3, 4 and 5****1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLES 6 and 7**1. Goods**

- The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Special Transactions

- "Special Transactions" is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.

3. Inland freight and other BOP adjustments

- Covers BOP adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

TABLES 8 and 9**1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

RENVOIS**TABLEAUX 3, 4 et 5****1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAUX 6 et 7**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Transactions spéciales

- "Transactions spéciales" est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.

3. Fret intérieur et autres ajustements de balance des paiements

- Comprennent les ajustements de la balance des paiements, notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

TABLEAUX 8 et 9**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 10 and 11**1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

TABLES 12 and 13**1. Commercial Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLE 14**1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 15 and 16**Receipts****1. Portfolio investment - Money market interest**

- Included indistinguishably with Other investment - Interest.

2. Other investment - Interest

- Includes indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

TABLEAUX 10 et 11**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

TABLEAUX 12 et 13**1. Services commerciaux**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAU 14**1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 15 et 16**Recettes****1. Investissements de portefeuille - marché monétaire - intérêt**

- Compris de façon non distincte avec Autres investissements - Intérêt.

2. Autres investissements - intérêt

- Comprend de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

Payments**3. Portfolio investment - Money market interest**

- Includes from 1993 applicable withholding taxes. Prior to 1993, they were included with Other investment - Interest.

4. Other investment - Interest

- Includes prior to 1993 applicable withholding tax on Portfolio investment - Money market interest.

TABLE 17**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 18 and 19**1. Government - Municipal**

- Includes interest payments by Municipal government enterprises.

2. Total

- Includes interest from Direct investment, Portfolio investment and Other investment transactions.

TABLES 20 and 21**Receipts****1. Foreign taxes**

- Applicable only to payments.

2. Canadian taxes

- Refer to total withholding taxes received by the Government of Canada and which are initially part of various Canadian interest, dividend and services payments.

3. Official contributions

- Applicable only to payments.

Paielements**3. Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt**

- Comprend à partir de 1993 les retenues fiscales applicables. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Autres investissements - intérêt

- Comprend avant 1993 les retenues fiscales applicables sur Investissements de portefeuille - Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAU 17**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 18 et 19**1. Administration publique municipale**

- Comprend les paiements d'intérêt des entreprises gouvernementales municipales.

2. Total

- Comprend intérêt sur les Investissements directs, de Portefeuille et Autres investissements.

TABLEAUX 20 et 21**Recettes****1. Impôts étrangers**

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

2. Impôts canadiens

- Réfèrent au total des retenues fiscales reçues par le gouvernement du Canada et qui font initialement partie des paiements canadiens d'intérêt, de dividendes et de services.

3. Contributions officielles

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

Payments**4. Foreign taxes**

- Refer to total withholding taxes paid by Canadian residents and which are initially part of Canadian interest, dividend and services receipts.

5. Canadian taxes

- Applicable only to receipts.

TABLES 22 and 23**Liabilities****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 26 and 27**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 28 and 29**1. Industry**

- The direct investment flows abroad are classified according to the industrial classification of the Canadian investor company, and not the company abroad that employs this capital.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

Paievements**4. Impôts étrangers**

- Réfèrent aux retenues fiscales payées par les résidents canadiens et qui font initialement partie des recettes canadiennes d'intérêts, dividendes et services.

5. Impôts canadiens

- Ne s'appliquent qu'aux recettes.

TABLEAUX 22 et 23**Engagements****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 26 et 27**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 28 et 29**1. Industrie**

- Les flux d'investissements directs à l'étranger sont classifiés selon l'activité industrielle de la compagnie au Canada et non pas celle de la compagnie à l'étranger qui reçoit l'investissement.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLES 31 and 32**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 33**1. Canadian loans involving Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO lending of Canadian banks for their own account.

TABLES 38 and 39**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 40 and 41**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAUX 31 et 32**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 33**1. Prêts canadiens sous clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 38 et 39**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 40 et 41**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 42 and 43**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLE 44**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 45, 46 and 47**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 48**1. Foreign Loans under Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO borrowing of Canadian banks for their own account.

TABLES 51 and 52**1. Assets - Deposits**

- Excludes Canadian banks' equity in foreign subsidiaries which is included in Direct investment Assets.

TABLEAUX 42 et 43**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAU 44**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 45, 46 et 47**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autre pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 48**1. Prêts étrangers avec clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 51 et 52**1. Actifs - Dépôts**

- Excluent l'avoir des banques dans les filiales étrangères lequel est compris dans Investissements directs de l'actif.

TABLE 55, 56 and 60

1. Other Services

- Include both Commercial Services and Government Services. These two categories are available separately from 1973.
- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

2. Investment Income - Portfolio investment**Receipts**

- Exclude Money market interest which is included in Investment Income - Other.

3. Investment Income - Portfolio investment**Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market Interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Other**Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

5. Investment Income - Other**Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they are included in money Market - interest.

TABLES 57, 58, 61, 65, 68, 71 and 74

1. The official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2. Other EU countries (Table 65)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 71)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLEAUX 55, 56 et 60

1. Autres services

- Comprennent tant les Services commerciaux que les Services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

2. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Recettes**

- Excluent l'intérêt du marché monétaire qui est compris dans Autres investissements - intérêts.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Paiements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables au marché monétaire - intérêt. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Revenus de placements - autres**Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

5. Revenus de placements - autres**Paiements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAUX 57, 58, 61, 65, 68, 71 et 74

1. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 65)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 71)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Liabilities**2. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

3. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 and 72

- The statistical discrepancy and the interarea transfers are not available for the current year as the Financial Accounts exclude the official international reserves.

2. Other EU countries (Table 63)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 69)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 64, 67, 70 and 73**1. Other EU countries (Table 64)**

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 70)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

2. Other services (Tables 64, 67, 70 and 73)

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

Engagements**2. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

3. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 et 72

- La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 63)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 69)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 64, 67, 70 et 73**1. Autres pays de l'UE (Tableau 64)**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 70)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres services (Tableaux 64, 67, 70 et 73)

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

3. Investment Income - Portfolio investment**Receipts**

- Exclude money market interest which is included indistinguishably with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Portfolio investment**Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

5. Investment Income - Other**Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

6. Investment Income - Other**Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they comprised with Money Market - interest.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Recettes**

- Excluent l'intérêt au marché monétaire qui est compris de façon non distincte avec Revenus de placements - autres.

4. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Paielements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables sur l'intérêt du marché monétaire. Avant 1993, elles sont comprises dans Revenus de placements - autres.

5. Revenus de placements - Autres**Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

6. Revenus de placements - Autres**Paielements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché monétaire - intérêt.

Appendix I
Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian
Currency), Annual
Appendice I
Cours du change étranger (exprimé en monnaie
canadienne), annuel

Year Année	U.S. dollar Dollar É.-U.		British Pound Livres sterling		EURO EURO		Swiss Franc Franc suisse	Japanese Yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Noon Average Moyenne à midi	
B no.	3414	3400		3412		B100032	3411	3407
1996	1.3706	1.3636	2.3513	2.1283	..	..	1.1051	0.012550
1997	1.4305	1.3844	2.3615	2.2682	..	..	0.9548	0.011450
1998	1.5333	1.4831	2.5439	2.4587	..	..	1.0258	0.011390
1999	1.4433	1.4858	2.3314	2.4038	1.4525	1.5847	0.9901	0.013110
2000	1.4995	1.4852	2.2408	2.2499	1.4086	1.3704	0.8793	0.013780

Appendix II
Representative Financial Market Rates,
Monthly
Appendice II
Certains rendements du marché des capitaux,
mensuel

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, implicit Chain Price Index, seasonally adjusted
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obliga- tions du gouver- nement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obliga- tions du gouver- nement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouver- nement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouver- nement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne implicite, désaisonnalisé
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1996 J	4,968.40	636.00	6.69	5.25	1.44	5.12	5.16	-0.04	
F	4,933.70	640.40	7.23	5.73	1.50	5.21	4.99	0.22	
M	4,970.80	645.50	7.39	6.12	1.27	5.02	5.12	-0.10	0.000
A	5,146.50	654.20	7.49	6.34	1.15	4.78	5.10	-0.32	
M	5,246.40	669.10	7.39	6.56	0.83	4.68	5.16	-0.48	
J	5,044.10	670.60	7.44	6.77	0.67	4.70	5.24	-0.54	0.817
J	4,929.20	640.00	7.27	6.57	0.70	4.39	5.34	-0.95	
A	5,143.40	652.00	6.95	6.56	0.39	4.02	5.21	-1.19	
S	5,291.10	687.30	6.73	6.46	0.27	3.86	5.32	-1.46	0.405
O	5,598.80	705.30	6.07	6.12	-0.05	3.17	5.00	-1.83	
N	6,016.70	757.00	5.64	5.91	-0.27	2.73	5.02	-2.29	
D	5,927.00	740.70	6.02	6.13	-0.11	2.85	4.97	-2.12	0.605
1997 J	6,109.50	786.20	6.28	6.38	-0.10	2.87	5.04	-2.17	
F	6,157.80	790.80	6.02	6.37	-0.35	2.91	5.05	-2.14	
M	5,850.20	757.10	6.30	6.66	-0.36	3.14	5.25	-2.11	0.301
A	5,976.60	801.30	6.41	6.57	-0.16	3.14	5.19	-2.05	
M	6,382.10	848.30	6.38	6.65	-0.27	2.99	4.94	-1.95	
J	6,437.70	885.10	5.86	6.34	-0.48	2.86	4.99	-2.13	-0.200
J	6,877.70	954.30	5.59	5.95	-0.36	3.29	5.08	-1.79	
A	6,611.80	899.50	5.82	6.23	-0.41	3.11	5.13	-2.02	
S	7,040.20	947.30	5.49	5.97	-0.48	2.86	4.85	-1.99	0.200
O	6,842.40	914.60	5.31	5.78	-0.47	3.59	5.04	-1.45	
N	6,512.80	955.40	5.43	5.82	-0.39	3.67	5.13	-1.46	
D	6,699.40	970.40	5.54	5.71	-0.17	3.99	5.27	-1.28	0.200

Appendix II Representative Financial Market Rates, Monthly - Concluded

Appendice II Certains rendements du marché des capitaux, mensuel - fin

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, implicit Chain Price Index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne implicite, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1998 J	6,700.20	980.30	5.31	5.54	-0.23	4.10	5.06	-0.96	
F	7,092.50	1,049.30	5.41	5.60	-0.19	4.57	5.16	-0.59	
M	7,558.50	1,101.80	5.27	5.62	-0.35	4.59	5.05	-0.46	-0.100
A	7,665.00	1,111.80	5.44	5.78	-0.34	4.85	4.94	-0.09	
M	7,589.80	1,090.80	5.31	5.57	-0.26	4.75	4.95	-0.20	
J	7,366.90	1,133.80	5.34	5.48	-0.14	4.87	4.93	-0.06	-0.100
J	6,931.40	1,120.50	5.47	5.52	-0.05	4.94	4.95	-0.01	
A	5,530.70	957.30	5.70	5.11	0.59	4.91	4.89	0.02	
S	5,614.10	1,017.00	4.92	4.23	0.69	4.91	4.53	0.38	-0.900
O	6,208.30	1,098.70	4.95	4.18	0.77	4.71	4.12	0.59	
N	6,343.90	1,164.30	5.17	4.63	0.54	4.78	4.47	0.31	
D	6,485.90	1,229.20	4.88	4.55	0.33	4.66	4.44	0.22	0.000
1999 J	6,729.30	1,279.60	4.89	4.57	0.32	4.68	4.35	0.33	
F	6,312.70	1,238.30	5.28	5.12	0.16	4.87	4.53	0.34	
M	6,597.80	1,286.60	5.07	5.12	-0.05	4.63	4.39	0.24	0.202
A	7,014.70	1,335.20	5.12	5.16	-0.04	4.60	4.39	0.21	
M	6,841.80	1,301.71	5.44	5.49	-0.05	4.48	4.52	-0.04	
J	7,010.10	1,372.70	5.47	5.67	-0.20	4.56	4.61	-0.05	1.511
J	7,081.00	1,328.70	5.62	5.70	-0.08	4.71	4.59	0.12	
A	6,970.80	1,320.40	5.56	5.63	-0.07	4.68	4.81	-0.13	
S	6,957.70	1,282.70	5.77	5.86	-0.09	4.66	4.65	0.01	0.794
O	7,256.20	1,362.90	6.28	6.13	0.15	4.87	4.96	-0.09	
N	7,523.20	1,388.90	6.04	6.02	0.02	4.73	5.12	-0.39	
D	8,413.80	1,469.30	6.19	6.32	-0.13	4.85	5.17	-0.32	0.394
2000 J	8,481.10	1,394.46	6.44	6.62	-0.18	5.05	5.41	-0.36	
F	9,129.00	1,366.42	6.27	6.66	-0.39	4.96	5.62	-0.66	
M	9,462.40	1,498.58	6.12	6.46	-0.34	5.27	5.71	-0.44	1.078
A	9,347.60	1,452.43	6.16	6.40	-0.24	5.43	5.62	-0.19	
M	9,252.00	1,420.60	6.13	6.54	-0.41	5.67	5.73	-0.06	
J	10,195.50	1,454.60	6.01	6.28	-0.27	5.53	5.67	-0.14	1.552
J	10,406.30	1,430.80	5.95	6.16	-0.21	5.61	6.01	-0.40	
A	11,247.90	1,517.70	5.86	6.07	-0.21	5.58	6.11	-0.53	
S	10,377.90	1,436.50	5.80	5.89	-0.09	5.56	6.03	-0.47	0.478
O	9,639.60	1,429.40	5.78	5.74	0.04	5.61	6.18	-0.57	
N	8,819.90	1,315.00	5.59	5.51	0.08	5.62	6.18	-0.56	
D	8,933.70	1,320.30	5.35	4.99	0.36	5.49	5.66	-0.17	0.285
2001 J	9,321.90	1,366.00	5.33	4.85	0.48	5.11	5.11	0.00	
F	8,078.70	1,239.90	5.27	4.70	0.57	4.87	4.87	0.00	
M	7,608.00	1,160.30	5.28	4.68	0.60	4.58	4.22	0.36	1.327
A	7,946.30	1,249.50	5.51	4.88	0.63	4.43	3.72	0.71	
M	8,161.90	1,255.80	5.84	5.07	0.77	4.34	3.58	0.76	
J	7,736.40	1,224.40	5.63	4.82	0.81	4.30	3.47	0.83	0.374

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1998 and 1999	III 2000	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1997 and 1998	III 1999	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1996 and 1997	III 1998	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1995 and 1996	III 1997	
Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds	I 1996	
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1998 et 1999	III 2000	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1997 et 1998	III 1999	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1996 et 1997	III 1998	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1995 et 1996	III 1997	
La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes	I 1996	
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual

**Reconciliation of Canada/United States
Current Account Balance of Payments:**

1998 and 1999	III 2000	
1997 and 1998	III 1999	
1996 and 1997	III 1998	
1995 and 1996	III 1997	
1994 and 1995	III 1996	
1993 and 1994	III 1995	
1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

**Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**International Licensing
Agreements, 1972**

III 1973	1973 and 1974
----------	------------------

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel

**Rapprochement du compte courant de la
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1998 et 1999	III 2000	
1997 et 1998	III 1999	
1996 et 1997	III 1998	
1995 et 1996	III 1997	
1994 et 1995	III 1996	
1993 et 1994	III 1995	
1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Accords internationaux sur les
brevets, 1972**

III 1973	1973 et 1974
----------	-----------------

FOR FURTHER READING**LECTURES SUGGÉRÉES**

<u>Statistics Canada</u> Current publications	<u>Catalogue Internet</u>	<u>Statistique Canada</u> Publications courantes
Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Bilingual	67-001-XPB 67-001-XIB	Balance des paiements internationaux du Canada, Trimestriel, Bilingue
Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual	67-002-XPB 67-002-XIB	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Annual, Bilingual	67-202-XPB 67-202-XIB	Bilan des investissements internationaux du Canada, Annuel, Bilingue
Canada's International Transactions in Services, Annual, Bilingual	67-203-XPB 67-203-XIB	Les transactions internationales de services du Canada, Annuel, Bilingue
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010-XPB	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue
Historical references		Références historiques
Canada's Balance of International Payments, 1926 to 1996 and 1st quarter 1997; and 3rd quarter 1997 Quarterly, Bilingual	67-001-XPB	Balance des paiements internationaux du Canada, 1926 à 1996 et premier trimestre 1997; et troisième trimestre 1997 Trimestriel, Bilingue
Canada's Balance of International Payments and International Investment Position - Concepts, Sources, Methods and Products, Occasional, English	67-506-XPE 67-506-XPF 67-506-XIE 67-506-XIF	La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada - Concepts, sources, méthodes et produits, Hors série, Français
The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, Occasional, English		The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, Hors série, Anglais
The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, Occasional, English		The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, Hors série, Anglais
<u>International Monetary Fund</u>		<u>Fonds Monétaire International</u>
Balance of Payments Manual, Fifth Edition, 1993		Manuel de la balance des paiements internationaux, cinquième édition, 1993
Coordinated Portfolio Investment Survey, Survey Guide, August 1996		L'enquête coordonnée de l'investissement de portefeuille, août 1996

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.
Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677.

List of Published Research Papers

Liste des documents de recherche publiés

	<u>Published Publié</u>	<u>Catalogue</u>	
1. <i>Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate, 1977-1980</i> (Teresa M. Omiecinski)	1983	67F0001MPB97001	1. <i>Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada, 1977-1980</i> (Teresa M. Omiecinski)
2. <i>Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990</i> (Lucie Laliberté)	1990	67F0001MPB97002	2. <i>Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990</i> (Lucie Laliberté)
3. <i>Characteristics of Canadian Importing Firms, 1978-1986</i> (Barry Mersereau)	1992	67F0001MPB97003	3. <i>Les caractéristiques des firmes importatrices canadiennes, 1978-1986</i> (Barry Mersereau)
4. <i>The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments, 1962-1991</i> (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	1992	67F0001MPB97004	4. <i>La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada, 1962-1991</i> (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)
5. <i>Canada's Public Debt Held by Non-Residents: Historical Perspectives, 1926-1992</i> (Lucie Laliberté, Christian Lajule and Diane Thibault)	1993	67F0001MPB97005	5. <i>La dette publique du Canada détenue par les non-résidents: perspectives historiques, 1926-1992</i> (Lucie Laliberté, Christian Lajule et Diane Thibault)
6. <i>Globalisation and Canada's International Investment Position, 1950-1992</i> , (Lucie Laliberté)	1993	67F0001MPB97006	6. <i>La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada, 1950-1992</i> (Lucie Laliberté)
7. <i>The Foreign Investment of Canadian Trusteed Pension Funds, 1970-1992</i> (Jean-Pierre Corbeil and Thomas Dufour)	1993	67F0001MPB97007	7. <i>Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie du Canada, 1970-1992</i> (Jean- Pierre Corbeil and Thomas Dufour)
8. <i>Recent Trends in Canadian Direct Investment Abroad - The Rise of Canadian Multinationals, 1969-1992</i> (Frank Chow)	1993	67F0001MPB97008	8. <i>Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes, 1969-1992</i> (Frank Chow)
9. <i>Direct Investment Profits - in Canada and Abroad, 1983-1993</i> (Diane Thibault and Emmanuel Manolikakis)	1994	67F0001MPB97009	9. <i>Les bénéfices au titre des investissements directs, au Canada et à l'étranger, 1983-1993</i> (Diane Thibault et Emmanuel Manolikakis)
10. <i>Development of the Balance of Payments nomenclature</i> (Gerard Meagher)	1996	67F0001MPB97010	10. <i>Le développement de la nomenclature de la balance des paiements</i> (Gerard Meagher)
11. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1994 and 1995</i> (Lucie Laliberté and Anthony J. DiLullo)	1996	67F0001MPB97011	11. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1994 et 1995</i> (Lucie Laliberté et Anthony J. DiLullo)

	<u>Published</u> <u>Publié</u>	<u>Catalogue</u>	
12. <i>Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds</i> (Lucie Laliberté and Réjean Tremblay)	1996	67F0001MPB97012	12. <i>La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes</i> (Lucie Laliberté et Réjean Tremblay)
13. <i>Implementation in Canada of the International Standards for Service Trade - On With the Fifth</i> (Hugh Henderson)	1996	67F0001MPB97013	13. <i>L'application au Canada des normes internationales régissant les données du commerce international en services - Cinquième édition: Le coup d'envoi</i> (Hugh Henderson)
14. <i>Repo transactions between residents of Canada and non-residents, 1991-1995</i> (Éric Boulay)	1997	67F0001MPB97014	14. <i>Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents, 1991-1995</i> (Éric Boulay)
15. <i>Canada's International Legal Services, 1995-1996</i> (Colleen Cardillo)	1997	67F0001MPB97015	15. <i>Services juridiques au niveau international du Canada, 1995-1996</i> (Colleen Cardillo)
16. <i>Canada's International Management Consulting, 1990-1996</i> (Willa Rea)	1997	67F0001MPB97016	16. <i>Services de conseil en gestion au niveau international du Canada, 1990-1996</i> (Willa Rea)
17. <i>Canada's Implementation of BPM-5, 1997</i>	1997	67F0001MPB97017	17. <i>La mise en place au Canada du BPM-5, 1997</i>
18. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1997 and 1998</i> (Anthony J. DiLullo and Hugh Henderson)	1999	67F0001MPB99018	18. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1997 et 1998</i> (Anthony J. DiLullo et Hugh Henderson)
19. <i>Issues in Provincializing Foreign Direct Investment</i> (Rosemary Bender)	1999	67F0001MPB99019	19. <i>Enjeux de la provincialisation des investissements directs étrangers</i> (Rosemary Bender)
20. <i>Foreign Direct Investment: A Driving Force in Economic Globalization</i> (Christian Lajule)	2000	67F0001MPB00020	20. <i>L'investissement direct étranger: un élément moteur de la mondialisation de l'économie</i> (Christian Lajule)
21. <i>Foreign Affiliate Trade Statistics - Measuring Economic Globalization A Canadian Perspective - from Research to Reality</i> (Colleen Cardillo)	2000	67F0001MPB01021	21. <i>Statistiques du commerce des sociétés affiliées à l'étranger - Mesure de la mondialisation économique Point de vue canadien - de la recherche à la réalité</i> (Colleen Cardillo)

How to Order Research Papers

By phone: (613) 951-1855
By fax: (613) 951-9031
By Mail: Statistics Canada
 Balance of Payments Division
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6

You can order our Research Papers for a fee of \$5.00 per copy.

These papers are posted on our Web site at:
<http://www.statcan.ca/english/services>

Pour commander les documents de recherche

Par téléphone: (613) 951-1855
Par télécopieur: (613) 951-9031
Par courrier: Statistique Canada
 Division de la balance des paiements
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6

Vous pouvez vous procurer nos documents de recherche pour 5,00 \$ / la copie.

Ces documents sont affichés sur notre site Web à:
<http://www.statcan.ca/francais/services>